

EP

الأمم المتحدة

Distr.
LIMITED
UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
20 November 2002
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السابع والعشرون للجنة الفرعية
روما ، 18-19 تشرين الثاني / نوفمبر 2002

تقرير الاجتماع السابع والعشرين للجنة الفرعية

لاستعراض المشروعات

مقدمة

- 1- عقدت اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات التابعة للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال ، اجتماعها في روما في 18 و 19 تشرين الثاني / نوفمبر 2002.
- 2- حضر الاجتماع ممثلون عن بوروندي والصين وكولومبيا (الرئيس) وفرنسا واليابان وبولونيا ، والولايات المتحدة الأمريكية ، وكذلك ممثلون عن الوكالات المنفذة وأمانة الأوزون.
- 3- حضر الاجتماع ممثل فنلندا بصفة مراقب.
- 4- حضر الاجتماع أيضاً ممثل عن وكالة التحقيق البيئية (EIA) بصفة مراقب.

البند 1 من جدول الأعمال : افتتاح الاجتماع

5- افتتح الاجتماع رئيس اللجنة الفرعية السيد خابيير كامارغو Javier Camargo (كولومبيا)، في الساعة العاشرة من صباح الاثنين في 18 تشرين الثاني / نوفمبر 2002.

البند 2 من جدول الأعمال : إقرار جدول الأعمال

6- أقرت اللجنة الفرعية جدول الأعمال التالي ، استنادا إلى جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/27/1 :

1. افتتاح الاجتماع
2. إقرار جدول الأعمال
3. ملاحظات تمهيدية
4. تنظيم العمل
5. نظرة عامة إلى المسائل المحددة خلال استعراض المشروعات
6. التعاون الثنائي
7. برامج العمل :

أ تعديلات على برنامج عمل اليونثديبي لعام 2002؛

ب تعديلات على برنامج عمل اليونيب لعام 2002؛

ج تعديلات على برنامج عمل اليونيدو لعام 2002؛

د. تعديلات على برنامج عمل البنك الدولي لعام 2002؛

هـ. برنامج عمل اليونيب لعام 2003

8. تقرير اليونيب التمهيدي حول استعمال كلفة مساندة البرنامج المقرر 36/35 (ب)

9. المشروعات الاستثمارية

10. أوراق سياسة عامة :

(أ) تمويل التكنولوجيا غير الداخلة في نطاق الملكية العامة : متابعة المقرر 62/37

11. شؤون أخرى

12. اعتماد التقرير

13. اختتام الاجتماع

البند 3 من جدول الأعمال : ملاحظات

7- رَحَّب المدير العام بأعضاء اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات . وشكر الحكومة الإيطالية على جهودها الناجحة في إيجاد الموقع المضيف للاجتماع . وصرَّح بأن جدول أعمال الاجتماع الحالي سيركز بنوع خاص على مقترحات تتعلق بالشؤون المحددة خلال استعراض المشروعات ، وكذلك على المشروعات الاستثمارية التي قدَّمتها الوكالات الثنائية والمنفذة . وقد عكس برنامج عمل اللجنة الفرعية المرحلة الاستراتيجية الجديدة للصندوق المتعدد الأطراف ، مع النظر في الخطط القطاعية والقطاعية الفرعية والوطنية . وحيث أن بلدان المادة 5 هي حالياً في مرحلة الامتثال ، كان متوقَّعاً أن يركز عمل اللجنة الفرعية أكثر على المشروعات والأنشطة المتعلقة بالامتثال ومن الممكن بصورة أقل على مسائل الأهلية والتكاليف الإضافية كما في الماضي . وستنظر اللجنة الفرعية أيضاً في التعديلات على برامج الوكالات المنفذة للعام 2002 ، وكذلك في برنامج عمل اليونيب للعام 2003 . زيادة عن ذلك قدَّمت ورقة سياسة عامة لتنظر فيها اللجنة الفرعية .

- 8- صرّح المدير العام بأن اللجنة الفرعية يجب أن تبحث في طلبات التمويل المتعلقة بمقترحات من أجل اتفاقيات بين اللجنة التنفيذية وحكومات الهند ، واندونيسيا وكينيا ونايجيريا والفلبين بشأن خطط إزالة CFC على الصعيدين القطاعي والوطني في تلك البلدان.
- 9- من المتوقع أن تنظر اللجنة الفرعية لأول مرة في استراتيجيتين انتقائيتين تتعلقان بأجهزة الاستنشاق المزودة بمقاييس جرعات (MDI) وبأول مشروع استثماري قدّمه أحد البلدان لتحويل أجهزة MDI إلى تكنولوجيا غير معتمدة على مواد CFC . إضافة إلى ذلك قدّم اثنان من البلدان خطط إزالة قطاعية / قطاعية فرعية مادة CTC كعامل تحويل.
- 10- أشار المدير العام إلى أن القيمة الإجمالية للمشروعات والأنشطة المستلمة ، بما في ذلك الاستراتيجيات والخطط القطاعية التي ستعرض على الاجتماع الثامن والثلاثين ، تبلغ 430 مليون دولار . ومقاييس هذه الأنشطة تطلب من الأمانة أن تعتمد معالجة شاملة تعزّز خطط البلدان القطاعية والقطاعية الفرعية التي قدّمتها الوكالات الثنائية والمنفذة. وقد تسبّب ذلك ببعض التأخير بالنسبة لتقديم الوثائق ، والتمس تسامح الاجتماع بهذا الصدد.
- 11- وفيما بعد أسفرت جهود الأمانة عن اتفاق حول التكاليف الإضافية لمعظم المشروعات المقدّمة.
- 12- وأفاد المدير العام أن المبالغ المتوفرة حالياً للتعهد من الصندوق المتعدد الأطراف تبلغ حالياً 85.2 مليون دولار أميركي.

البند 4 من جدول الأعمال : تنظيم العمل

- 13- على أثر اقتراح الرئيس قرّرت اللجنة الفرعية أن تنظّم عملها بموجب جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/27/1 ، و جدول الأعمال المشروح الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/27/1/Add.1/Rev1.

البند 5 من جدول الأعمال : نظرة عامة إلى المسائل المحدّدة خلال استعراض المشروعات

(أ) تعيين استهلاك CFC بين القطاعات

- 14- لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات 4 إلى 8 لورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/15). وأفاد أن الأمانة أخطرت حول الحالات التي اختلفت فيها البيانات

الرسمية المعلنة سابقاً عن البيانات الواردة في المقترحات للخطط القطاعية المتعددة السنوات المقدّمة تحت "نقطة الإنطلاق" لبلد ما من بلدان المادة 5. وقد تكون لذلك ضمنيّات بالنسبة لتحديد التكاليف الإضافية وقد تؤخر مقترحات المشروعات.

15- بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية :

أ بالتركيز على أن يكون تعيين استهلاك CFC بين القطاعات مبرراً بصورة قاطعة ، وأن يكون مرتكزاً على استعمال حقيقي وقابل للتدقيق ؛

ب القرار بمواصلة حلّ المسائل الطارئة بين الأمانة والبلدان والوكالات المنفذة على أساس كلّ حالة على حدة ، بمقتضى أنظمة الصندوق .

(ب) بلدان غير حاصلة على خطّ قاعدة للامتثال

16- لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفترتين 9 و 10 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/15). وأشار إلى أن الأمانة تلقّت في الأساس مقترحات لمشروعات وأنشطة في ثلاثة بلدان لم يُحدّد فيها خطّ القاعدة لاستهلاك CFC ، وهي أنغولا والبوسنة والهرزك وهاييتي . ولم تُقدّم مشروعات من البلدين الأخيرين إلى الاجتماع الحالي . ولم يتيسّر تحديد متطلبات الامتثال لهذه البلدان في الوقت الراهن .

17- بعد المناقشة ، أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية :

أ بحضّ الوكالات المنفذة المسؤولة عن مشروع دعم مؤسسي في بلد ما غير حاصل على خطّ قاعدة للامتثال ، أن تتأكّد ، قبل تحضير المشروعات والأنشطة ، غير الدعم المؤسسي ، وعرضها على اللجنة التنفيذية . من أن البلد قد زُود بكلّ مساندة ممكنة ، وبصورة طارئة ، للإبلاغ عن بيانات خطّ القاعدة للامتثال ، ووصف وضعه لأمانة الأوزون ؛

ب بأن تقرّر أن يتمّ النظر في المشروعات الخاصة بالبلدان غير الحاصلة على خطّ قاعدة للامتثال ، على ضوء المشورة التي تقدّمها لجنة التنفيذ .

ج مقترحات مشروعات ذات وقع أدنى على التزامات الإزالة

18- لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرة 11 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/15). وأشار إلى أن مشروعاً واحداً قُدّم في قطاع المذيبات في الهند يمكن أن يُنتج إزالة

ضئيلة بالمقارنة مع إجمالي استهلاك CTC الذي بلغ 8,000 طن ODP أو أكثر عام 2000. وقد تمت الموافقة على أهلية المشروع وكلفته. رغم ذلك أُحيل المشروع للدرس على حدة للتركيز على مسألة بلد يحتاج إلى مساندة عاجلة في أحد القطاعات.

19- بعد المناقشة ، أوصت اللجنة الفرعية بأن تحث اللجنة التنفيذية الوكالات المنفذة على اتخاذ الإجراءات الضرورية لتقديم المساندة للبلدان المعرّضة لخرق التزامات المراقبة الخاصة ببروتوكول مونتريال.

20- أوضح أحد الممثلين بأن التوصية يجب ألا تُعتبر كعائق للموافقة على مشروع الهند للتحويل من CTC كمذيب تنظيف إلى تراكيلوروايثيلين في مصنع Navdeep Engineering ، الذي عُرض للدرس في الاجتماع الجاري.

(د) مقترحات مشروعات لا يكون فيها البلد في وضع الامتثال

21- لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين 12 و 13 من ورقة النظرة العامة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/15) ، وأشار إلى أن خطة الإزالة لألبانيا عُرضت للدرس في الاجتماع الجاري . وقد ارتكز الاقتراح على بقاء البلد في وضع عدم الامتثال بالنسبة للتجميد ، وبـ 50 بالمئة من تخفيض استهلاكه لـ CFC حتى عام 2007. وفي الوقت الذي تمّ فيه عرض برنامج ألبانيا القطري على الاجتماع ، أُرجئت خطة الإزالة بمقتضى المقرر 20/37 (a) ، التي قررت فيه اللجنة التنفيذية بأن مقترحات المشروعات التي لا يكون فيها البلد في وضع امتثال بإجراءات مراقبة بروتوكول مونتريال ، يجب ألا تحظى بمصادقة اللجنة التنفيذية حتى تتمّ معالجة مسألة عدم الامتثال الأساسيّة من قبل الأطراف ومن خلال لجنة التنفيذ . وأشار إلى أن اليونيدو أعلمت بحث ألبانيا على الإبلاغ عن وضعها للجنة التنفيذية من خلال أمانة الأوزون.

22- بعد المناقشة، لاحظت اللجنة الفرعية أن المقرر 20/37 (a) يتيح مجالاً للتأويل ولُوصت بأن تتابع اللجنة التنفيذية درس كل من المشروعات التي كانت للمقرر 20/37 (a) صلة بها دراسة مستقلة.

البند 6 من جدول الأعمال : التعاون الثنائي

23- لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 والتصويب 1 حول التعاون الثنائي. واستناداً إلى ما ورد في المستندات تمّ تقديم 11 طلباً للتعاون الثنائي ، مجموعها 12 مليون دولار التي قدمتها حكومات ، بما فيها ألمانيا وإيطاليا واليابان والسويد وسويسرا.

24- أشار ممثل فرنسا إلى وجود خطأ في المستندات وأن مشروعَي التعاون الثنائي الخاصين بجمهورية كوريا ، اللذين أفيد بأنهما سحبا ، لم يُعرضا في الواقع على اجتماع اللجنة التنفيذية الثامن والثلاثين.

25- بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على طلبات التعاون الثنائي كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 والتصويب 1 مع التعديلات التالية ، بمستوى تمويل مبيّن في الجدول 1 لهذا التقرير.

خطة قطاعية لإزالة ODS نهائياً : تبريد منزلي وكبّاسات تبريد منزلي (إيطاليا)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27) والضميمة 1.

26- أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على العنصر الإيطالي للخطة القطاعية للتبريد المنزلي وكبّاسات التبريد المنزلي للصين بمستوى تمويل مبيّن في الملحق 1 لهذا التقرير ، بمقتضى المقرر 38/...:

نايجيريا : مشروع تمهيدى لحملة وطنية على صعيد الإعلام والتثقيف والاتصالات ، للامتثال ببروتوكول مونتريال
(اليابان) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16) والتصويب 1

27- لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 14 إلى 22 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 وأشار إلى أن حكومة اليابان عرضت مشروعاً تمهيدياً لحملة وطنية على صعيد الإعلام والتثقيف والاتصالات حول الامتثال ببروتوكول مونتريال. ولم يدخل نشاط نايجيريا ضمن خطة عمل اليابان لعام 2002. ولكن ثمة مبالغ متبقية للأنشطة الثنائية في التخصيص الثنائي لليابان.

28- بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تصادق اللجنة التنفيذية على المقترح أعلاه بمستوى تمويل 68,000 دولار أميركي ، إضافة إلى تكاليف مساندة المشروع مع التفهم بأن :

(أ) سيركز المشروع على تعزيز قدرات نايجيريا الأساسية لإيجاد اتصالات إعلامية محلية محدّدة ، وإنشاء هيكلية تعاونية داخل الحكومة والقطاع الصناعي والمؤسسات غير الحكومية والجهاز التربوي لإنعاش تفاهم عملي شعبيّ ومساندة لإزالة موادّ ODS خلال فترة الامتثال ، من خلال التفاعل بين وسائل الإعلام وكيانات المنظمات غير الحكومية في اليابان؛

(ب) ينبغي أن يؤمن المشروع مشاركة مجدية الكلفة لخبراء وسائل الإعلام والمسؤولين المرجعيين في المؤسسات غير الحكومية من مصادر ثنائية التي من شأنها أن تسهل وضع إستراتيجية للإعلام حول حماية طبقة الأوزون ، اعتماداً على خبرة البلدان غير بلدان المادة 5 ، في إنجاز الامتثال الوطني ببروتوكول مونتريال؛

(أ) سيفاد المشروع من أي خدمات أو معلومات متوافرة من برنامج مساندة الامتثال وسيتجانس مع عناصر إنعاش التوعية للمشروعات المصادق عليها في المناطق المعنية في نايجيريا ، مع الأخذ بالاعتبار التعليقات التي أدلت بها أمانة الصندوق في الفقرات 17-21 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 ؛

(د) إن الرسم مقابل مستوى ODP الإجمالي في خط الأساس البالغ 12.1 دولار أميركي/كغ يجب أن يُطبَّق بمقتضى المقرر 57/35.

منطقة آسيا والهادي : مساندة لتنفيذ التخطيط الاستراتيجي للصندوق المتعدد الأطراف لتنشيط الامتثال ببروتوكول مونتريال (المرحلة الثانية) (اليابان) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16)

29- لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 23 إلى 36 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 والتصويب 1. وأشار إلى أن حكومة اليابان سبق وأن ساندت المنطقة في مجال تنفيذ خطة استراتيجية لتنشيط الامتثال ببروتوكول مونتريال خلال المرحلة الأولى ، التي تمت المصادقة عليها في الاجتماع الرابع والثلاثين ، والتي تطالب حالياً بالمبالغ للمرحلة الثانية من المشروع.

30- بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تصادق اللجنة التنفيذية على المشروع بمستوى تمويل 125,000 دولار أميركي إضافة إلى تكاليف مساندة المشروع مع التفهم بأن :

(أ) الحكومة اليابانية ستساعد إيران ومونغوليا في تحضير استشارات قطرية في دينك البلدين ، وعلى عقد لقاء استشاري في أي من البلدين على طراز الاستشارات المنعقدة في سري لانكا في السنة التالية؛

(ب) ينبغي أن تؤول مثل هذه الاستشارات إلى توطيد الالتزام والمسؤوليات المشتركة للامتثال الوطني ، من طرف كافة المرجعيّات المعنية على أرفع مستوى ، كمرجعيّات وحدة الأوزون الوطنية وكيانات الحكومات المركزية والمحلية ، وصانعي القرارات على المستوى البرلماني ، والجمعيات الصناعيّة والمؤسسات غير الحكومية ، من خلال شبكة عمل فيما بينها وتسهيل إنشاء استراتيجيّة امتثال وطنية ، وتسريع تنفيذ إجراءات الإزالة المصادق عليها ، وأيضاً تحديد الإجراءات الإضافية لإنجاز الامتثال؛

(ج) ينبغي أن يؤمن المشروع مشاركة مجدية للكلفة للخبراء والمسؤولين المرجعيين من المصادر الثنائية الذين سيساهمون في الاستشارات القطرية بتقديمهم المعرفة والمعلومات على مستوى استخدام التكنولوجيات والخبرة في إزالة مواد ODS في اليابان؛

(د) إن الرسم مقابل مستوى ODP الإجمالي في خط الأساس البالغ 12.1 دولار أميركي/كغ يجب أن يُطبَّق بمقتضى المقرر 57/35؛ و

(هـ) ستنسّق الحكومة اليابانية أنشطتها مع المشروعات المصادق عليها في المناطق ذات الصلة للوكالات المنفّذة الأخرى ، مع الأخذ بالاعتبار التعليقات التي أدلت بها أمانة الصندوق المتعدد الأطراف في الفقرات 28-35 في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 .

آسيا ومنطقة المحيط الهادي : تعاون قطريّ لرصد ومراقبة استهلاك ODS في جنوب آسيا (السويد)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16)

31- لفت الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 47 إلى 56 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16 وأشار إلى أن حكومة السويد تطالب بأموال لمشروع يتعلّق بالرصد والإشراف على استهلاك ODS في آسيا ومنطقة المحيط الهادي . وأفاد بأن الأمانة أعربت عن نظرتها بأن هذا النشاط ليس مؤهلاً للتمويل .

32- بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية أن تعمد اللجنة التنفيذية على :

(أ) عدم المصادقة على المشروع ؛

(ب) مطالبة اليونيب والسويد بالتشاور حول الاقتراح بهدف زيارة المناطق الإفريقية مجدداً ، مع الأخذ بالاعتبار التعليقات التي أُجريت خلال المناقشة في اللجنة الفرعية لاستعراض المشروعات ؛ و

(ج) إعادة عرض اقتراح مشروع منقّح على اللجنة التنفيذية في اجتماعها التاسع والثلاثين ، متضمناً الدروس التي أكتسبت من المشروع الأول؛

(د) الحفاظ على التمويل المخصص في خطة الأعمال الثنائية للسويد لعام 2002.

33- أعرب أحد الممثلين عن تشكيكه في إمكانية المصادقة على اقتراح المشروع بعد إعادة عرضه على اللجنة التنفيذية.

الفلبين : خطة وطنية لإزالة CFC (السويد) UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/4 والضميمة 1)

34- أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على العنصر السويدي من الخطة الوطنية لإزالة CFC للفلبين بمستوى التمويل المبين في المرفق I لهذا التقرير ، بمقتضى الاتفاقية بين حكومة الفلبين واللجنة التنفيذية ، الواردة في المرفق II لهذا التقرير.

35- في ختام مناقشتها لهذا البند من جدول الأعمال ، أوصت اللجنة الفرعية بأن تطلب اللجنة التنفيذية من أمين الصندوق أن يوازن تكاليف المشروعات الثنائية الواردة أعلاه على النحو التالي :

(أ) 81,000 دولار أميركي من رصيد إسهامات ألمانيا الثنائية لعام 2002 ؛

(ب) 1,950,000 دولار أميركي من رصيد إسهامات إيطاليا الثنائية لعام 2002 ؛

ج 218,090 دولار أميركي من رصيد إسهامات اليابان الثنائية لعام 2002 ؛

(د) 163,716 دولار أميركي من رصيد إسهامات السويد الثنائية لعام 2002 .

البند 7 من جدول الأعمال : برامج العمل

(أ) **تعديلات على برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للتنمية (اليونديبي) لعام 2002**

36- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/17 and Corr.1 التي تتضمن تعديلات على برنامج اليونديبي لعام 2002 .

37- في أعقاب مناقشة أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على تعديلات برنامج اليونديبي لعام 2002 ، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/17 and Corr.1 مع التعديلات الواردة أدناه ، وبمستوى التمويل الوارد في المرفق الأول بهذا التقرير.

الأرجنتين (المرحلة 3) : تجديد التعزيز المؤسسي

الصين (المرحلة 5) : تجديد التعزيز المؤسسي

كولومبيا (المرحلة 4) : تجديد التعزيز المؤسسي

غانا (المرحلة 5) : تحديد التعزيز المؤسسي
إيران (المرحلة 4) : تحديد التعزيز المؤسسي
كينيا (المرحلة 4) : تحديد التعزيز المؤسسي
ماليزيا (المرحلة 5) : تحديد التعزيز المؤسسي
ترينيداد وتوباغو (المرحلة 3) : تحديد التعزيز المؤسسي

38- أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على مقترحات المشروعات المذكورة أعلاه بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير.

الأرغواي : استراتيجية الانتقال لأجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المقاسة (335,000 دولار أمريكي).

39- استرعى الرئيس انتباه اللجنة التنفيذية إلى الفقرات (9) إلى (24) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/17. وأشار إلى أن حكومة الأرغواي قدمت وثيقة تتعلق باستراتيجية الانتقال لاستبعاد أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المقاسة المستندة إلى مواد CFC في الأرغواي، والتي تطلب الحكومة من أجلها مبلغ 335,000 دولار أمريكي لتنفيذها.

40- في أعقاب مناقشة أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع بتكاليف 70,000 دولار أمريكي بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة.

الأرغواي : إعداد تحويل أجهزة الاستنشاق ذات الجرعات المقاسة (25,000 دولار أمريكي).

41- استرعى الرئيس انتباه اللجنة التنفيذية إلى الفقرات (9) إلى (24) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/17. وكانت حكومة أورغواي تطلب مبلغ 25,000 دولار أمريكي لإعداد مشروع استثماري للتحويل في شركة Haymann وهي شركة محلية تصنع أجهزة الاستنشاق إلى تكنولوجيا لا تستند إلى CFC.

42- في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع المذكور أعلاه.

قطاع التبخير

منطقة أفريقيا : مساعدة فنية لتخفيض بروميد الميثيل وصياغة استراتيجيات إقليمية للإزالة لبلدان ذات الحجم المنخفض من الاستهلاك في أفريقيا.

43- [في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع المذكور أعلاه بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير على أن يفهم بأن:

سوف لن تكون بوتسوانا والكاميرون داخلة في اقتراح المشروع نظراً لأن المشروعات التبديلية الموافق عليها سابقاً لليونيدو كان ينتج عنها إزالة تامة لاستهلاك بروميد الميثيل في تلك البلدان ؛

نظراً لأنه طلبت حكومتا إثيوبيا وزامبيا صياغة مشروعات استثمارية بعد استكمال التصديق على تعديل كوبنهاجن ، سوف يشمل المشروع البلدين الإثنيين إلى المدى الذي يطلب فيه دعم السياسة العامة للسماح بالتصديق على اتفاقية كوبنهاجن وأن اليونيدو سوف تقوم بأي أعمال استثمارية ما بعد التصديق في المستقبل ، حسبما يكون ضرورياً ؛

(ج) سوف يقدم المشروع المساعدة الفنية لتحقيق تخفيضات بروميد الميثيل للوفاء بعبءة الخفض البالغة 20٪ في الكونغو وجمهورية الكونغو الديمقراطية ونيجيريا والسودان وسويسرا بدون المزيد من المساعدة من جانب الصندوق متعدد الأطراف ؛

(د) سوف يقدم المشروع أيضاً المساعدة الفنية إلى بلدان لإعداد الآليات الملائمة للخفض وبالتالي حظر استيراد بروميد الميثيل ؛

(هـ) تطلب اليونديبي إلى جميع الحكومات المشاركة في المشروع ، ما عدا البلدان الواردة في الفقرة (ج) أعلاه ، تقديم رسائل تدل على تفهمها أنه بقبول المشروع سوف لن تطلب المزيد من تمويل بروميد الميثيل في المستقبل ، وذلك وفقاً لاستراتيجية بروميد الميثيل المنقحة ومبادئها التوجيهية ؛

(و) وافقت اليونديبي على إبلاغ اللجنة التنفيذية حول التقدم المحرز على أساس سنوي.

(ب) تعديلات على برنامج عمل اليونيب لعام 2002

44- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/18 التي تحتوي تعديلات على برنامج اليونيب لعام 2002.

45- بعد مناقشة ، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على تعديلات برنامج عمل اليونيب لعام 2002 ، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/18 مع التعديلات التالية ، بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير.

أنينغوا وباربودا (المرحلة 2) : تجديد التعزيز المؤسسي

بروكينا فاصو (المرحلة 5) : تجديد التعزيز المؤسسي

جمهورية أفريقيا الوسطى (المرحلة 3) : تجديد التعزيز المؤسسي

السلفادور (المرحلة 3) : تجديد التعزيز المؤسسي

بنما (المرحلة 3) : تجديد التعزيز المؤسسي

46- أوصت اللجنة الفرعية، أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروعات المذكورة أعلاه بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير، على أن يفهم أن مستوى التمويل كان منسجماً مع المقترحات السابقة ويعرب إلى الحكومات المعنية ملاحظاته الواردة في المرفق الثالث بهذا التقرير.

ألبانيا: التعزيز المؤسسي (تمديد المرحلة 1)

47- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات (3) إلى (8) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/18. وأشار أن حكومة ألبانيا قدمت إلى الاجتماع 38، البرنامج القطري والخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون لمقترح واحد. وبناءً على البيانات المبلّغ عنها إلى الحكومة، فإن ألبانيا لم تمتثل إلى تجميد عام 1999، ولن تمتثل إلى أي من عامي 2005 أو 2007 استناداً إلى الاستراتيجية المقترحة لإزالة مواد CFC. لذلك، أوقفت الأمانة استعراض مشروعات وأنشطة الإزالة الواردة في الخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون، بما في ذلك مشروع التعزيز المؤسسي، ريثما يتم توضيح حالة عدم الامتثال لألبانيا، وذلك على أساس المقرر 20/37.

48- في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على تمديد مشروع التعزيز المؤسسي في ألبانيا لفترة سنة واحدة بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير، على أن يفهم على أن مقررها كان لا يمس تشغيل آليات بروتوكول مونتريال التي تتناول مسائل عدم الامتثال.

هايتي: التعزيز المؤسسي

49- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين (9) و(10) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/18. وأشار أنه قبل إرسال الوثائق إلى أعضاء اللجنة التنفيذية، تسلمت الأمانة اتصالاً رسمياً من اليونيب تطلب إرجاء البرنامج القطري/ خطة إدارة شؤون التبريد لهايتي إلى الاجتماع 39 بغية إجراء المزيد من التحقق من بيانات استهلاك المواد المستنفدة للأوزون في البلاد. وقدم طلب إلى اللجنة التنفيذية لتنظر في تمديد مشروع التعزيز المؤسسي لفترة سنة واحدة.

50- في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على مشروع التعزيز المؤسسي في هايتي لفترة سنة واحدة بمستوى تمويل مبيّن في المرفق الأول بهذا التقرير، على أن يفهم على أن مقررها كان لا يمس تشغيل آليات بروتوكول مونتريال التي تتناول مسائل عدم الامتثال.

ساوتومي وبرنسيبي: التعزيز المؤسسي

51- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرتين (11) و(12) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/18. وأشار أن حكومة ساوتومي وبرنسيبي قد صدقت على بروتوكول مونتريال خلال

عام 2001، وتسلمت الأموال لإعداد برنامجها القطري في الاجتماع 36 للجنة التنفيذية. وتطلب الأموال لمشروع التعزيز المؤسسي لفترة سنة واحدة للبدء في العمل حول تجميع البيانات ونشر التوعية وصياغة تشريع المواد المستنفدة للأوزون.

52- في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على مشروع التعزيز المؤسسي لساوتومي وبرنسيبي لمدة سنة، بمستوى تمويل مبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

(ج) **تعديلات على برنامج عمل اليونيدو لعام 2002**

53- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/19، التي تحتوي التعديلات على برنامج عمل اليونيدو لعام 2002.

54- في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على التعديلات على برنامج عمل اليونيدو لعام 2002، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/19، بمستوى تمويل مبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

(د) **تعديلات على برنامج عمل البنك الدولي لعام 2002**

55- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/20، التي تحتوي على تعديلات برنامج عمل البنك الدولي.

شيلي: (المرحلة 5): تجديد التعزيز المؤسسي

56- أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع المذكور أعلاه، بمستوى تمويل مبين في المرفق الأول بالتقرير الحالي وتعرب إلى حكومة شيلي عن ملاحظاتها المبينة في المرفق الثالث بهذا التقرير.

الصين: إعداد مشروع لخطة إغلاق إنتاج CTC وTCA

57- أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع المذكور أعلاه بمستوى تمويل مبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

الهند: إعداد مشروع لخطة إغلاق إنتاج مادة CFC

58- أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع المذكور أعلاه بمستوى تمويل مبين في المرفق الأول بهذا التقرير.

(هـ) تعديلات على برنامج عمل اليونيب لعام 2003

59- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/21 and Corr.1 التي تحتوي على برنامج عمل اليونيب لعام 2003. وأشار أنه تبعاً للمقرر 36/35 (ب) قدمت اليونيب تقريراً أولياً حول استعمال تكاليف مساندة البرنامج لبرنامج المساعدة على الامتثال (CAP).

60- تساءل أحد المندوبين، مدعوماً بمندوب ثان، لماذا لا تزال اليونيب تطبق المعدل المقطوع البالغ 8٪ للمرتبات. وأن هذا المنهج لا يعكس الواقع وأنه ينبغي حذفه: وينبغي إدخال التكاليف في خط الميزانية 1300 للمساندة الإدارية، وأنه ينبغي جعل تكاليف مساندة البرنامج داخلية في ميزانية اليونيب، وينبغي تطبيق ذلك اعتباراً من العام القادم.

61- رداً على هذه التساؤلات، قال ممثل اليونيب أن سلطة دمج تكاليف مساندة البرنامج في ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال (CAP) قد قام بتفويضها الأمين العام للمدير التنفيذي لليونيب. وإذا حدث أن أدخلت التكاليف الإدارية داخل ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال، لكان من الضروري استشارة المدير التنفيذي. ومع الملاحظة بأن نظام الأمم المتحدة يتطلب بأن تكون الالتزامات التي يقوم مكتب باريس لليونيب بمعالجتها متكررة أيضاً في مكتب نيروبي، أقر بأن هناك بعض الإزدواجية في المهام داخل المكتبين.

62- في أعقاب مناقشة، أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي:

(أ) الموافقة على الميزانية المنقحة لبرنامج المساعدة على الامتثال التابع لليونيب لعام 2002، كما ورد في المرفق الرابع بهذا التقرير، مع الملاحظة بأن أحد الوظائف الإدارية قد أزيلت من مكتب UNEP/DTIE في باريس؛

(ب) عند إعداد الميزانيات في المستقبل، الطلب إلى اليونيب أن تأخذ في الحسبان التعليقات والمخاوف التي أعربت عنها اللجنة الفرعية وإعداد ميزانيات موحدة، بجعل تكاليف مساندة البرنامج داخلية، إذا لزم الأمر بطريقة دالة.

البند 8 من جدول الأعمال : التقرير التمهيدي من اليونيب عن استعمال تكاليف مساندة البرنامج (المقرر 36/35 (ب))

63- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/22. وذكر أنه من خلال المقرر 36/35 (ب)، طلبت اللجنة التنفيذية من اليونيب أن يقدم تقريراً تمهيدياً إلى الاجتماع الـ 38 للجنة التنفيذية عن استعمال تكاليف مساندة البرنامج، على أن يقدم تقريراً تفصيلياً إلى الاجتماع الـ 40 في عام 2003.

- 64- أشار أحد الممثلين إلى التكلفة الإدارية الكبيرة لأنشطة التبليغ السنوي عن المشروعات فحث اليونيب على أن يصفي في أقرب وقت ممكن ، محفظته الكبيرة من المشروعات المتراكمة ، مما سيخفف عبء التبليغ عن كاهل اليونيب .
- 65- بشأن الاقتراح الوارد في التقرير في سبيل سداد المبالغ التي تعتبر أجراً لوظيفة أمين الخزانة إلى اليونيب ، قال أحد الممثلين أن الهيئات المختصة يجب أن تنظر في خيارات أخرى ، كي تختار هيئة تقوم بتلك المهام ، على أن يكون مفهوماً أن اليونيب لا يجوز اختياره بصفة أوماتيكية بوصفه الهيئة التي تكلف بتلك المهمة.
- 66- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :
- (أ) أن تطلب من اليونيب الاستمرار في القيام بخدمة أمين الخزانة بلا تكلفة على الصندوق المتعدد الأطراف ، تمشياً مع مضمون الاتفاق الأصلي ، وذلك لمدة أخرى قدرها 6 شهور ، لتمكين الهيئات المختصة ومنها اللجنة التنفيذية ، من النظر في خيارات أخرى لاختيار هيئة تقوم بتلك المهام ، وكذلك لتمكينها من النظر في الآثار الأخرى التي تترتب على إدخال تغييرات على منصب أمين الخزانة ، على أن يكون مفهوماً أن اليونيب لا يجوز اختياره أوماتيكية كهيئة تكلف بتلك المهمة ؛
- (ب) أن تحث اليونيب على تصفية محفظتها الكبيرة من المشروعات المتراكمة لديه ، في أقرب فرصة ممكنة .

البند 9 من جدول الأعمال : المشروعات الاستثمارية

- (أ) **مشروعات موصى بموافقة مفرشية عليها**
- 67- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/27/2/Rev.1 .
- 68- أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروعات المقدمة للموافقة المفرشية عليها كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/27/2/Rev.1 ، وبمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير ، على أن تنطبق الشروط الواردة في ورقات تقييم المشروعات المتعلقة بكل مشروع ، إذا لزم الأمر ، وعلى أن يكون مفهوماً ما يلي :
- (أ) في المستقبل ، عند اقتراح مشروعات للموافقة عليها ، تشمل برنامجاً لاسترداد وإعادة تدوير الـ CFC ، ستقوم الوكالات المنفذة :
- (1) بالنظر في إمكانية التعاون للحصول على تمويل إضافي ، مثلاً من مرفق البيئة العالمية ، لتمويل الحصول على آلات يمكن استعمالها لاسترداد وإعادة التدوير بالنسبة لكلا الـ HFCs و الـ CFCs .
- (2) تمشياً مع المقررات السابقة ، لن تبدأ الوكالات المنفذة عملية الاسترداد وإعادة التدوير كعنصر من الـ خاغت ، إلى أن يتم تنفيذ التشريع الذي يتحكم في استيراد الـ CFC ، وإلى أن تتساوى الأسعار في السوق المحلي بين الـ CFC وغازات التبريد الخالية من الـ ODS .
- (ب) بالنسبة لمشروعات إزالة الـ CFCs بالتحويل إلى تكنولوجيات الـ HCFC ، كانت الحكومات قد ساندت رسمياً اختيار التكنولوجيا ، وكان قد شرح لها وبوضوح أنها لا تستطيع أن تطلب مزيداً من الموارد من

الصندوق المتعدد الأطراف لتمويل أية استبدالات في المستقبل ، بالنسبة لتكنولوجيا الـ HCFC التي تم اختيارها بوصفها تكنولوجيا انتقالية .

(ب) مشروعات للنظر في كل منها على حدة

قطاع التبخير

الجمهورية الدومينيكية : لإزالة بروميد الميثيل في الشمام والزهور والتبغ (البنوك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/30 and Add.1)

69- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/30 and Add.1 وأشار إلى أن الأمانة واليونيدو قد اتفقا على إجمالي تكلفة المشروع بمبلغ 922,900 دولار أمريكي لإزالة الكاملة لـ 141 طن ODP من بروميد الميثيل مستعمل لتبخير التربة . ومن هذا المبلغ سوف يلزم 369,160 دولار أمريكي لإزالة 60.6 طن ODP تمثل مقدار بروميد الميثيل اللازم لتحقيق تخفيض قدره 20 في المئة في استهلاك بروميد الميثيل في خط الأساس ، بحلول عام 2005 . وبين أن اللجنة الفرعية قد ترغب في أن تنظر في هل توافق على تمويل كل استهلاك بروميد الميثيل المستعمل لتبخير التربة .

70- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

أن تلاحظ أن استهلاك الجمهورية الدومينيكية في خط الأساس من بروميد الميثيل هو 104 طن ODP ، بينما أحر استهلاك لهذا البلد من بروميد الميثيل تم تبليغه عن 2001 إلى أمانة الأوزون هو 141 طن ODP ، ولذا فقد لا تستطيع الجمهورية الدومينيكية الامتثال لهدف التجميد لعام 2002 ؛

أن توافق ، بصرف النظر عن هذه الحقيقة ، ودون المساس بتشغيل آليات بروتوكول مونتريال التي تعالج قضايا عدم الامتثال ، على التمويل بمبلغ 922,900 دولار زائداً تكاليف مساندة الوكالة ، وفقاً للاتفاق المعقود بين حكومة الجمهورية الدومينيكية واللجنة التنفيذية ، والوارد في المرفق الخامس بهذا التقرير .

أكوادور : تغيير التكنولوجيا لإزالة بروميد الميثيل في قطاع مشاتل الورد (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/31 and Add.1)

71- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/31 and Add.1 . ولاحظ أن التكلفة الإجمالية للمشروع كان متفق على أن تكون 597,945 دولار أمريكي ، لإزالة 37.2 طن ODP من بروميد الميثيل مستعمل لتبخير التربة ، ويمثل حوالي 56 في المئة من استهلاك بروميد الميثيل في خط الأساس في أكوادور .

72- أوصت اللجنة الفرعية أن توافق اللجنة التنفيذية على مبلغ 597,945 دولار أمريكي زائداً تكاليف مساندة الوكالة ، لأكوادور ، على أن يكون مفهوماً ما يلي :

أ يبلغ خط الأساس في أكوادور 66.2 طن ODP .

ب سوف تحافظ أكوادور على الامتثال لتجميد بروميد الميثيل خلال 2003 و 2004

ج سيتحقق تخفيض قدره 56 في المئة من استهلاك بروميد الميثيل في خط الأساس ، من خلال تنفيذ المشروع ، مما يجعل الاستعمالات الخاضعة للرقابة في استهلاك بروميد الميثيل الوطني لا يزيد عن 29 طن ODP بحلول يناير 2005 ؛

د تلتزم حكومة أكوادور بالمحافظة الدائمة على هذا التخفيض بحيث لا يتجاوز أكبر استهلاك في الاستخدامات الخاضعة للرقابة لبروميد الميثيل (29 طن ODP) ، من خلال تنفيذ المشروع واستعمال قيود على الاستيراد وغير ذلك من السياسات التي قد تراها الحكومة ضرورية ؛

(هـ) سيقوم البنك الدولي بتقديم تقرير مرحلي سنوي إلى اللجنة التنفيذية عن هذا المشروع ، وتقرير كامل في عام 2006 عند إتمام المشروع ، والإنجاز الكامل للإزالة .

مصر : إزالة وطنية لبروميد الميثيل في فلاحه الساتين ، وتبخير السلع (الشريحة الأولى) (اليونيدو) د

(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/32 and Add.1)

73- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/32 and Add.1 . ولاحظ أن الأمانة واليونيدو قد اتفقا على التكلفة الإجمالية للمشروع بمبلغ 5,602,000 دولار أمريكي للإزالة الكاملة لـ 337.7 طن ODP من بروميد الميثيل مستعمل لتبخير التربة . ومن هذا المقدار ستقدم الحكومة المصرية 592,000 دولار (توازي إزالة 40 طن ODP من بروميد الميثيل) . وقال أن مبلغاً إجمالياً قدره 2,750,592 دولار أمريكي سيكون لازماً لإزالة الـ 185.6 طن ODP تمثل مقدار بروميد الميثيل اللازم لتحقيق تخفيض الـ 20 في المئة في استهلاك بروميد الميثيل في خط الأساس بحلول عام 2005 . ولاحظ أن الحكومة المصرية ملتزمة بما يلي : الاستدامة المستمرة لتخفيض استهلاك بروميد الميثيل ، من خلال تنفيذ الاقتراح بمشروع وتحقيق الـ 20 في المئة في استهلاك خط الأساس بحلول عام 2005 ، والإزالة الكاملة لاستهلاك بروميد الميثيل بحلول عام 2009 ، بشرط الموافقة على مجموع تكلفة المشروع البالغة 5,010,000 دولار أمريكي ، ومساندة هذه الإزالة لبروميد الميثيل من خلال فرض قيود على الاستيراد وفرض رقابة على استعمال بروميد الميثيل بالنسبة لجميع الاستعمالات غير المعفاة لبروميد الميثيل .

74- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على عنصر المشروع بمستوى تمويل يبلغ 2,750,592 دولار أمريكي زائداً تكاليف مساندة الوكالة ، لمصر ، على أن يكون مفهوماً أن مصر ستقوم بما يلي :

(أ) الوفاء بتجميد استهلاك بروميد الميثيل في عامي 2003 و 2004 ؛

(ب) المحافظة الدائمة على تخفيض استهلاك بروميد الميثيل من خلال تنفيذ هذا العنصر من المشروع ، مما يجعل مجموع الاستهلاك الوطني في الاستعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة هو 190.4 طن ODP . وسوف يمكن ذلك مصر من تحقيق التخفيض البالغ 20 في المئة في استهلاك خط الأساس بحلول عام 2005 ؛

الإزالة الكاملة لاستهلاك بروميد الميثيل بحلول عام 2009 ، مما يجعل إجمالي الاستهلاك الوطني من بروميد الميثيل في الاستعمالات الخاضعة للرقابة صفر ، بشرط الموافقة على جزء ثان من المشروع (التمويل الموافق عليه 2,259,408 دولار أمريكي)

(د) الإبقاء على هذه الإزالة من بروميد الميثيل المتفق عليها أعلاه ، من خلال فرض قيود على الاستيراد ومراقبة استخدام بروميد الميثيل في جميع استعمالاته غير الموقفة ؛

غواتيمالا : الإزالة الوطنية لبروميد الميثيل (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/33 and Add.1)

75- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/33 and Add.1 ولاحظ أن الأمانة واليونيدو قد اتفقا على التكلفة الإجمالية للمشروع بمبلغ 6,961,766 دولار أمريكي لإزالة 579.4 طن ODP من بروميد الميثيل ، مؤهلة للتمويل ، تستعمل لتبخير التربة . وهناك مقدار إضافي قدره 209.2 طن ODP تستعمل في المزارع التي تملكها شركات غير تابعة لبلدان المادة 5 . ومن هذا المبلغ ستقدم حكومة غواتيمالا 440,000 دولار (توازي إزالة 50 طن ODP من بروميد الميثيل) ولذا فإن المقدار الإجمالي المطلوب أن يموله الصندوق المتعدد الأطراف هو 6,521,766 دولار أمريكي . واستهلاك غواتيمالا من بروميد الميثيل في خط الأساس هو 400.7 طن ODP . وعلى أساس آخر استهلاك بروميد الميثيل الذي تم تبليغه إلى أمانة الأوزون (788.6 طن ODP) في 2001 ، يبدو أن غواتيمالا قد لا تستطيع الامتثال لتجميد 2002 . وجدول التنفيذ المقترح في المشروع كان من المفروض أن يحقق تخفيضاً إجمالياً في الاستهلاك قدره 468 طن ODP في 2005 (100 طن تقوم بتخفيضها شركات غير داخلية في المادة 5) . ومن هذا المقدار سيتم تخفيض 388 طن ODP في السنة التقويمية 2004 وستخفف 80 طن ODP أخرى في السنة التقويمية 2005 ، لتمكين غواتيمالا من الوفاء بتجميد بروميد الميثيل وأهداف التخفيض في 2005 على التوالي . وتبعاً لذلك فإن حكومة غواتيمالا تتطلب الموافقة على 3,257,377 دولار أمريكي بوصفه مستوى التمويل اللازم لتحقيق إزالة 468 طن ODP .

76- على أثر مناقشة ، أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

أ أن تحيط علماً بأن استهلاك غواتيمالا من بروميد الميثيل في خط الأساس هو 400.7 طن ODP ، وآخر استهلاكها من هذه المادة ، المبلغ عنه لعام 2001 إلى أمانة الأوزون هو 788.6 طن ODP ، ولذا فإن غواتيمالا قد لا تستطيع الامتثال لهدف التجميد في عام 2002 .

ب أن توافق ، بصرف النظر عن هذا الواقع ، وبدون الأخلال بتشغيل آليات بروتوكول مونتريال التي تعالج قضايا عدم الامتثال ، على تمويل بمبلغ 3,257,377 دولار أمريكي زائداً تكاليف مساندة الوكالة ، على أساس ما يلي :

i. أن جدول التنفيذ المقترح في المشروع مصمم ليحقق تخفيضاً كاملاً في استهلاك الـ 468 طن ODP في 2005 ؛ ومن هذا المبلغ هناك 100 طن سوف تقوم بتخفيضها شركات غير تابعة للمادة 5 . ثم أن 388 طن ODP سوف يتم تخفيضها في السنة التقويمية 2004 و 80 طن ODP أخرى في السنة التقويمية 2005 ، لتمكين غواتيمالا من الوفاء بتجميد بروميد الميثيل وأهداف تخفيض 2005 على التوالي .

ii. تلتزم غواتيمالا بالمحافظة الدائمة على تخفيض استهلاك بروميد الميثيل من خلال تنفيذ المشروع واستعمال القيود والسياسات الأخرى التي قد تراها ضرورية ، مما يجعل مجموع الاستهلاك الوطني الإجمالي من بروميد الميثيل في الاستعمالات الخاضعة للرقابة 320.6 طن ODP . إن ذلك سوف يمكن غواتيمالا من تحقيق تخفيض الـ 20 في استهلاك خط الأساس بحلول 2005 ؛

iii. ستقوم غواتيمالا بالإزالة الكاملة لاستهلاك بروميد الميثيل بحلول عام 2008 ، مما يهبط بمجموع الاستهلاك الوطني في استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة إلى الصفر ، بشرط الموافقة على جزء ثان من المشروع (3,264,389 دولار أمريكي) .

iv. ستحافظ غواتيمالا على هذه الإزالة من بروميد الميثيل ، المتفق عليها أعلاه ، من خلال فرض قيود على الاستيراد ورقابة على استعمال بروميد الميثيل بالنسبة لجميع استعمالاته غير المعفاة .

كينيا : نقل تكنولوجيا يؤدي إلى إزالة بروميد الميثيل في تبخير التربة (عنصر الزهور المقطوفة) (اليونديبي))

(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/38 and Add.1)

77- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/38 and Add.1 . ولاحظ أن الأمانة وحكومة ألمانيا واليونديبي قد اتفقت على إجمالي تكلفة المشروع بمبلغ 1,595,811 دولار أمريكي ومن هذا المبلغ يطلب اليونديبي 510,660 دولار أمريكي للموافقة عليه في الاجتماع الـ 38 (الشريحة الأولى) . وسوف يؤدي تنفيذ هذا المشروع إلى الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل المستعمل لتبخير التربة (97 طن ODP) في كينيا . وقال الرئيس أن الشروط المتفق عليها لإزالة بروميد الميثيل في كينيا مرفقة بهذه الوثيقة .

78- [على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بالموافقة على اقتراح المشروع المذكور بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير ، وفقاً للاتفاق المعقود بين حكومة كينيا واللجنة التنفيذية والوارد في المرفق السادس بهذا التقرير .

خطط الإزالة القطاعية/الوطنية

الصين : البرنامج السنوي لعام 2003 - قطاع إنتاج الـ CFC (البنك الدولي))

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27,Add.1, Add.1/Corr.1 and Add.2

79- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى المرفق الأول بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/27/1/Add.1/Rev.1 . ولاحظ أن تقريراً مرضياً عن التحقق من تنفيذ البرنامج السنوي لعام 2002 كان مطلوباً أن يقدمه البنك الدولي . وذكر كذلك أنه بموجب المقرر 47/36 كانت اللجنة التنفيذية قد وافقت على برنامج عمل 2002 ، وعلى أجر إداري للبنك الدولي يبلغ 7 في المئة في السنة ، إلى أن تقرر اللجنة التنفيذية غير ذلك .

80- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

أ الموافقة على برنامج عمل عام 2003 إغلاق إنتاج الـ CFC في الصين ، مع احتجاز التمويل المطلوب إلى أن يقدم البنك الدولي إلى الاجتماع الـ 39 تقريراً مرضياً عن التحقق من تنفيذ البرنامج السنوي لعام 2002 .

ب أن تنظر في مستوى الأجر الإداري للبنك الدولي.

الصين : الإزالة القطاعية الختامية للـ ODS : التبريد المنزلي وكبسات التبريد المنزلي (اليونيدو)

(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27 and Add.1, Add.1/Corr.1).

81- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 71 إلى 82 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27 and Add.1. وأشار إلى أن الحكومة الصينية قدمت خطة إزالة نهائية لقطاع الـ ODS : التبريد المنزلي وكبسات التبريد المنزلي. وقال أن الخطة القطاعية سيجرى تنفيذها في تعاون بين حكومة إيطاليا واليونيدو.

82- [على أثر مناقشة ، أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) الموافقة من حيث المبدأ على مبلغ إجمالي قدره 7,360,530 دولار أمريكي بوصفه تمويلاً لتخفيض إجمالي الاستهلاك الوطني المجمع من الـ CFC من خلال تنفيذ خطة الإزالة القطاعية للـ CFC في قطاع صناعة التبريد المنزلي (الصنع) في الصين

(ب) يوافق الاجتماع الـ 38 على تمويل بمبلغ 1,788,991 زائداً تكاليف مساندة الوكالة البالغة 161,009 تستنزل من الإسهام الثنائي من إيطاليا لعام 2001 ، ومبلغ 3,400,000 زائداً تكاليف المساندة البالغة 299,200 لليونيدو ، بشرط الوفاء بالشروط الآتية ؛

(1) حكومة الصين بالإزالة الكاملة لمقدار 1,099 طن ODP من استهلاك الـ CFC في قطاع التبريد (الصنع) وأن تبقى بصفة دائمة على تخفيض الـ 1,099 طن ODP من مجموع الاستهلاك الوطني البالغ قدره 3,508.7 طن ODP طبقاً لجدول الإزالة الآتي :

السنة	2004	2005	2006	Total
هدف الإزالة السنوي للـ CFC (طن ODP) من جزء التعاون الثنائي الإيطالي	0	242	0	242
هدف الإزالة السنوية للـ CFC (طن ODP) من جزء اليونيدو	150	98	609	857
المجموع	150	340	609	1,099

2) أما الشريحة الثانية البالغة 2,171,539 دولار أمريكي ، زائداً تكاليف مساندة الوكالة البالغة 192,239 دولار أمريكي فسوف تسمح اللجنة التنفيذية إلى تقديمها في الاجتماع الأخير للجنة التنفيذية في عام 2003.

- (3) توافق حكومة الصين على عدم طلب أية موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأنشطة قطاع التبريد المنزلي (الصنع) ، وتوافق اللجنة التنفيذية على أن تعطي للصين مرونة في استعمال الأموال الموافق عليها بما يتمشى والإجراءات التشغيلية المتفق عليها بين الصين واليونيدو في خطة إزالة التبريد المنزلي القطاعية (الصنع) ؛ .
- (4) توافق حكومة الصين على أن تكفل الرصد الصحيح للإزالة وعلى أن تقدم تقارير منتظمة كما يقتضي ذلك لإلتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال ، بحلول 30 أيلول/ سبتمبر من كل عام .
- (5) أما اليونيدو ، بوصفها الوكالة المنفذة ، فتكون مسؤولة عما يلي :

- أن تقدم في 2003 برنامج العمل للأعوام 2004 و 2005 و 2006
- أن تقدم تقريراً سنوياً عن تنفيذ جميع الأنشطة الممولة في الخطة القطاعية ؛
- أن تقدم تحقّقاً إلى اللجنة التنفيذية سنوياً ، يثبت أن إزالة استهلاك الـ CFC في التبريد المنزلي (الصنع) القطاعية ، قد أنجزت على أساس الجداول الزمنية الواردة في الجدول أعلاه .

الهند : خطة لإزالة الـ CFC في قطاع التبريد (الصنع) (اليونيدو واليونيدو)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35 and Add.2)

83- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35 and Add.2 . وأشار إلى أن حكومة الهند قد تبينت قدرًا إجماليًا يبلغ 240 منشأة متبقية ، تصنع معدات التبريد في البلد . ومن هذه المنشآت توجد 199 منشأة ، تأسست قبل 25 يوليه 1995 . وذكرت الحكومة أن المشروع المقترح سيغطي التحول إلى تكنولوجيا خالية من الـ CFC بالنسبة لجميع المنشآت المؤهلة . وقالت أن اتفاقاً تم التوصل إليه لتحديد مستوى التكاليف الإضافية للخطة القطاعية ، على أساس جدوى تكاليف متوسطة معتمدة لخطة إزالة قطاعية وطنية في الآونة الأخيرة (6.79 دولار /كغ ODP) تطبق على الاستهلاك الذي سيزال في قطاع صناعة التبريد في الهند (535 طن ODP) . وعلى هذا الأساس فإن المستوى الإجمالي للمنحة سيكون 3,632,650 دولار تشمل 260,000 دولار كعنصر لمساندة السياسة والإدارة . وقال الرئيس أن مقداراً إجماليًا قدره 535 طن ODP سوف يخصم من الاستهلاك الإجمالي المتبقي المؤهل ، البالغ قدره 1,534.40 طن ODP . والمستوى الأقصى للاستهلاك المتبقي المؤهل للتمويل سيكون 995.40 طن ODP .

84- على أثر مناقشة قامت اللجنة الفرعية بما يلي :

- (أ) لاحظت الحاجة الأساسية للوكالات المنفذة أن تعمل معاً ، كلما أمكن ذلك ، وأن تختار وكالات رئيسية لتوحيد الأنشطة الداخلة في خطط الإزالة الفردية ؛
- (ب) أوصت أن توافق اللجنة التنفيذية على المشروع المقترح أعلاه ، بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير ، وفقاً للاتفاق بين حكومة الهند واللجنة التنفيذية ، الوارد في المرفق السابع بهذا التقرير .

أندونيسيا : خطة وطنية لإزالة استعمال الـ CFC في قطاع تكييف هواء السيارات ، من خلال توليفة من السياسات وبرامج المساعدة التقنية وأنشطة الاسترداد وإعادة التدوير للـ CFC (البنك الدولي) UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/36 and Add.1

أندونيسيا : خطة إدارة الإزالة للـ CFC ، في قطاع التبريد (الخدمة) (اليونديبي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/36 and Add.1)

85- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلي الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/36 and Add.1 . وقال أن حكومة أندونيسيا قدمت خطتين وطنيتين مستقلتين للإزالة ، في قطاع الخدمة ، تغطي إحدهما القطاع الفرعي للتبريد التجاري والصناعي (اليونديبي) وتغطي الأخرى القطاع الفرعي لتكييف هواء السيارات (البنك الدولي) . وقال أن حكومة أندونيسيا قدمت للأمانة رسالة رسمية تتضمن معلومات عن الاستراتيجية الوطنية للإزالة الـ CFC ، تتضمن بيانات حديثة عن استهلاك الـ CFC في كل قطاع وقطاع فرعي ، وأهداف الإزالة السنوية للـ CFC ، والتدابير اللازمة في كل قطاع لتحقيق الأهداف المنشودة . وقال الرئيس أن الاستراتيجية يمكن أن تكون إطاراً لرصد وتبليغ استهلاك الـ CFC فيما يتعلق بالخطط القطاعية الثلاث ، وتنسيق تنفيذها . وتم صياغة مشروع اتفاق بين اللجنة التنفيذية وحكومة أندونيسيا ، لتغطية الأداء فيما يتعلق بإزالة الـ CFC وصرف الأموال للخطتين الجديدتين الفرعيتين ، في التبريد ، وفي الخطة القطاعية لصناعة التبريد ، التي سبق اعتمادها . ومن شأن ذلك أن تفادي صعوبة محاولة القيام بتحقيق سنوي لإزالة الـ CFC في كل من هذه الخطط القطاعية المستقلة المنطوية على استعمال الـ CFC . وبين الرئيس أيضاً أن تصحيحات ختامية قد أجريت في موعد لاحق لإعداد ورقة تقييم التي أعدتها أمانة الصندوق ، وتتعلق تلك التصحيحات بتوزيع التمويل وبالإزالة بشرائح سنوية . وقال أن خطة موحدة أولى للتنفيذ تم وضعها في صورتها النهائية لعام 2003 ، وكما تم وضع مشروع اتفاق يشمل جميع القطاعات الفرعية ، بما فيها صناعة التبريد الموافق عليها في الاجتماع الـ 37 ، وتوحيدها في خطة قطاعية للإزالة في التبريد ، بالنسبة لأندونيسيا ، وأشار إلى أن التوحيد يتضمن إعادة توزيع شرائح سنوية في عامي 2003 و 2004 للقطاع الفرعي لصناعة التبريد ، كي يعكس التغير في الدورة السنوية للمشروع ، ما بين الاجتماعين الثاني والثالث من كل عام .

86- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية بما يلي :

- (أ) أن توافق على اقتراح المشروع المذكور أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير وفقاً للاتفاق المعقود بين حكومة أندونيسيا واللجنة التنفيذية والوارد في المرفق الثامن بهذا التقرير ؛
- (ب) أن تلاحظ أن الشركاء الثنائيين قد يرغبون في النظر في وضع مقترحات مستقبلية لمساعدة أندونيسيا على التصدي لأي استهلاك من الـ CFC متبق ومؤه للتمويل.

نيجيريا : إزالة ختامية في قطاع الإبروصولات (اليونديبي)) UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/45 and Add.1

نيجيريا : خطة إزالة قطاعية في قطاع الرغاوي (اليونديبي)) UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/45 and Add.1

نيجيريا : خطة ختامية لإدارة إزالة الـ ODS في قطاع خدمة الاسترداد وتكثيف الهواء (اليونديبي)

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/45 and Add.1

نيجيريا : خطة إزالة ختامية في قطاع صنع التبريد (اليونديبي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/45 and

Add.1

87- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى المرفق الأول بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/27/1/Add.1/Rev.1. ولاحظ أن حكومة نيجيريا قدمت ثلاث خطط إزالة وطنية مستقلة في قطاعات الرغاوي (اليونديبي) وصنع التبريد (اليونديبي) وخدمة التبريد (اليونديبي) ، لإزالة قدر إجمالي يبلغ 2,439.4 طن ODP من الـ CFC . وأشار إلى أن الأمانة قد استعرضت خطط الإزالة الوطنية الثلاث ، حسب جدارة كل خطة . وعلى أساس هذا الاستعراض ، استخلصت الأمانة أنه قد يكون أجدى من ناحية التكاليف وأبقى من الناحية الزمنية أن ينظر في خطط الإزالة الثلاث باعتبارها خطة وطنية واحدة لإزالة الـ CFC في نيجيريا ، مع ما يستتبعه ذلك من ترشيد للموارد . وجرت مناقشة هذا الموضوع أولاً مع اليونديبي (بوصفه الوكالة المنفذة ، بوصفها صاحبة أوسع برنامج للإزالة) ثم مع حكومة نيجيريا . ووافقت حكومة نيجيريا على النهج الذي اقترحه الأمانة . ويمكن أن تستعمل خطة الإزالة الوطنية للـ CFC كإطار للرصد وللتبليغ عن استهلاك الـ CFC فيما يتعلق بخطط القطاعات الثلاثة ، وتنسيق تنفيذها . وذكر الرئيس أنه على أثر إعداد الأمانة للورقة التقييم ، أدخلت تصحيحات نهائية على مستوى وتوزيع التمويل ، وبشرايح الإزالة سنوية . وقال أن تكاليف المساندة قد اتفق عليها مع الوكالات المنفذة ، وأن أول خطط للتنفيذ وضعت في صورتها النهائية لعام 2003 ، وأن مشروع اتفاق تم وضعه ، يشمل جميع القطاعات ويوحدها في خطة إزالة وطنية للـ CFC في نيجيريا .

88- تولى مدير الصندوق تقديم شرح مفاده أن الأمانة قد قامت بحسابات على أساس جدوى تكاليف تبلغ 5.7 دولار/كغ ، من شأنها تخفيض التمويل للمشروع بمقدار 29,600 دولار أمريكي .

89- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على هذا الاقتراح بمشروع بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير الذي يتضمن تخفيضاً قدره 29,600 دولار لمراعاة النشاط الثنائي الياباني ، وفقاً للاتفاق المعقود بين حكومة نيجيريا واللجنة التنفيذية والواردة في المرفق التاسع بهذا التقرير .

الفلبين : خطة الإزالة الوطنية للـ CFC (البنك الدولي) والسويد (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/47

and Add.1)

90- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/47 and Add.1. وقال أن البنك الدولي قدم خطة إزالة وطنية للـ CFC . وهدف هذه الخطة هو مساعدة حكومة الفلبين على إزالة 2,049.3 طن ODP من استهلاك الـ CFC وفقاً لجدول الإزالة المقرر في بروتوكول مونتريال . وقال أن الخطة سوف تستعمل مشروعات استثمارية وأنشطة غير استثمارية كذلك توليفة من التدابير المساندة ، السياسة والتنظيمية ، لإدارة شؤون العرض والطلب في سوق الـ CFC . وأشار إلى أن الأمانة ناقشت تفصيلاً مع البنك الدولي أهلية القضايا للتمويل فيما يتعلق بعنصر قطاع الرغاوي الوارد في خطة الإزالة ، كما ناقشت عملية الاستعراض . وأهلية مجموعة منشآت صنع الرغاوي الجاسئة قد ثبتت . وقال الرئيس أن التكلفة النهائية المتفق عليها في خطة الإزالة هي 10,575,410 دولار زائداً تكاليف المساندة البالغة 896,787 دولار أمريكي .

91- قدمت الأمانة معلومات إضافية وأدخلت تصحيحاً تقنياً على الجدول 1 من الوثيقة
UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/47

92- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على هذا الاقتراح بمشروع بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير ، وفقاً للاتفاق المعقود بين حكومة الفلبين واللجنة التنفيذية والوارد في المرفق الثاني بهذا التقرير .

سوريا : خطة إزالة قطاعية لك CFC في قطاع التبريد (الصنع) (اليونديبي)

(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/49 and Add.1)

93- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/47 and Add.1 وأشار إلى أن حكومة سوريا قدمت خطة إزالة قطاعية تتعلق بالك CFC في قطاع صنع التبريد الذي يغطي 69 منشأة تعمل في صناعة معدات التبريد . وقال أن الأمانة أجرت مناقشات إضافية مع اليونديبي بشأن القضايا المتعلقة به المتصلة بالتحقق من صحة الأرقام التي سبق تبليغها بشأن الاستهلاك والتكاليف . وذكر أن التكاليف الإضافية في الخطة القطاعية قد اتفقا عليها بمستوى 2,225.300 دولار أمريكي على أن تصرف في دفعة واحدة .

94- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على خطة الإزالة القطاعية لك CFC في قطاع التبريد (الصنع) في الجمهورية العربية السورية بتكلفة قدرها 1,665,188 دولار زائداً تكاليف المساندة البالغة 191,422 دولار لليونديبي و 353,100 دولار زائداً تكاليف المساندة البالغة 40,590 دولار أمريكي لليونديو ، على أن يكون مفهوماً ما يلي :

(أ) تلتزم حكومة سوريا بإزالة 312 طن ODP من خلال تنفيذ خطة الإزالة القطاعية لك CFC في قطاع التبريد (الصنع) في سوريا طبقاً للجدول الزمني الآتي :

السنة	2006	2005	2004	2003	Total
هدف الإزالة السنوية لك CFC (طن) (ODP) من الخطة القطاعية	112	100	100	0	312

(ب) بموجب هذا الاتفاق سيتم خفض استهلاك مواد CFC المؤهلة المتبقية في الجمهورية العربية السورية من المستوى الجاري البالغ 465.1 طن معادل استنفاد الأوزون بكمية 312 طن معادل استنفاد الأوزون، مما يتبقى 153.1 طن معادل استنفاد الأوزون كحد أقصى من استهلاك CFC المتبقي المؤهل للتمويل؛

(ج) توافق حكومة سوريا على عدم طلب أي موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف أو الوكالات الثنائية للأنشطة في قطاع التبريد (الصنع) وتوافق اللجنة التنفيذية على إعطاء سوريا مرونة في استعمال الأموال المتفق عليها بما يتمشى والإجراءات التشغيلية المتفق عليها بين سوريا والوكالات (اليونديبي واليونديو) ، في خطة الإزالة القطاعية للتبريد (الصنع) .

(د) توافق حكومة سوريا على أن تكفل الرصد الدقيق للإزالة وعلى أن تقدم تقارير منتظمة كما تقتضي ذلك إلتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال ، بحلول 30 أيلول/ سبتمبر من كل عام .

(هـ) ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية، اليونديبي ، مسؤولة عما يلي :

"1" تقديم تقارير سنوية عن تنفيذ جميع الأنشطة التي تمول بموجب الخطة القطاعية ؛
"2" تقديم تقارير تحقق إلى اللجنة التنفيذية كل سنة ، يثبت إزالة استهلاك الـ CFC في قطاع التبريد (الصنع) ، وأن هذه الإزالة تمت فعلاً وفقاً للجدول الزمنية المبينة في الجدول الوارد أعلاه
تركيا : برنامج سنوي لعام 2003 لقطاع التبريد الفرعي (البنك الدولي)
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/51) .

95- [استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى المرفق الأول بالوثيقة
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/SCPR/27/1/Add.1/Rev.1) . ولاحظ أن جميع قضايا التكاليف والأهلية قد تمت تسويتها بالنسبة لهذا المشروع .

96- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على هذا الاقتراح بمشروع بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير .

الإبروصلات : أجهزة الاستنشاق ذات الحرارة المحسوبة

كوبا : إزالة استهلاك الـ CFC في صنع أجهزة الاستهلاك الإبروصلية ذات الحرارة المحسوبة (أ ج م) (اليوئديسي)
UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/29

97- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/29 . وأشار إلى أن حكومة كوبا قد قدمت استراتيجية انتقالية لإزالة أ ج م التي تعمل بالـ CFC ، مع اقتراح بمشروع استثماري لإزالة ما يقرب من 110 طن ODP من الـ CFC-11 و CFC-12 ، التي هي مجموع المقادير المستعملة لهذا الغرض في كوبا . وقال أن هذا المشروع الخاص بالـ أ ج م هو أول مشروع تستعرضه الأمانة ، وأن ملخصاً للسماح الرئيسية للاستراتيجية الانتقالية وللمقترحات بمشروعات استثمارية ، قد أدرجت في ورقة تقييم المشروعات .

98- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) أن تحيط علماً بالاستراتيجية الانتقالية لحكومة كوبا بالانتقال إلى أ ج م خالية من الـ CFC ، وما يرتبط بذلك من مشروع استثماري لإزالة الـ CFC المستعملة في صنع أ ج م في Laboratorio Farmaceutico Julio Trigo Lopez;

(ب) أن تلاحظ أن التكلفة الرأسمالية للمشروع ، حسب ما أعيد النظر فيها ، تبلغ 1,488,000 دولار (تشمل 430,000 دولار للتجارب والإنتاج الكبير الرائد ، والتجارب الإكلينيكية ، واستقرار المنتج ، والإشراف التقني ، والتفتيشات ، وإصدار الشهادة بالإتمام) .

(ج) أن تطلب من اليوئنديبي أن يواصل مساعدة حكومة كوبا على وضع الاستراتيجية الانتقالية في صورتها النهائية وتبين الجهة المحتمل أن تكون موردة تكنولوجيا أ ج م التي تعمل بالـ HFC-134a ، وأن تعيد تقديم الاستراتيجية الانتقالية والمشروع الاستثماري بعد تبين المورد وبعد أن تختاره حكومة كوبا إلى الاجتماع 39 للجنة التنفيذية ؛

(د) الحفاظ على الاستراتيجية الانتقالية إلى أ ج م خالية من الـ CFC ، وعلى المشروع الاستثماري لإزالة الـ CFC في أ ج م في كوبا في خطة أعمال اليوئنديبي لعام 2002 .

(هـ) أن تحيط علماً بأهمية المشروع لكوبا وأن تشيد بجهود كوبا والأمانة واليوئنديبي ، في سبيل تحقيق نقل التكنولوجيا المنشودة

(و) أن تطلب استمرار بذل هذه جهود كي تتم ، في الاجتماع الـ 39 للجنة التنفيذية عملية إعادة التقديم المشار إليها في الفقرة الفرعية (ج) أعلاه .

الهالونات

تركيا : برنامج لإدارة الهالونات ، واسترداد الهالونات ، وإعادة التدوير وحفظ الهالونات في البنك (البنك الدولي) .
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/51)

99- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 1 إلى 12 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/51 . وأشار إلى أن تأييد من تركيا لم يرد من الحكومة متضمنة أنها ستحظر استيراد الهالونات بعد مضي ستة أشهر على تركيب معدات خزن الهالون في البنك (كما تقتضي ذلك المبادئ التوجيهية (المقرر 22/18) ، وسبب عدم تقديم هذا التأييد هو أنه قد يكون هناك حاجة غير متوقعة للهالونات ، مثلاً بسبب أسباب تتعلق بالأمن القومي ، وهي مقادير من الهالونات قد تفوق المقادير المتاحة من خلال استصلاح الهالونات القديمة الموجودة . وبين أن البنك الدولي قد اقترح أن تحصل تركيا على تمويل لمشروع خزن الهالونات في البنوك ، بالشرط الآتي : " إذا لم تستطع تركيا أن تجد كميات كافية من الهالونات المستردة والمستصلحة محلياً أو وجدت موردين دوليين لهالونات معاد تدويرها ، لتغطية الاستعمالات الحرجة في تركيا ، فإن تركيا تحتفظ بحق استيراد هالونات منتجة إنتاجاً جديداً للاستعمالات الحرجة حتى عام 2009 . وقبل استيراد أي هالونات منتجة إنتاجاً جديداً ، يجب أن تقوم تركيا باستعراض استعمالات الهالونات التي تعتبر جوهرية واستعراض المقادير اللازمة لهذه الاستعمالات ، على أن يقوم خبراء مستقلون " OORG " ، باستعراض تلك البيانات وتأييدها قبل الاستيراد . ويجب إبلاغ اللجنة التنفيذية ما يتم بشأن الاستعراض والمقادير اللازمة قبل القيام بأي استيراد . وبعد عام 2009 ، تفهم تركيا أنه سيكون عليها أن تتبع الإجراءات التي قررتها الأطراف في بروتوكول مونتريال " .

100- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) توافق على اقتراح المشروع الوارد أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير على أن يكون مفهوماً أنه تمشياً مع هذا المقرر ، وابتداء من نهاية 2004 ، إذا لم تستطع حكومة تركيا أن تجد كميات كافية من الهالونات المعاد تدويرها أو

المستصلحة محلياً أو دولياً ، في الفترة اللاحقة لعام 2004 ، سوف تقدم أية طلبات للاستخدامات الحرجة للهالونات إلى فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي لاستعراض هذه الطلبات ، تمشياً مع المقرر 12/10 الصادر عن اجتماع الأطراف ؛

(ب) أن تلاحظ أن فريق التكنولوجيا والتقييم الاقتصادي قد وافق على القيام بالاستعراض وأن حكومة تركيا قد وافقت على التزامها بالنتائج التي يتوصل إليها الفريق .

عوامل التصنيع

الهند : التحول عن رابع كلوريد الكربون (CTC) كعامل تصنيع إلى الماء لدى Kedia Organic Chemicals, Vapi (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35 and Add.1) (UNIDO) .

101- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 26 إلى 45 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35 and 38/35/Add.1 . وأشار إلى أن الأمانة قد تحققت من أن التكاليف الرأسمالية المتعلقة بالعملية الجديدة كما صممت وللمعدات الجديدة المحددة ، ستكون تكاليف متواضعة . وقال الرئيس أن اتفاقاً قد تم التوصل إليه ، يقضي بأن المنشأة سوف تسهم في المشروع بمبلغ إجمالي قدره 89,028 دولار أمريكي كتمويل نظير ، يغطي التدابير البيئية ورفع مستوى المعدات التكنولوجي . والتكلفة الإضافية النهائية على الصندوق قد تم الاتفاق عليها بين الأمانة واليونيدو باعتبارها 1,140,843 دولار أمريكي زائداً تكاليف مساندة الوكالة ، مما يؤدي إلى جدوى تكاليف تبلغ 6.10 دولار/كغ .

102- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) ألا توافق على المشروع إلى أن تتلقى تأييداً من حكومة الهند بأن هذا المشروع هو آخر مشروع في القطاع الفرعي للبرافين الكلور .

(ب) أن تحتفظ بالمشروعات في خطة أعمال اليونيدو لعام 2002 .

إيران : خطة إدارة سواحل التبريد للقضاء التدريجي على المواد المستنفدة للأوزون في قطاع خدمة التبريد (بما في ذلك : التدريب على الممارسات الجيدة لإدارة سواحل التبريد وتدريب رجال الحمارك وبرنامج للاستعادة وإعادة التدوير) اليونيدو (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37 and Add.1)

إيران : القضاء التدريجي على CFC-11 بواسطة التحول إلى HCFC-141b وعلى CFC-12 بواسطة التحول إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد المنزلية في أول مجموعة شاملة متوسطة الحجم لمنتجات التبريد المنزلي الإيرانيين اليونيدو (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

إيران : التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجارية في أول مجموعة شاملة متوسطة الحجم لمنتجات التبريد التجاري الإيرانيين اليونيدو (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

إيران : القضاء التدريجي على CFC-11 بواسطة التحول إلى HCFC-141b وعلى CFC-12 بواسطة التحول إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد المنزلية والتجارية في ثاني مجموعة شاملة متوسطة الحجم لمنتجات التبريد المنزلي والتجاري الإيرانيين (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

إيران : التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة المبردات المنزلية في Niksun Sanaat Co اليوننديبي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

إيران : التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-14a ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجارية في Ali Felez Co اليوننديبي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

إيران : التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجارية والصناعية في Nik Boroudati & Hararati Co اليوننديبي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

إيران : التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجارية والرغواوى الصلبة في Ouj Bouran Co اليوننديبي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

إيران : التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجارية في شركتين (Sanaye Boroudati Pajang و Yakhchalsazi Azizian) اليوننديبي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

إيران : التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجارية في Nik Sard Co اليوننديبي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

إيران : خطة قطاعية للقضاء على CFCs في قطاع (إنتاج) التبريد (اليوننديبي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37)

103 - استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/37 and Add.1.

104 - على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) عدم الموافقة على هذه المشروعات الفردية ؛

(ب) أن تطلب من حكومة إيران الإسلامية أن تعد خطة وطنية للإزالة الـ CFC ، تبين بوضوح وتفسر الاستهلاك في كل قطاع وقطاع فرعي وأية فروقات في هذا الاستهلاك وفي الاستهلاك السابق التبليغ عنه ، وتتضمن إلتزام الحكومة بإزالة جميع الاستهلاك المتبقى من الـ CFC.

(ج) الإبقاء على التمويل في خطتي أعمال 2002 لكل من اليوئنديبي واليونيدو .

المذيبات

الهند : التحويل عن الـ CTC كمذيب للتنظيف الى تريكلورائتلين في Navdeep Engineering, Palghar (اليونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35, Add.1 and Add.2)

105- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 93 إلى 103 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35, Add.1 and Add.2 . وأشار إلى أن المشروع قد أحيل للنظر فيه منفرداً بسبب الاسهام القليل في مطلب الإزالة الشاملة للـ CTC في قطاع المذيبات في الهند ، ونظراً للنقص في المعلومات بشأن خطة شاملة أو استراتيجية شاملة لهذا القطاع ، ونظراً لجدوى التكاليف فيه (12.28 دولار/كغ) .

106- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على المشروعات السابقة بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير ، على أن يكون مفهوماً أنه لن تتم الموافقة على مزيد من المشروعات ، في غيبة خطة قطاعية أو وطنية للإزالة .

كوريا : (ج ش د) : تحويل عمليات التنظيف من رابع كلوريد الكربون (كلوروفورم الميثيل سابقاً) إلى باركلروايتلان في ورشات طلاء الصفائح لصنع التبريد بالمجموع الآلي 5 أكتوبر ، محافظة يونغسان ، مدينة يونغيانغ . منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

(UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/39 and Corr.1)

كوريا : (ج ش د) : تحويل التنظيف بواسطة كلوروفورم الميثيل ورابع كلوريد الكربون إلى تنظيف يستخدم المذيبات غير المستخدمة للمواد المستنفدة للأوزون في ورشات طلاء الصفائح لصنع التلفزيون تايدونغ-غانغ ، محافظة تايدونغ-غانغ ، مدينة يونغيانغ . منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/39 and Corr.1)

107- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/39 and Corr.1 وأشار إلى أن أهلية المشروعات أمر مشكوك فيه نظراً لتحويل كل منشأة عن استعمال الـ TCA إلى استعمال الـ CTC في الفترة 2000-2001 .

108- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) أن توافق على اقتراحات المشروعات الواردة أعلاه بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول ،

(ب) أن تقرر أن المشروعات المشابهة ، المنطوية على مواد مستنفدة للأوزون بمستويات مختلفة من الـ ODP ، سوف يتم تقدير تكاليفها في المستقبل على أساس أدنى تكلفة للصندوق المتعدد الأطراف .

خطة قطاعية : الرغاوي

الصين : خطة قطاعية لإزالة الـ CFC-11 في الصين في قطاع الرغاوي في الصين (برنامج التنفيذ السنوي لعام 2003
(البنك الدولي)) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27, Add.1, Add.1./Corr.1 and Add.2

109- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 19 إلى 22 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27, Add.1, Add.1./Corr.1 and Add.2. ولاحظ أن المسألة التي لا تزال معلقة إنما هي مسألة تبليغ البيانات . وبموجب الفقرة 6 من الاتفاق الخاص بخطة قطاع الرغاوي ، كانت الصين ملزمة بالتبليغ عن استهلاكها إلى أمانة الأوزون سنوياً ، كما تقتضي ذلك المادة 7 من بروتوكول . وقال أن الصين قد أبلغت حديثاً بيانات إلى أمانة الصندوق بشأن ما أحرز من تقدم في تنفيذ برنامجها القطري كما أدلت أثناء الاجتماع ببيانات عن استهلاكها في عام 2001، بموجب المادة 7 .

110- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) أن توافق على مقترحات هذا المشروع بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول ؛

(ب) أن تطلب من الصين تبليغ بياناتها التي تقتضيها المادة 7 في الوقت اللازم بقدر الإمكان (أي بحلول 30 سبتمبر من كل سنة للتبليغ) وأن تحاول كذلك تبليغ استهلاكها مقسماً إلى كل مادة إلى أمانة الصندوق لتمكينها من التحقق من استهلاك الـ CFC-11 سواء على المستوى الوطني والمستوى القطاعي ، كما يقتضي ذلك الاتفاق .

خطة قطاعية : الهالونات

الصين : البرنامج السنوي لعام 2003 - قطاع الهالونات (البنك الدولي)

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27, Add.1, Add.1./Corr.1 and Add.2)

111- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27, Add.1, Add.1./Corr.1 and Add.2 وأشار إلى أن الموضوع الذي لا يزال معلقاً ومطلوب النظر فيه إنما يتصل بأجر الوكالة الذي يصرف للبنك الدولي .

112- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن توافق اللجنة التنفيذية على البرنامج السنوي بمستوى التمويل المبين في المرفق الأول بهذا التقرير ، على أن تنظر اللجنة التنفيذية في مستوى تكاليف مساندة الوكالة المطلوب اعتمادها .

خطة قطاعية : عوامل التصنيع

الصين : خطة قطاعية لإزالة الـ ODS في قطاع عوامل التصنيع (البنك الدولي)

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27, Add.1, Add.1./Corr.1 and Add.2)

113- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 40 إلى 64 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27, Add.1, Add.1./Corr.1 and Add.2 ، وأشار إلى أن الأمانة قد اقترحت منهجية تقوم على أساسها التكاليف الإضافية المؤهلة لإزالة استهلاك عوامل التصنيع على أساس جدوى التكاليف المقررة في مشروعات معتمدة في قطاع عوامل التصنيع . ولم تستطع الصين أن تقبل هذه المنهجية ، قائلة أن تكلفة نقل التكنولوجيا الخاصة بصنع الـ CP-70 هي تكلفة عالية ، وأن كل منشأة من المنشآت القائمة بالتشغيل تقتضي الحصول على مطاط مكثور ، غالي الثمن .

114- على أثر مناقشة أحاطت اللجنة الفرعية علماً بالقضايا المعلقة التي لم تتم تسويتها بعد ، وبأن المناقشة بين الأطراف المعنية قد تستمر على هامش الاجتماع الحالي للجنة التنفيذية .

الهند : خطة قطاعية لإزالة استهلاك الـ CTC في القطاع الفرعي للمطاط المكثور (البنك الدولي)

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35, Add.1 and Add.2)

115- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الفقرات من 13 إلى 24 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/35, Add.1 and Add.2 . وأشار إلى أن البنك الدولي قدم إلى الاجتماع الـ 37 خطة مقترحة للقطاع الفرعي ، لإتمام إزالة الـ CTC المستعمل كعامل تصنيع في صنع المطاط المكثور في الهند . والهدف من خطة القطاع الفرعي هي الإزالة الكاملة لما تبقى من استهلاك الـ CTC أي حوالي 382 طن ODP ، وتفادي مقدار 2,878 طن ODP من الـ CTC مزعم استهلاكها في المستقبل . وذكر أن وصفاً للمشروع مع الوثيقة الكاملة للمشروع وتعليقات الأمانة عليه قد جرى توزيعها على اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 37 ، في الوثيقة 39/37 . وذكر أن الأمانة قد استخلصت أنها تستطيع أن توصي بالموافقة على التمويل على أساس جدوى التكاليف لمشروع المطاط المكثور لشركة **Rishiroop Organics Limited** ، وأن التمويل وافق عليه الاجتماع الـ 34 بعد تصحيحه لمراعاة تكاليف نقل التكنولوجيا التي سبق أن دفعت عن طريق مشروع **ROL** . وجدوى التكاليف المصححة هي 7.38 دولار/كغ . وذكر أن البنك الدولي قد رأى أن المنهجية المقترحة لا تتضمن التكاليف المؤهلة المتعلقة بإغلاق المصنع ، وإنما تعكس فقط جزءاً من مجموع التكاليف الإضافية التي ستتحملها الصناعة في الهند . وبالإضافة إلى ذلك لا تعكس القدرة الإنتاجية اللازمة للوفاء بالطلب المستقبلي لمطاط مكثور خال من الـ CTC . ويود البنك الدولي أن يواصل استكشاف هذا الموضوع مع الأمانة ، في سبيل كفالة أن يسمح مستوى التمويل الخاص بهذا القطاع الفرعي للصناعة الهندية بموازنة قدرتها الإنتاجية مع الطلب المستقبلي على هذه المادة .

116- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

- (أ) أن تلاحظ أن عدداً من القضايا مازالت معلقة ، وأن الاقتراح ليس جاهزاً بعد كي تنظر فيه اللجنة التنفيذية ؛
 (ب) أن تقرر أن المشروع ينبغي أن يظل في خطة أعمال البنك الدولي لعام 2002 .

(ج) عند القيام باستعراض في المستقبل للمشروعات ، ينبغي تطبيق المقرر بشأن تمويل التكنولوجيا غير الداخلة بعد في نطاق الملكية العامة ، وهو المقرر المنتظر أن يصدر عن الاجتماع الـ 38. (المقرر 38/....) .

خطة قطاعية : المذيبات

تقرير مرحلي سنوي عن عام 2002 بشأن تنفيذ الخطة القطاعية للمذيبات لإزالة الـ ODS في الصين ، وبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 (اليونديبي) (Add.1, Add.1./Corr.1 and Add.2) .

117- استرعى الرئيس انتباه اللجنة الفرعية إلى الصفحات من 26 إلى 31 من النص الأنكليزي في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/27, Add.1, Add.1./Corr.1 and Add.2 . وأشار إلى أن الاقتراح يشمل تقريراً بشأن المعلومات المتصلة باستهلاك رابع كلوريد الكربون اللازم للمتمكين من الإفراج عن الأموال لبرنامج عام 2002 . وقال أن المعلومات النهائية عن المنشآت ، والخاصة باستهلاك الـ CTC ، إنما هي معلومات قدمت إلى الأمانة يوم 30 أكتوبر 2002 ، وأن الإفراج عن تمويل عام 2002 يمكن السير فيه الآن . وقال أيضاً أن الاقتراح بمشروع يتضمن تقريراً عن أنشطة عام 2002 وطلباً للموافقة على برنامج عام 2003 . إن تمويل برنامج عام 2003 ليس مطلوباً الآن وإنما سوف يطلب في الاجتماع الـ 39 ، في مارس 2003 ، تمشياً مع العرف السابق تطبيقه . وأثارت الأمانة في تعليقاتها عدداً من القضايا بشأن التبليغ عن التقدم المحرز واقترحت أنه إذا لم يتسن تسوية هذه القضايا ، قد يكون من المناسب إرجاء النظر فيها إلى الاجتماع الـ 39 ، كي ينظر فيها مع طلب التمويل . وذكر أن الإجابات من حكومة الصين واليونديبي قد وردت إلى الأمانة يوم الأحد 10 نوفمبر ويوم الخميس 15 نوفمبر 2002 ، ولكن لم تقم الأمانة باستعراض تلك الإجابات بعد .

118- على أثر مناقشة أوصت اللجنة الفرعية بأن تقوم اللجنة التنفيذية بما يلي :

(أ) أن توافق على قيام اليونديبي بالإفراج على التمويل لتنفيذ البرنامج السنوي لعام 2002 في خطة المذيبات القطاعية ؛

(ب) أن تنظر في التقرير عن التقدم المحرز ، وفي برنامج التنفيذ لعام 2003 ، في اجتماعها الـ 39 .

البند 10 من جدول الأعمال : ورقة سياسة عامة

(أ) تمويل التكنولوجيا غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ، متابعة المقرر 62/37

119- أفسح الرئيس مجالاً للكلام أمام الأمانة لتقديم هذا البند. ولفت ممثل الأمانة انتباه اللجنة الفرعية إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/54 الضميمة 1. وذكر بأن الورقة الأولى المتعلقة بالموضوع قُدمت إلى الاجتماع السادس والثلاثين . وطالبت اللجنة التنفيذية بتحضير ورقة عمل تدمج وجهات نظر أعضاء اللجنة التنفيذية والوكالات المنفذة المعنية . وأشار إلى أن تحضير الورقة تمّ على يد الخبراء أنفسهم التابعين لمعهد الحقوق في جامعة McGill في مونتريال ، على النحو الذي تمّ

فيه تحضير الورقة الأولى . وأضاف بأن الورقة وُجِّهت أيضاً في السابع من حزيران / يونيو 2002 ، إلى مساعد المدير العام والمستشار القانوني لمنظمة (WIPO) World Intellectual Property Organization من أجل التعليق.

120- وفقاً للمقرر 62/37 احتفظت الأمانة بـ E. Richard Gold و David Lametti ، الأستاذين في معهد الحقوق في McGill ، وهما واضعا التقرير للاجتماع السابع والثلاثين ، لوضع مشروع خطوط توجيهية لتمويل المشروعات المحتوية على تكنولوجيا غير داخلية في نطاق الملكية العامة. وقد وُزِعَ مشروع الخطوط التوجيهية على الوكالات المنفذة . ولم تكن هنالك ضرورة للمراجعة . والموضوع المتكرر كان بشأن حماية الملكية الفكرية الواقعة في نطاق السلطة القضائية الوطنية . وقد تمّ استلام تعليقات الـ WIPO فقط في 13 تشرين الثاني / نوفمبر 2002.

121- بعد المناقشة أوصت اللجنة الفرعية :

بأن تأخذ اللجنة التنفيذية علماً بالاتصال الذي وجهته الـ WIPO ، وفقاً للمقرر 62/37 ؛

(ب) بأن توافق اللجنة التنفيذية على الخطوط التوجيهية لتمويل المشروعات التي تعتمد على تكنولوجيا ليست في نطاق الملكية العامة ، كما ورد في المرفق X لهذا التقرير.

البند 11 من جدول الأعمال : شؤون أخرى

122- لم تُطرح أي مسائل أخرى للمناقشة.

البند 12 من جدول الأعمال : اعتماد التقرير

123- اعتمدت اللجنة الفرعية تقريرها يوم الثلاثاء في التاسع عشر من تشرين الثاني / نوفمبر 2002 على أساس مشروع تقريرها.

البند 13 من جدول الأعمال : اختتام الاجتماع

124- بعد تبادل عبارات المجاملة المعتادة ، أعلن الرئيس اختتام الاجتماع في الساعة 6.30 من مساء يوم الثلاثاء 19 تشرين الثاني / نوفمبر 2002.

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E.
			Project	Support	Total (US\$/kg)
ALBANIA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Institutional strengthening and capacity building. <i>Approved for an additional one year on the understanding that the decision was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues</i>	UNEP		\$54,600	\$0	\$54,600
Total for Albania:			\$54,600		\$54,600
ANGOLA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Institutional strengthening project	Germany		\$71,682	\$9,318	\$81,000
Total for Angola:			\$71,682	\$9,318	\$81,000
ANTIGUA AND BARBUDA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of institutional strengthening project	UNEP		\$31,200	\$0	\$31,200
Total for Antigua and Barbuda:			\$31,200		\$31,200
ARGENTINA					
AEROSOL					
Contract filler					
Conversion from CFC-11, CFC-12, CFC-113 and MCF into HCFC for technical aerosols at Servex S.R.L.	IBRD	36.4	\$160,160	\$20,821	\$180,981 4.40
FOAM					
Multiple-subsectors					
Terminal umbrella project for phaseout of the use of CFC-11 in the manufacture of polyurethane foam <i>Approved on the understanding that the Executive Committee takes note that the project has been approved as a terminal umbrella project rather than an ODS phase-out sector plan with multi-year funding agreement; that the Executive Committee grants the Government of Argentina flexibility in the use of the approved funds for the phase-out of the remaining CFCs in the foam sector; and that the Executive Committee takes note of the undertaking made by the Government of Argentina not to seek further assistance for any activity in the foam sector upon approval of this project</i>	UNDP	192.3	\$1,324,843	\$155,733	\$1,480,576 6.89
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNDP	25.7	\$311,610	\$40,509	\$352,119
Total for Argentina:		254.4	\$1,796,613	\$217,063	\$2,013,676
BRAZIL					
FUMIGANT					
Preparation of project proposal					
Assistance for the preparation of a survey on the consumption of methyl bromide	UNIDO		\$40,000	\$5,200	\$45,200
Total for Brazil:			\$40,000	\$5,200	\$45,200

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
BURKINA FASO					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of Institutional strengthening- phase 5	UNEP		\$72,410	\$0	\$72,410
Total for Burkina Faso			\$72,410		\$72,410
CAMEROON					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Refrigerant management plan to phase out the use of ODS in the refrigeration servicing sector (includes: training in good refrigerant management practices, training of customs officers, and recovery and recycling programme) <i>Approved on the understanding that the recovery and recycling component will not commence until the legislation controlling CFCs import will be in place and the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are similar</i>	UNIDO	112.6	\$522,982	\$67,528	\$590,510 4.64
Total for Cameroon		112.6	\$522,982	\$67,528	\$590,510
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNEP		\$39,520	\$0	\$39,520
Total for Central African Republic			\$39,520		\$39,520
CHAD					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Incentive programme for commercial/industrial end-user sector <i>Approved taking into consideration that the RMP update has been prepared according to Decisions 31/48 and 32/28</i>	UNDP	6.0	\$184,416	\$23,974	\$208,390
Total for Chad		6.0	\$184,416	\$23,974	\$208,390
CHILE					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	IBRD	15.4	\$186,550	\$46,800	\$233,350
Total for Chile		15.4	\$186,550	\$46,800	\$233,350
CHINA					
FOAM					
Multiple-subsectors					
Sector plan for phase-out of CFC-11 in the China foam sector: 2003 annual programme <i>China be requested to report its Article 7 data, as much as possible, on time (i.e. by 30 September of each reporting year) and endeavour also to report its consumption broken down by substance to the Fund Secretariat to enable verification of CFC-11 consumption both at the national and sectoral level as required under the Agreement</i>	IBRD	2,500.0	\$12,570,000	\$1,115,300	\$13,685,300 5.03

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
HALON					
Banking					
Halon sector phase out plan: 2003 Annual programme <i>Approved subject to the level of agency support costs to be approved by the Executive Committee. Note: 1,992 ODP tonnes will be reduced in the halon production sector</i>	IBRD	2,292.0	\$5,900,000	\$0	\$5,900,000 2.57
PRODUCTION					
Preparation of project proposal					
Project preparation funds for CTC and TCA production closure plan	IBRD		\$150,000	\$19,500	\$169,500
REFRIGERATION					
Domestic					
Sector plan ODS final phase-out: domestic refrigeration and domestic refrigeration compressors <i>The Government of China commits to completely phase-out 1,099 ODP tonnes of CFC consumption in the refrigeration (manufacturing) sector and permanently sustain the reduction of 1,099 ODP tonnes from its national aggregate consumption of 3,508.7 ODP tonnes by 2006; the Government of China agrees that no additional Multilateral Fund resources would be requested for activities in the domestic refrigeration (manufacturing) sector; the Executive Committee agreed to provide China with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between China and UNIDO in the Domestic Refrigeration (Manufacturing) Sector Phase-out Plan; and the Government of China agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under the Montreal Protocol by 30 September each year; as the implementing agency, UNIDO will be responsible to: provide in 2003 the work programme for 2004, 2005 and 2006; report annually on the implementation of all activities funded under the sector plan; provide verification to the Executive Committee annually that CFC consumption phase-out in the domestic refrigeration (manufacturing) sector had been completed based on the phase out schedule</i>	UNIDO	600.0	\$3,400,000	\$299,200	\$3,699,200 5.67
Sector plan ODS final phase-out: domestic refrigeration and domestic refrigeration compressors <i>The Government of China commits to completely phase-out 1,099 ODP tonnes of CFC consumption in the refrigeration (manufacturing) sector and permanently sustain the reduction of 1,099 ODP tonnes from its national aggregate consumption of 3,508.7 ODP tonnes by 2006; the Government of China agrees that no additional Multilateral Fund resources would be requested for activities in the domestic refrigeration (manufacturing) sector; and the Government of China agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under the Montreal Protocol by 30 September each year</i>	Italy	181.0	\$1,788,991	\$161,009	\$1,950,000 9.88
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening (Phase V)	UNDP	32.2	\$390,000	\$50,700	\$440,700
Total for China:		5,605.2	\$24,198,991	\$1,645,709	\$25,844,700

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
COLOMBIA					
FOAM					
Multiple-subsectors					
Terminal umbrella project for phaseout of the use of CFC-11 in the manufacture of polyurethane foam	UNDP	123.2	\$840,170	\$102,419	\$942,589 6.82
<i>Approved on the understanding that the Executive Committee grants the Government of Colombia flexibility in the use of the approved funds for the phase-out of the remaining CFCs in the foam sector; that the Executive Committee takes note of the undertaking made by the Government of Colombia not to seek further assistance for any activity in the foam sector upon approval of the project; and that the Executive Committee takes note that the project has been approved as a terminal umbrella project rather than an ODS phase-out sector plan with multi-year funding agreement</i>					
REFRIGERATION					
Commercial					
Umbrella project designed to phase out of the refrigerant CFC-12 by conversion to HFC-134a and replacement of the blowing agent CFC-11 by HCFC-141b in the manufacture of commercial refrigeration systems in 17 Colombian enterprises	IBRD	15.4	\$211,636	\$27,513	\$239,149 13.70
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of the institutional strengthening under the Montreal Protocol (Phase IV)	UNDP	22.8	\$275,600	\$35,828	\$311,428
Total for Colombia:		161.4	\$1,327,406	\$165,759	\$1,493,165
DOMINICAN REPUBLIC					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Phase-out of methyl bromide in melon, flowers and tobacco	UNIDO	141.0	\$922,900	\$111,519	\$1,034,419 7.91
<i>The Executive Committee noted that Dominican Republic's baseline consumption of MB is 104 ODP tonnes, its latest MB consumption reported for 2001 to the Ozone Secretariat is 141 ODP tonnes and, therefore, Dominican Republic might not be in compliance with the 2002 freeze target; agreed that, notwithstanding this fact, and without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues, funding of \$922,900 plus agency support costs is approved in the accordance with the agreement between the Government of Dominican Republic and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
HALON					
Banking					
National halon bank management plan development	UNDP	3.0	\$40,000	\$5,200	\$45,200
Total for Dominican Republic:		144.0	\$962,900	\$116,719	\$1,079,619

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E.
			Project	Support	Total (US\$/kg)
ECUADOR					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Technology change for the phase-out of methyl bromide in the rose plant nursery sector	IBRD	37.2	\$597,945	\$75,774	\$673,719 16.07
<i>Approved on the understanding that:(a) Ecuador has a baseline consumption of 66.2 ODP tonnes; (b) Ecuador will maintain compliance with the MB freeze during 2003 and 2004; (c) a 56% reduction in the MB baseline consumption will be achieved through implementation of the project, bringing the national level of consumption of controlled uses of MB to a maximum level of 29 ODP tonnes by January 2005; (d) the Government of Ecuador commits to permanently sustain this reduction at the maximum level of consumption of controlled uses of MB (29 ODP tonnes) through implementation of the project and the use of import restrictions and other policies that it might deem necessary; and (e) the World Bank will report to the Executive Committee annually on progress in this project and in full in 2006 once the project had been completed and the phase-out under the project had been achieved</i>					
	Total for Ecuado	37.2	\$597,945	\$75,774	\$673,719
EGYPT					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
National phase-out of methyl bromide in horticulture and commodities fumigation	UNIDO	185.6	\$2,750,592	\$312,565	\$3,063,157 14.82
<i>Approved on the understanding that Egypt will: (a) meet the MB freeze consumption during 2003 and 2004; (b) permanently sustain the reduction in the consumption of MB through the implementation of this project component, bringing the total aggregate national consumption in controlled uses of MB to 190.4 ODP tonnes. This will enable Egypt to achieve the 20 % reduction in the baseline consumption by 2005; (c) completely phase-out MB consumption by 2009, bringing the national aggregate consumption of controlled uses of MB down to zero, provided that a second portion of the project (agreed funding of \$2,259,408) is approved; and (d) sustain this phase-out of MB agreed above through import restrictions and controlled use of MB for all non-exempt MB uses</i>					
	Total for Egyp	185.6	\$2,750,592	\$312,565	\$3,063,157
EL SALVADOR					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of institutional strengthening project	UNEP		\$57,980	\$0	\$57,980
	Total for El Salvado		\$57,980		\$57,980
GHANA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of institutional strengthening (Phase 5)	UNDP		\$139,100	\$18,083	\$157,183
	Total for Ghan:		\$139,100	\$18,083	\$157,183

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
GUATEMALA					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
National phase out of methyl bromide	UNIDO	468.0	\$3,257,377	\$368,311	\$3,625,688 6.96
<i>The Executive Committee: (a) noted that Guatemala's baseline consumption of MB is 400.7 ODP tonnes, its latest MB consumption reported for 2001 to the Ozone Secretariat is 788.6 ODP tonnes and, therefore, Guatemala might not be in compliance with the 2002 freeze target; (b) agreed that, notwithstanding this fact, and without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues, funding of \$3,257,377 plus agency support costs is approved on the basis that (i) the implementation schedule proposed in the project is planned to achieve a total reduction in consumption of 468 ODP tonnes in 2005; of this amount 100 tonnes would be reduced by non-Article 5 companies. Furthermore, 388 ODP tonnes would be reduced in the calendar year of 2004 and additional 80 ODP tonnes in the calendar year 2005 in order to enable Guatemala to meet the MB freeze and 2005 reduction targets, respectively; (ii) Guatemala commits to permanently sustain the reduction in the consumption of MB through the implementation of the project and the use of import restrictions and other policies that it might deem necessary, bringing the total aggregate national consumption in controlled uses of MB to 320.6 ODP tonnes. This will enable them to achieve the 20% reduction in the baseline consumption by 2005; (iii) Guatemala will completely phase-out MB consumption by 2008, bringing the national aggregate consumption of controlled uses of MB down to zero, provided that a second portion of the project (\$3,264,389) is approved; and (iv) Guatemala will sustain this phase-out of MB agreed above through import restrictions and controlled use of MB for all non-exempt MB uses</i>					
Total for Guatemal		468.0	\$3,257,377	\$368,311	\$3,625,688
HAITI					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Institutional strengthening: establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$50,000	\$0	\$50,000
<i>Approved for one year in order to review the ODS consumption data for the completion of the country programme and RMP project on the understanding that the decision was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues</i>					
Total for Hait			\$50,000		\$50,000
INDIA					
AEROSOL					
Contract filler					
Terminal umbrella project aerosol sector	UNDP	132.5	\$583,000	\$74,130	\$657,130 4.40
<i>Approved on the understanding that the Government of India will not seek additional assistance from the Multilateral Fund in the aerosol sector, excluding MDI applications</i>					
PRODUCTION					
Preparation of project proposal					
Project preparation funds for CTC production closure plan	IBRD		\$90,000	\$11,700	\$101,700

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
REFRIGERATION					
MAC					
Complete phase-out of ODS (CFC-12) technology to non-ODS technology (HFC-134a) for manufacturing of mobile air conditioners (MACs) at Subros Limited (Phase II)	IBRD		\$1,181,693	\$222,895	\$1,404,588
Multiple-subsectors					
Plan for phase-out of CFCs in the refrigeration (manufacturing) sector <i>In accordance with the agreement between the Government of India and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>	UNIDO	79.5	\$500,000	\$65,000	\$565,000 6.29
Plan for phase-out of CFCs in the refrigeration (manufacturing) sector <i>In accordance with the agreement between the Government of India and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>	UNDP	291.5	\$2,000,000	\$172,971	\$2,172,971 6.86
SOLVENT					
CTC					
Conversion of carbon tetrachloride (CTC) as cleaning solvent to trichloroethylene at Navdeep Engineering, Palghar <i>Approved on the understanding that no further projects would be approved in the absence of a sector or national phase out plan</i>	UNIDO	53.9	\$661,842	\$82,803	\$744,645 12.28
	Total for India:	557.4	\$5,016,535	\$629,499	\$5,646,034
INDONESIA					
FOAM					
Rigid					
Project to phase-out of CFC-11 by conversion to HCFC-141b in the manufacture of rigid polyurethane foam for insulating purposes at Ganesha Rattesko and Sindari Nusatama.	UNIDO	52.0	\$283,490	\$36,854	\$320,344 5.45
Phase-out of CFC-11 by conversion to HCFC-141b in the manufacture of rigid polyurethane foam for insulating purposes at Delta Atlantik and Samudra Plastics	UNIDO	18.8	\$146,388	\$19,030	\$165,418 7.78
REFRIGERATION					
MAC					
Refrigeration sector phase-out plan: MAC servicing sector <i>In accordance with the agreement between the Government of Indonesia and the Executive Committee approved at the 38th Meeting. The Executive Committee noted that bilateral partners might wish to consider developing future proposals to assist Indonesia to address any remaining eligible CFC consumption</i>	IBRD		\$1,369,800	\$121,962	\$1,491,762
Multiple-subsectors					
Refrigeration sector phase-out plan: refrigeration servicing <i>In accordance with the agreement between the Government of Indonesia and the Executive Committee approved at the 38th Meeting. The Executive Committee noted that bilateral partners might wish to consider developing future proposals to assist Indonesia to address any remaining eligible CFC consumption</i>	UNDP		\$2,196,758	\$195,708	\$2,392,466
	Total for Indonesia:	70.8	\$3,996,436	\$373,554	\$4,369,990
IRAN					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNDP	14.3	\$173,511	\$22,556	\$196,067
	Total for Iran:	14.3	\$173,511	\$22,556	\$196,067

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
KENYA					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Technology transfer leading to methyl bromide phase-out in soil fumigation in cut flower component (first tranche) <i>In accordance with the agreement between the Government of Kenya and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>	UNDP	10.0	\$510,660	\$66,173	\$576,833
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNDP		\$151,667	\$19,717	\$171,384
Total for Kenya:		10.0	\$662,327	\$85,890	\$748,217
KOREA, DPR					
SOLVENT					
CTC					
Conversion of cleaning processes from CTC (formerly methyl chloroform) to perchloroethylene cleaning at the Plating Workshop (PLT) of the refrigeration factory of the 5 October Automation Complex, Pyongchon District, Pyongyang City	UNIDO	69.3	\$508,068	\$65,887	\$573,955 7.41
Conversion of cleaning processes from CTC to perchloroethylene cleaning at the galvanising workshop of the Pyongyang Illuminating Fixtures Factory (PIF)	UNIDO	29.7	\$230,172	\$29,922	\$260,094 7.75
Conversion of methyl chloroform and CTC to non-ODS solvent cleaning in the plating workshop of the Taedong-gang Television Factory (PTV), Taedong-gang District, Pyongyang City	UNIDO	59.8	\$597,886	\$75,767	\$673,653 9.99
Total for Korea, DPI		158.8	\$1,336,126	\$171,577	\$1,507,703
LAO, PDR					
FOAM					
Flexible slabstock					
Conversion from CFC-11 to methylene chloride (MC) in the manufacture of flexible polyurethane foam (box) at Prasert Foam Co., Ltd.	UNDP	16.3	\$139,343	\$18,115	\$157,458 8.55
Total for Lao, PDI		16.3	\$139,343	\$18,115	\$157,458
LEBANON					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Phase-out of methyl bromide (strawberries): release of second tranche	UNIDO	10.1	\$421,946	\$54,853	\$476,799
Phase-out of methyl bromide in the vegetables, cut flowers, and tobacco production: release of second tranche	UNDP	31.8	\$600,000	\$76,000	\$676,000
Total for Lebanon:		41.9	\$1,021,946	\$130,853	\$1,152,799
LIBYA					
SEVERAL					
Preparation of project proposal					
National phase-out plan	UNIDO		\$40,000	\$5,200	\$45,200
Total for Libya:			\$40,000	\$5,200	\$45,200

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$) Project	Support	C.E. Total (US\$/kg)
MALAYSIA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Extension of institutional strengthening project	UNDP	23.1	\$279,500	\$36,335	\$315,835
Total for Malaysia:		23.1	\$279,500	\$36,335	\$315,835
MALDIVES					
REFRIGERATION					
Refrigerant management plan					
Implementation of the refrigerant management plan: awareness and incentive programme	UNDP	3.5	\$115,000	\$14,950	\$129,950
Implementation of the refrigerant management plan: monitoring and review	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950
Implementation of the refrigerant management plan: training of customs officials and NOU staff	UNEP		\$35,000	\$4,550	\$39,550
Implementation of the refrigerant management plan: training the trainer programme for service	UNEP		\$35,000	\$4,550	\$39,550
Total for Maldives:		3.5	\$200,000	\$26,000	\$226,000
MEXICO					
MULTI-SECTOR					
Multiple-subsectors					
Country programme update	UNDP		\$48,046	\$6,246	\$54,292
PRODUCTION					
Technical assistance/support					
Closure of CFC production facilities of the company Quimobasicos	UNIDO		\$38,000	\$4,940	\$42,940
Total for Mexico:			\$86,046	\$11,186	\$97,232
MOROCCO					
OTHER					
Technical assistance/support					
Country programme update	UNIDO		\$40,000	\$5,200	\$45,200
Total for Morocco:			\$40,000	\$5,200	\$45,200
NIGERIA					
FOAM					
Multiple-subsectors					
National CFC phase-out plan: foam sector <i>In accordance with the agreement between the Government of Nigeria and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>	UNDP		\$4,230,000	\$379,100	\$4,609,100
REFRIGERATION					
Domestic/commercial					
National CFC phase-out plan: refrigeration manufacturing <i>In accordance with the agreement between the Government of Nigeria and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>	UNIDO		\$682,386	\$82,521	\$764,907
Multiple-subsectors					
National CFC phase-out plan: refrigeration servicing sector <i>In accordance with the agreement between the Government of Nigeria and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>	UNDP		\$813,529	\$70,218	\$883,747

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
SEVERAL					
Preparation of project proposal					
Preparatory project for a national information, education and communication campaign for compliance with the Montreal Protocol	Japan	5.6	\$68,000	\$8,840	\$76,840 12.10
<i>Approved on the understanding that: (a) the project would focus on the fostering of fundamental capabilities of Nigeria to produce country-specific indigenous media relations and the establishment of cooperative structures within government, industry, NGOs and the education system to promote action-oriented public understanding and support for ODS phase-out during the compliance period through interaction of media and NGOs entities in Japan; (b) the project should ensure cost-effective participation of media experts and NGOs resource persons from bilateral sources who would facilitate the establishment of information and media strategy on the protection of the ozone layer, drawing upon the experience of non Article 5 countries in achieving national compliance with the Montreal Protocol; (c) the project would benefit from any services and input available from the CAP and would be harmonised with the awareness-raising components of the approved projects in the related areas in Nigeria, taking into account the comments made by the Fund Secretariat in paragraphs 17 to 21 of document UNEP/OzL.Pro/Excom/38/16</i>					
	Total for Nigeria	5.6	\$5,793,915	\$540,679	\$6,334,594
PANAMA					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Renewal of institutional strengthening- phase 3	UNEP		\$149,500	\$0	\$149,500
	Total for Panam:		\$149,500		\$149,500
PHILIPPINES					
PHASE-OUT PLAN					
CFC phase-out plan					
National CFC phaseout plan	IBRD		\$2,858,473	\$248,663	\$3,107,136
<i>In accordance with the agreement between the Government of Philippines and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
National CFC phaseout plan (sevicng sector)	Sweden		\$152,400	\$11,316	\$163,716
<i>In accordance with the agreement between the Government of Philippines and the Executive Committee approved at the 38th Meeting</i>					
	Total for Philippines		\$3,010,873	\$259,979	\$3,270,852
SAO TOME AND PRINCIPE					
SEVERAL					
Institutional strengthening					
Institutional strengthening: establishment of the Ozone Unit	UNEP		\$30,000	\$0	\$30,000
<i>Approved for a one-year period on the understanding that the decision was without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanisms dealing with non-compliance issues</i>					
	Total for Sao Tome and Princi		\$30,000		\$30,000

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
SRI LANKA					
FUMIGANT					
Methyl bromide					
Methyl bromide phase-out for all remaining uses excluding QPS applications	UNDP	3.3	\$130,000	\$16,900	\$146,900
Total for Sri Lanka		3.3	\$130,000	\$16,900	\$146,900
SYRIA					
FOAM					
Polystyrene/polyethylene					
Phasing out of CFC-12 by conversion to n-butane as a blowing agent in the manufacture of extruded polystyrene (EPS) foam for packing purposes at Shanko and Partners Co. <i>Approved on the understanding that the Government of Syria will not request further assistance from the Multilateral Fund for any project in the EPE/EPS foam sub-sector</i>	UNIDO	16.0	\$132,200	\$17,186	\$149,386 8.22
REFRIGERATION					
Domestic					
Plan for elimination of CFCs in the refrigeration manufacturing sector (domestic refrigeration) <i>The Government of Syria commits to phase-out 312 ODP tonnes through implementation of the sector phase-out plan by 2006. Under this agreement the total remaining eligible CFC consumption in Syria would be reduced from the current level of 465.1 ODP tonnes by 312 ODP tonnes, leaving 153.1 ODP tones as the maximum remaining CFC consumption eligible for funding; the Government agrees that no additional resources will be requested from the Multilateral Fund or bilateral agencies for activities in the refrigeration (manufacturing) sector. The Executive Committee agrees to provide Syria with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Syria and the agencies (UNDP and UNIDO) in the refrigeration (manufacturing) sector phase-out plan; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under the Montreal Protocol by 30 September each year</i>	UNIDO	51.0	\$353,100	\$40,590	\$393,690 6.95

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)			C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
Multiple-subsectors						
Plan for elimination of CFCs in the refrigeration manufacturing sector (except domestic refrigeration) <i>The Government of Syria commits to phase-out 312 ODP tonnes through implementation of the sector phase-out plan by 2006. Under this agreement the total remaining eligible CFC consumption in Syria would be reduced from the current level of 465.1 ODP tonnes by 312 ODP tonnes, leaving 153.1 ODP tones as the maximum remaining CFC consumption eligible for funding; the Government agrees that no additional resources will be requested from the Multilateral Fund or bilateral agencies for activities in the refrigeration (manufacturing) sector. The Executive Committee agrees to provide Syria with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Syria and the agencies (UNDP and UNIDO) in the refrigeration (manufacturing) sector phase-out plan; the Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports, as required by its obligations under the Montreal Protocol by 30 September each year; as the lead implementing agency, UNDP will be responsible for reporting annually on the implementation of all activities funded under the sector plan; providing verification to the Executive Committee annually that CFC consumption phase-out in the refrigeration (manufacturing) sector has been completed based on the approved scheduled</i>	UNDP	246.2	\$1,665,188	\$191,422	\$1,856,610	6.76
	Total for Syria	313.2	\$2,150,488	\$249,198	\$2,399,686	
TOGO						
REFRIGERATION						
Refrigerant management plan						
Implementation of the refrigerant management plan: monitoring of the activities included in the RMP	UNDP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
Implementation of the refrigerant management plan: incentive programme for the commercial and industrial end-user refrigeration sector	UNDP	5.0	\$110,000	\$14,300	\$124,300	
Implementation of the refrigerant management plan: recovery and recycling of refrigerants <i>Approved on the understanding that the project will not commence until the legislation controlling CFCs import will be in place and the local market prices of CFCs and non-ODS refrigerants are similar</i>	UNDP	8.3	\$150,000	\$19,500	\$169,500	
Implementation of the refrigerant management plan: training of refrigeration technicians	UNEP		\$64,000	\$8,320	\$72,320	
Implementation of the refrigerant management plan: training of customs officers	UNEP		\$43,500	\$5,655	\$49,155	
	Total for Togo	13.3	\$382,500	\$49,725	\$432,225	
TRINIDAD AND TOBAGO						
REFRIGERATION						
Preparation of project proposal						
Project preparation RMP - update	UNDP		\$13,500	\$1,755	\$15,255	
SEVERAL						
Institutional strengthening						
Extension of institutional strengthening project (phase III)	UNDP		\$57,200	\$7,436	\$64,636	
	Total for Trinidad and Tobago		\$70,700	\$9,191	\$79,891	

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
TURKEY					
HALON					
Banking					
Halon management programme, halon recovery, recycling and banking	IBRD		\$439,250	\$57,103	\$496,353
<i>Approved on the understanding that, consistent with this decision, from the end of 2004 onwards, if the Government of Turkey was unable to find sufficient quantities of recycled or reclaimed halons domestically or internationally in the post-2004 time-frame, it would submit any requests for essential uses for halon to the TEAP for review, consistent with decision 10/12 of the Meeting of the Parties. The Executive Committee noted that the TEAP had agreed to undertake the review and the Government of Turkey had agreed to be bound by the findings of the Panel</i>					
REFRIGERATION					
Multiple-subsectors					
2003 annual programme for the refrigeration sector plan	IBRD	375.0	\$2,500,000	\$175,000	\$2,675,000 6.67
Total for Turkey		375.0	\$2,939,250	\$232,103	\$3,171,353
URUGUAY					
AEROSOL					
Technical assistance/support					
Initial transition strategy for the phase-out of CFCs use in metered dose inhalers	UNDP		\$70,000	\$9,100	\$79,100
Total for Uruguay			\$70,000	\$9,100	\$79,100
VENEZUELA					
FOAM					
Rigid					
Phasing out CFC-11 by conversion to HCFC-141b as a blowing agent in the manufacture of rigid p.u. foams: Umbrella No. 2 project.	UNIDO	135.5	\$851,432	\$103,658	\$955,090 6.29
Total for Venezuela		135.5	\$851,432	\$103,658	\$955,090
YUGOSLAVIA					
REFRIGERATION					
Compressor					
Conversion of CFC-12 to HFC-134a in the manufacture of open compressors at Prva Petoletka - Kocna Tehnika Co.	UNIDO	2.0	\$223,412	\$29,044	\$252,456
Total for Yugoslavia		2.0	\$223,412	\$29,044	\$252,456

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
REGION: AFR					
FUMIGANT					
Technical assistance/support					
Technical assistance for methyl bromide reductions and formulation of regional phase-out strategies for low-volume consuming countries	UNDP	0.8	\$550,000	\$70,500	\$620,500
<p><i>Approved on the understanding that: (a) Botswana and Cameroon would not be included in the project proposal since the demonstration projects previously approved for UNIDO would result in the complete phase-out of methyl bromide consumption in those countries; (b) because UNIDO had been requested by the Governments of Ethiopia and Zambia to formulate investment projects once ratification of the Copenhagen Amendment had been finalised, the project would include those two countries only insofar as policy support was required to allow for the ratification of the Copenhagen Agreement and that any future investment work post-ratification, as deemed necessary, would be undertaken with UNIDO; (c) the project will provide technical assistance to achieve methyl bromide reductions to meet the 20 per cent reduction step in Congo, Democratic Republic of Congo, Nigeria, Sudan and Swaziland, without further assistance from the Multilateral Fund; (d) the project will also provide assistance to countries to put in place appropriate mechanisms to reduce and eventually ban imports of methyl bromide; (e) UNDP would request all the governments participating in the project, except those in paragraph c above, to submit letters indicating their understanding that in accepting this project they would not return for further methyl bromide funding in future, as per the terms of the revised methyl bromide strategy and guidelines; and (f) UNDP agreed to report to the Executive Committee on progress achieved on an annual basis</i></p>					
Total for Region: AFI		0.8	\$550,000	\$70,500	\$620,500

List of projects and activities recommended for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex I

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds recommended (US\$)		C.E. Total (US\$/kg)
			Project	Support	
REGION: ASP					
SEVERAL					
Technical assistance/support					
Assistance for the implementation of strategic planning of the Multilateral Fund to promote compliance with the Montreal Protocol in the Asia and Pacific region (phase 2)	Japan		\$125,000	\$16,250	\$141,250
<i>Approved on the understanding that: (a) the Japanese Government would assist Iran and Mongolia in preparing country consultations in these countries and help convene in either of these countries a country consultation meeting on the model of the consultation held in Sri Lanka in the year to come; (b) such consultation should result in the establishment of commitment and shared responsibilities for national compliance by all stakeholders at the highest level such as those of the National Ozone Unit, central and local government entities, policy makers at parliamentary level, industry associations and non-governmental organisations, through networking among them and should facilitate elaboration of a national compliance strategy and expedite implementation of approved phase-out measures as well as the identification of further measures required to achieve compliance; (c) the project should ensure cost-effective participation of experts and resource persons from bilateral sources who would contribute to the country consultation by providing, knowledge and information on the state of the art on the use of technologies and experience in ODS phase-out in Japan; (d) the charge against the aggregate baseline ODP level at \$12.1/kg should be applied to the non-LVC Party, in accordance with Decision 35/57; and (e) the Japanese Government would coordinate its activities with the projects approved in the related areas for other implementing agencies, taking into account the comments made by the Fund Secretariat in paragraphs 28-35 of document UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/16</i>					
Total for Region: ASF			\$125,000	\$16,250	\$141,250
GLOBAL					
SEVERAL					
Programme administration					
Compliance assistance programme: 2003 work programme	UNEP		\$5,830,885	\$466,471	\$6,297,356
<i>UNEP was requested, in the preparation of future budgets, to take into account the comments and concerns expressed by the Sub-Committee and to prepare unified budgets, internalising the programme support costs, if necessary in an indicative way</i>					
Total for Globa			\$5,830,885	\$466,471	\$6,297,356
GRAND TOTAL		8,734.6	\$71,641,989	\$6,641,565	\$78,283,554

Summary

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14

Annex I

Sector	Tonnes ODP	Funds Approved (US\$)		
		Project	Support	Total
BILATERAL COOPERATION				
Refrigeration	181.0	\$1,788,991	\$161,009	\$1,950,000
Phase-out plan		\$152,400	\$11,316	\$163,716
Several	5.6	\$264,682	\$34,408	\$299,090
TOTAL:	186.6	\$2,206,073	\$206,733	\$2,412,806
INVESTMENT PROJECT				
Aerosol	168.9	\$743,160	\$94,951	\$838,111
Foam	3,054.1	\$20,517,866	\$1,947,394	\$22,465,260
Fumigant	887.0	\$9,191,420	\$1,082,095	\$10,273,515
Halon	2,295.0	\$6,379,250	\$62,303	\$6,441,553
Refrigeration	1,796.0	\$18,387,400	\$1,861,270	\$20,248,670
Solvent	212.7	\$1,997,968	\$254,380	\$2,252,348
Phase-out plan		\$2,858,473	\$248,663	\$3,107,136
TOTAL:	8,413.6	\$60,075,537	\$5,551,055	\$65,626,592
WORK PROGRAMME AMENDMENT				
Aerosol		\$70,000	\$9,100	\$79,100
Fumigant	0.8	\$590,000	\$75,700	\$665,700
Multi-sector		\$48,046	\$6,246	\$54,292
Other		\$40,000	\$5,200	\$45,200
Production		\$278,000	\$36,140	\$314,140
Refrigeration		\$13,500	\$1,755	\$15,255
Several	133.5	\$8,320,833	\$749,635	\$9,070,468
TOTAL:	134.3	\$9,360,379	\$883,776	\$10,244,155
Summary by Parties and Implementing Agencies				
Germany		\$71,682	\$9,318	\$81,000
Italy	181.0	\$1,788,991	\$161,009	\$1,950,000
Japan	5.6	\$193,000	\$25,090	\$218,090
Sweden		\$152,400	\$11,316	\$163,716
IBRD	5,271.5	\$28,215,507	\$2,143,030	\$30,358,537
UNDP	1,191.7	\$18,107,641	\$1,917,528	\$20,025,169
UNEP		\$6,508,595	\$491,496	\$7,000,091
UNIDO	2,084.7	\$16,604,173	\$1,882,778	\$18,486,951
GRAND TOTAL	8,734.6	\$71,641,989	\$6,641,565	\$78,283,554

المرفق الثاني

**الاتفاق للخطة الوطنية لإزالة CFC للفلبينيين
(مشروع)**

1- توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على ما مجموعه 10,575,410 دولار، باستثناء تكاليف مساندة الوكالة، في تمويل الخفض التدريجي والخفض الكامل لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموع 1 في الفلبينيين. وهذا هو مجموع التمويل الذي سيكون متوفراً للفلبينيين من الصندوق المتعدد الأطراف لكامل استبعاد استهلاك واستخدام مواد المرفق ألف المجموع 1 في الفلبينيين. أما مستوى التمويل الموافق عليه فسوف يدفع على أقساط بالمبلغ الصحيح بالدولار الأمريكي المحدد في الفقرة 2، وعلى أساس التقاهم المحدد في هذا الاتفاق. وتقوم اللجنة التنفيذية بالموافقة على هذا المبلغ دون المساس بتشغيل آليات بروتوكول مونتريال التي تتناول مسائل عدم الامتثال.

2- وبموجب هذا الاتفاق تلتزم الفلبينيين أنه مقابل مستوى التمويل المحدد أدناه في الجدول 1، سوف تعمل على إزالة كامل استهلاكها من مواد المرفق ألف المجموعة 1 وفقاً لحدود أقصى مجموع الاستهلاك المسموح به الواردة في الجدول 1 ووفقاً لأهداف الأداء الوارد في الجدول 12 - 2 من الفصل 12 من الخطة الوطنية لإزالة CFC (NCPP) للفلبينيين، كما جرى وصفه في برامج التنفيذ السنوية.

الجدول 1: الجدول الزمني للمصروفات وأهداف الرقابة للإزالة الكاملة لمواد CFC في الفلبينيين (طن معاملاً استنفاد الأوزون ودولار).

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	المجموع
الحد الأقصى المسموح به لاستهلاك CFC	2,049.3	2,049.3	1,960	1,810	1,509	1,360	453	400	300	
الخفض من المشروعات الجارية	-	31.7	-	-	-	-	-	-	-	31.7
الخفض الجديد بموجب الخطة	-	-	89.3	150	301	149	907	53	100	1,749
مجموع الخفض السنوي	-	31.7	89.3	150	301	149	907	53	100	1,781
التمويل الموافق عليه (العنصر الأول للبنك الدولي)	-	2,858,473	1,877,418	2,160,071	2,873,197	337,717	110,000	0	0	10,100,743
تكاليف مساندة البنك الدولي	-	248,663	160,968	186,006	248,588	20,795	5,500	-	-	860,067

التمويل الموافق عليه (العنصر الثاني السويدي)	-	152,400	166,134	40,000	0	0	0	0	0	474,667
تكاليف المساندة الثنائية السويدية	-	11,316	12,952	2,000	0	0	0	0	0	36,720
مجموع التمويل الموافق عليه (دولار)	-	3,010,873	2,043,552	2,200,071	2,873,197	337,717	110,000	0	0	10,575,410
مجموع تكاليف مساندة الوكالة (دولار)	-	259,979	173,920	188,006	248,588	20,795	5,500	0	0	896,787
مجموع التكاليف للصندوق المتعدد الأطراف		3,270,852	2,217,472	2,388,077	3,121,785	358,512	115,500	0	0	11,472,197

3- بغية تقديم المساعدة إلى الفلبينيين في إعداد هيكلها للتنفيذ في البلاد، وتحقيق أهداف خفض لعام 2003 في الفلبين وللمبادرة بالإجراءات الضرورية للوفاء بالأهداف الأخرى للخفض الواردة في الجدول 1، قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها 38 تقديم مبلغ 3,010,873 دولار إلى الفلبينيين بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة بمبلغ 259,979 دولار.

4- توافق اللجنة التنفيذية أيضاً من حيث المبدأ على دفعات في عام 2003 والسنوات التالية بالمبلغ الصحيح الوارد في الجدول 1، مع مراعاة ما يلي:

(أ) تحقيق أهداف خفض وحدود الاستهلاك المحددة في الجدول 1 والمتطلبات الأخرى للأداء الواردة في هذا الاتفاق؛

(ب) الموافقة على برنامج التنفيذ السنوي للسنة التالية؛

(ج) الامتثال للنقاط البارزة الواردة في الجدول 12-2 من الفصل 12 للخطة الوطنية لإزالة CFC وبرنامج التنفيذ السنوي ذي الصلة؛

5- وبذلك، على سبيل المثال، فإن الدفعة المبينة في عام 2003 ستكون للأنشطة التي سيتم تنفيذها عام 2004، وهكذا وسوف تسعى اللجنة التنفيذية إلى تقديم التمويل المحدد في الاجتماع الأخير من السنة المعنية.

6- إن الدفعات المشار إليها في الجدول 1، غير الدفعات في عام 2002 و2003، فسوف يتم تحريرها استناداً إلى التأكيد بأن التخفيضات المتفق عليها والحد الأقصى لأهداف الاستهلاك الواردة في الجدول 1 للسنة السابقة قد تم تحقيقها، وأنه قد تم التحقق من أنه تمت إزالة CFC، وأن النسبة الملموسة للأنشطة المحددة للسنة السابقة قد تم القيام بها وفقاً لبرنامج التنفيذ السنوي.

7- على سبيل المثال، فإن الدفعة في عام 2004 لبرنامج التنفيذ لعام 2005 سوف تكون مشروطة بالتحقق الجيد بأن الفلبينيين قد قامت، بالحد الأدنى: بالوفاء بأهداف خفض والاستهلاك لعام 2003 كما هو محدد في الجدول 1، وأنها استكملت أنشطة خطة التنفيذ لعام 2002 والأنشطة المحددة لعام 2003 للاستكمال قبل تاريخ التبليغ لعام 2003.

أما الدفعة في عام 2005 لخطة التنفيذ لعام 2006 فسوف يتم تحريرها استناداً إلى التأكيد بأن أهداف الخفض والاستهلاك لعام 2004 قد تم الوفاء بها وهكذا بالنسبة للسنوات التالية.

8- توافق حكومة الفلبين على ضمان الرصد الدقيق للإزالة. وتقدم حكومة الفلبين تقارير منتظمة، حسب ما تتطلبه إلتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وهذا الاتفاق. وتكون أرقام الاستهلاك المقدمة بموجب هذا الاتفاق، بحد أدنى، منسجمة مع إمتثال الفلبين لبروتوكول مونتريال بشأن مواد CFC من المرفق ألف المجموعة 1 وسوف تبلغ عنها إلى أمانة الأوزون تبعاً للمادة 7 من بروتوكول مونتريال، في موعد أقصاه 30 أيلول/سبتمبر من كل عام.

9- توافق حكومة الفلبين أيضاً على السماح بإجراء تدقيق للتحقق المستقل كما ينص عنه هذا الاتفاق، وتحقق ثنائي ليتم تنفيذه كجزء من برنامج العمل السنوي لرصد وتقييم الصندوق المتعدد الأطراف، وبالإضافة إلى ذلك فإن هذا التقييم الخارجي حسب توجيهات اللجنة التنفيذية، هو للتحقق من أن مستويات الاستهلاك لمواد CFC تقابل المستويات الواردة في الجدول 1 وأن تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة CFC تتقدم حسب الجدول الزمني وحسب ما هو متفق عليه في برامج التنفيذ السنوية.

10- قد تعمل الخطة الوطنية لإزالة CFC للفلبين على إدراج تقديرات للأموال المحددة التي يعتقد أنها لازمة لبنود محددة. وبالرغم من ذلك، ترغب اللجنة التنفيذية في تقديم إلى الفلبين الحد الأقصى من المرونة في استخدام الأموال الموافق عليها للوفاء بأهداف خفض وحدود الاستهلاك المتفق عليها في الجدول 1. وتتهم اللجنة التنفيذية أنه خلال التنفيذ، يمكن استخدام الأموال المقدمة إلى الفلبين وفقاً لهذا الاتفاق بأي شكل ينسجم مع الاتفاق بأن الفلبين تعتقد أنها سوف تعمل على تحقيق إزالة مواد CFC بأكثر حد من السلاسة، وذلك بشكل ينسجم مع الإجراءات التشغيلية كما هو متفق عليه بين الفلبين والبنك الدولي بصفته الوكالة المنفذة الرئيسية، وحكومة السويد بصفته الوكالة المنفذة المشاركة، في الخطة الوطنية لإزالة CFC للفلبين كما جرى تقييدها وكما هو مبين في برامج التنفيذ السنوية. وبإقرار اللجنة التنفيذية للمرونة المتوفرة للفلبين لتحقيق الإزالة الكاملة لمواد CFC، تجدر الإشارة بأن الفلبين تلتزم بالإسهام بمستوى الموارد اللازمة لتنفيذ الخطة ولتحقيق حدود الاستهلاك الواردة في الجدول 1 من هذا الاتفاق.

11- توافق حكومة الفلبين أن التمويل الذي وافقت عليه اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ في اجتماعها 38 للإزالة الكاملة لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة 1 هو كامل التمويل الذي سيكون متوفراً إلى الفلبين للسماح بالإمتثال الكامل للتخفيضات في الاستهلاك والإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف، وأنه سوف لن يكون هناك أي موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأي أنشطة إضافية تتعلق بإزالة مواد المرفق ألف المجموعة 1. ومن المفهوم أيضاً أنه إلى جانب رسم الوكالة المشار إليه في الفقرة 13 أدناه، فإن حكومة الفلبين والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة ووكالاته الثنائية سوف لن تطلب ولا تقدم أي تمويل آخر يتعلق بالصندوق المتعدد الأطراف لتحقيق كامل الإزالة لمواد المرفق ألف المجموعة 1.

12- توافق حكومة الفلبين أنه إذا قامت اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق، ولكن لم تعمل الفلبين على الوفاء بمتطلبات خفض الواردة في الجدول 1، والمتطلبات الأخرى الواردة في هذه الوثيقة، فإن الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية والصندوق المتعدد الأطراف سوف يعمل على حجز التمويل للشرائح التالية من التمويل المبين في الجدول 1 حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن المفهوم بشكل واضح أن هذا الاتفاق يعتمد على الأداء الجيد من جانب حكومة الفلبين واللجنة التنفيذية بالتزاماتها. وبالإضافة إلى ذلك تشترط الفلبين أنه بالنسبة إلى أهداف السنة التقويمية التي تبدأ في عام 2003، كما هو محدد في الفقرة 2 من هذا الاتفاق، سوف يقوم الصندوق المتعدد الأطراف بخفض الشريحة التالية وبذلك كامل التمويل لإزالة مواد المرفق ألف المجموعة 1 على أساس 15,000 دولار لكل معامل ستنفاد الأوزون من الخفض الذي لم يتم تحقيقه في أي سنة، ما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

13- تمت الموافقة على رسم 5% من التمويل السنوي لتنفيذ ورصد المشروع و9% من التمويل السنوي للأنشطة الأخرى بكاملها وذلك وفقاً لأحكام هذا الاتفاق، على أن يجري توزيعها كما هو مبين في الجدول 1، (وترد التفاصيل في المرفق 7 من اقتراح الخطة الوطنية لإزالة مواد CFC).

14- تتألف الخطة الوطنية لإزالة CFC من خطة الإزالة لقطاع الصناعة الذي جرى إعداده بمساعدة البنك الدولي وخطة الإزالة لقطاع الخدمات الذي جرى إعداده بمساعدة من حكومة السويد. والبنك الدولي، بوصفه الوكالة المنفذة الرئيسية، سوف يعمل على مساعدة حكومة الفلبين على تنفيذ كامل الخطة الوطنية لإزالة CFC، وللقيام بالأنشطة المطلوبة لتحقيق أهداف الإزالة المحددة في الخطة وأيضاً للقيام بالأنشطة المتعلقة بإعداد السياسة العامة والإعداد التنظيمي بموجب حصة البنك الدولي من الخطة (العنصر 1). وسوف تقدم حكومة السويد، بوصفها الوكالة المنفذة المشاركة، المساعدة للأنشطة المتعلقة بقطاع الخدمات وسوف تقدم المساعدة إلى الفلبين لتنفيذ برامج تدريب المدربين وبرنامج الإعلان عن CFC والأنشطة المتعلقة بالسياسة العامة والإعداد التنظيمي المتعلق بقطاع الخدمات (العنصر 2). أما التمويل الذي تقدمه حكومة السويد كما هو مبين في الجدول 1 فسوف تعتبر مقابل الحصة الثنائية السويدية لإسهامها في الصندوق المتعدد الأطراف في الشرائح المحددة سنوياً.

15- إن البنك الدولي، بسفته الوكالة المنفذة الرئيسية سوف يكون مسؤولاً عن الأمور التالية:

- (أ) ضمان أن يكون الأداء والتحقق المالي وفقاً لهذا الاتفاق ووفقاً لإجراءات ومتطلبات اليونديبي المحددة كما هو محدد في الخطة الوطنية لإزالة CFC للفلبين كما جرى تنقيحها؛
- (ب) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية من أن أهداف الاستهلاك الواردة في الجدول 1 والأنشطة السنوية ذات العلاقة قد تم الوفاء بها؛
- (ج) مساعدة الفلبين في إعداد برامج التنفيذ السنوية؛
- (د) ضمان أن تكون إنجازات البرامج السنوية السابقة منعكسة في البرامج اللاحقة؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية التي تبدأ مع تقديم برنامج التنفيذ السنوي لعام 2004 الذي يجب إعداده وتقديمه عام 2003؛
- (و) ضمان أن تكون الاستعراضات الفنية التي يقوم بها اليونديبي قد أجراها خبراء تقنيون مستقلون ملانمون؛
- (ز) القيام ببعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية للسماح بتنفيذ البرنامج بشكل فعال وواضح والإبلاغ عن البيانات بشكل دقيق؛

16- تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية أن الاستهلاك الوطني لمواد المرفق ألف المجموعة 1 للفلبين قد تم استناداً إلى الجداول الزمنية الواردة في الجدول 1؛

(ي) ضمان أن تكون المصروفات قد تمت إلى الفلبين استناداً إلى أهداف الأداء الموافق عليها في برنامج العمل السنوي وبالنسبة للأحكام الواردة في هذا الاتفاق؛

(ك) تقديم المساعدة في إعداد السياسة العامة حيث يطلب ذلك.

16- إن حكومة السويد، بوصفها وكالة منفذة مشاركة سوف تعمل على ما يلي:

مساعدة حكومة الفلبين في تنفيذ الأنشطة والتحقق منها والتي يمولها التعاون الثنائي السويدي للسنوات 2002 – 2004 كما هو مبين في الجدول 1، بما في ذلك إعداد وتنفيذ التنظيمات والسياسة العامة وأنشطة توعية الجمهور المحددة؛

تقديم المساعدة فيما يتعلق بقطاع الخدمات ، كما هو مطلوب في إعداد وتنفيذ التنظيمات والسياسة العامة وأنشطة توعية الجمهور المحددة؛

(ج) تقديم التقارير إلى البنك الدولي حول هذه الأنشطة لإدراجها في التقارير المجمعة.

17- يجب تعديل عناصر التمويل في هذا الاتفاق على أساس مقررات اللجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على التمويل لأي مشروع قطاعي آخر للاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلاد.

المرفق الثالث

انتيجوا وبربودا

1- أن اللجنة التنفيذية قد استعرضت المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لـ انتيجوا وبربودا ، وتلاحظ مع التقدير أن هذا البلد أبلغ أمانة الأوزون عن استهلاك CFC في عام 2001 يقل عن متوسط استهلاك الـ CFC في الفترة 1995- 1997 وتلاحظ اللجنة التنفيذية كذلك أن انتيجوا وبربودا قد اتخذت خطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS ، بما في ذلك أنشطة لتوعية الجمهور وتعزيز تشريع الـ ODS ، وتجميع بيانات عن استهلاك الـ CFC ، وتنفيذ برامج تدريبية بشأن الاسترداد وإعادة التدوير ، والممارسات الطيبة في الخدمة ، وشؤون الجمارك . أن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع ، وأعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها أنه خلال السنتين القادمتين سوف تستمر انتيجوا وبربودا في تنفيذ بروتوكول مونتريال ، ومشروعات خاغت ، وأنشطة رفع مستوى الوعي ، لتحقيق مزيد من تخفيضات استهلاكها من الـ ODS .

الأرجنتين

2- أن اللجنة التنفيذية قد استعرضت مشروع التعزيز المؤسسي للأرجنتين وهي تحيط علماً مع التقدير بأن الأرجنتين ممثلة للإلتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال . وقد أبلغت الأرجنتين عن عدة إنجازات ، أي : تقديم تسعة مشروعات استثمارية ؛ وإتمام استراتيجية إزالة إنتاج الـ CFC ؛ والموافقة على اتفاق للإزالة الكاملة لبروميد الميثيل ؛ والتنفيذ الجاري لبرنامج تدريبي لأخصائيي التبريد ، يؤدي إلى وضع نظام وطني لإصدار الشهادات للأخصائيين ؛ وتنفيذ أنشطة توعية الجمهور . وسوف تركز الأرجنتين ، خلال السنتين القادمتين ، على تنفيذ خطط معتمدة للإزالة القطاعية ، وعلى مزيد من وضع وتنفيذ استراتيجية إزالة إنتاج الـ CFC ، وعلى توحيد استراتيجياتها القطاعية الخاصة بالإزالة ، وعلى إتمام الإطار القانوني لمساندة إزالة الـ ODS ، وعلى الوفاء بالإلتزامات الحالية والمستقبلية لبروتوكول مونتريال . أن اللجنة التنفيذية تقدر جهود الأرجنتين في الوفاء بالإلتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال .

بوركنيا فاصو

3- أن اللجنة التنفيذية قد استعرضت المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لـ انتيجوا وبربودا ، وتلاحظ مع التقدير أن هذا البلد أبلغ أمانة الأوزون عن استهلاك CFC في عام 2001 يقل عن متوسط استهلاك الـ CFC في الفترة 1995- 1997 وتلاحظ اللجنة التنفيذية كذلك أن بوركنيا فاصو قد اتخذت خطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS ، بما في ذلك أنشطة لتوعية الجمهور وتعزيز تشريع الـ ODS ، وتجميع بيانات عن استهلاك الـ CFC ، ويشمل ذلك أنشطة لرفع الوعي بين جميع أصحاب الشأن (الأخصائيين ، السلطات الحكومية والسلطات الجمارك ، الجامعات) ، وتعزيز تشريع الـ ODS ، وتجميع المعلومات ، وتنفيذ تدريب بشأن الاسترداد وإعادة التدوير . أن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع ، وأعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها أنه خلال السنتين القادمتين سوف تستمر بوركنيا فاصو في تنفيذ بروتوكول مونتريال ، ومشروعات خاغت ، وأنشطة رفع مستوى الوعي ، لتحقيق مزيد من تخفيضات استهلاكها من الـ ODS .

جمهورية أفريقيا الوسطى

4- أن اللجنة التنفيذية قد استعرضت المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لجمهورية أفريقيا الوسطى ، وتلاحظ مع التقدير أن هذا البلد أبلغ أمانة الأوزون عن استهلاك CFC في عام 2001 يقل عن متوسط استهلاك الـ CFC في الفترة 1995- 1997 . وتلاحظ اللجنة التنفيذية كذلك أن جمهورية أفريقيا الوسطى قد اتخذت خطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS ، بما في ذلك أنشطة لتوعية الجمهور وتعزيز تشريع الـ ODS ، وتجميع بيانات عن استهلاك الـ CFC ، بما في ذلك أنشطة توعية الجمهور ، وتجميع

المعلومات ، وتنفيذ برامج التدريب بشأن الممارسات الجيدة في الخدمة وشؤون الجمارك . أن هذه الأنشطة وغيرها أمر مشجع ، وأعربت اللجنة التنفيذية عن توقعها أنه خلال السنتين القادمتين سوف تستمر جمهورية أفريقيا الوسطى في تنفيذ بروتوكول مونتريال ، ومشروعات خاغت ، وأنشطة رفع مستوى الوعي ، لتحقيق مزيد من تخفيضات استهلاكها من الـ ODS .

الشيلي

5- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات التي جرى تقديمها في مشروع التعزيز المؤسسي للصين وأحاطت اللجنة التنفيذية علماً مع التقدير أن شيلي كانت قادرة على الحفاظ على تجميد الاستهلاك لمواد CFC وستكون قادرة على الامتثال لخفض 50% من استهلاك CFC عام 2005 والوفاء بتجميد المتطلبات لعام 2002. وأبلغت الصين في تقديمها عن عدد من الأنشطة التي قامت بها خلال المرحلة السابقة من مشروعها للتعزيز المؤسسي، التي تضمنت: صياغة وتقديم إطار تنظيمي لإزالة المواد المستفدة للأوزون للوزير الأمين العام للرئاسة، وتسهيل إعداد خطة إدارة شؤون التبريد، ومشروع استثماري لبروميد الميثيل للأشجار المثمرة، ومشروع استثماري لإزالة استعمال مواد CFC في القطاع الفرعي للتعبئة، والإشراف على تنفيذ المشروعات الموافق عليها. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً أيضاً بالجهود التي بذلتها وحدة الأوزون للحصول على موافقة البرلمان على الإطار التنظيمي المقترح للمواد المستفدة للأوزون ونيتها لتطبيق هذا الإطار الجديد. وهذه الأنشطة وأنشطة أخرى مقترحة في المرحلة التالية من مشروع التعزيز المؤسسي مشجعة، وتعرب اللجنة التنفيذية عن أن شيلي، في السنتين القادمتين، ستواصل تقدمها في تناول المسائل المتعلقة بالمواد المستفدة للأوزون وسوف تحقق التخفيضات المقبلة في استهلاك المواد المستفدة للأوزون التي ينص عليها بروتوكول مونتريال.

الصين

6- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي للصين . وتحيط اللجنة التنفيذية علماً مع التقدير بأن استهلاك الـ CFC في عام 2000 الذي تم إبلاغه إلى أمانة الأوزون يقل عن خط الأساس للامتثال ، الذي هو استهلاك المدة من 1995 – 1997 . وقد ذكرت الصين فيما قدمته عدداً من المبادرات ، تشمل صياغة سياسات لرقابة وتنفيذ إزالة الـ ODS ؛ وتنظيم ورشة لتدريب المدربين وللعاملين في الجمارك والمسؤولين عن عمليات المراجعة ؛ وتعزيز وتنسيق إجراءات تنفيذ المشروعات ، لمرعاة الآليات والإجراءات الجديدة التي يقتضيها النهج القطاعي ، الذي أسفر عن وضع سبع خطط قطاعية ، وأربع مشروعات مطلية في الرغاوي وأكثر من 300 مشروع فردي ، أدى إلى إزالة ما يناهز 10,000 طن متري من الـ ODS ، ففتح بذلك الحقل الصناعي لتنفيذ الاتفاق البيئي المتعدد الأطراف وإنشاء مركز قطري للامتثال في سبيل تعزيز أداء وحدة الأوزون الوطنية ؛ وتعزيز وعي الجمهور . وتتوى الصين أن تقوم ، خلال العامين القادمتين ، بالمزيد من تعزيز قدرات البرنامج الجامع لإدارة شؤون الأوزون في الوكالة الحكومية لحماية البيئة ، وتعزيز مكافحة الإنتاج غير المشروع والاستهلاك غير المشروع والإتجار غير المشروع في الـ ODS . وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها بأن تستمر الصين ، خلال العامين القادمتين في تقدمها وأن تحافظ على مستوياتها الحالية بل وتبني عليها في مجال تخفيضات الـ CFC ، في سبيل تحقيق هدفها المتمثل في الامتثال لتخفيض الـ 50% في عام 2005 الذي يقضي به البروتوكول .

كولومبيا

7- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لـ كولومبيا . وتحيط اللجنة التنفيذية علماً مع التقدير بأن كولومبيا لا تزال عند مستوى يقل كثيراً عن مستوى التجميد المقرر لعام 2001 ، وأن عمل وحدة الأوزون الوطنية قد استمر على الرغم من المصاعب في تبين منسق جديد . وقد أبلغت كولومبيا - فيما قدمته - عن عدد من المبادرات التي اتخذتها ، أي : إتمام المشروعات الاستثمارية في قطاع الرغاوي ، في سبيل تحقيق إزالة كاملة قدرها 45.2 طن ODP ؛ والموافقة على مشروعات

استثمارية في القطاعات الفرعية للرغاوي والمذيبات وتكييف هواء السيارات ؛ والموافقة على القرار 304 بشأن الرقابة على واردات الـ CFC وتنفيذ أنشطة تتعلق بتوعية الجمهور . وخلال السنتين القادمتين ، تنوى كولومبيا أن تركز على وضع وتوحيد خطة وطنية لإزالة الـ CFC ، وعلى الوفاء بجميع التزاماتها الناشئة عن البروتوكول . وتقدر اللجنة التنفيذية جهود كولومبيا في تجاوز مقدار التزاماتها الناشئة عن بروتوكول مونتريال .

السلفادور

8- أن اللجنة التنفيذية قد استعرضت المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي للـ السلفادور ، وتلاحظ مع التقدير أن هذا البلد أبلغ أمانة الأوزون عن استهلاك الـ CFC في عام 2001 يقل عن متوسط استهلاك الـ CFC في الفترة 1995-1997 . وتلاحظ اللجنة التنفيذية كذلك أن السلفادور قد اتخذت خطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS ، بما في ذلك أنشطة لتوعية الجمهور وتعزيز تشريع الـ ODS ، من خلال نظام لإصدار التراخيص ، وتنظيم ورش تدريب بشأن الممارسات الجيدة في التبريد ، وتوزيع معدات استرداد وإعادة تدوير في مجال التبريد ، وبذل أنشطة لتوعية الجمهور في البلد كله . وهذا مشجع ، وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن السلفادور ، خلال العامين القادمين ، سوف يستمر في تطبيق نظام التراخيص ، وخطة إدارة غازات التبريد والمشروعات غير الاستثمارية ، بتحقيق تقدم بارز فيها ، وأنه سيستمر ويزيد من مستوياته الحالية في مجال تخفيض الـ ODS .

غانا

9- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لـي غانا . وأحاطت اللجنة التنفيذية علماً بأنه بعد عدة سنوات من حالة عدم امتثال غانا للبروتوكول ، أبلغ البلد عن أن استهلاكه من الـ CFC قد هبط من 47 طن في 1999 و 2000 إلى 35.6 طن في 2001 ، ولذا استطاعت غانا أن تمتثل لتجميد الـ CFC في 1999 الذي يفرضه بروتوكول مونتريال . وأبلغت غانا فيما قدمته عن عدد من المبادرات ، أي عن عقد اجتماعات للجنة الفرعية للتبريد ، وتنفيذ برامج استرداد وإعادة تدوير وحوافز للمستعملين النهائيين ؛ وإجراءات تسمح بتطبيق EPAs جرى توزيعها على مزيد من أنحاء البلد وتطبيقها فيها ، وعقد عدة حلقات دراسية للتوعية وورش للعاملين في الجمارك ، والقيام بزيارات عقب تنفيذ المشروعات الخاصة بإنتاج الرغاوي . وتقول خطة عمل غانا أنها تنوى ، خلال العامين القادمين ، أن تواصل هذه الأنشطة والمبادرات وأن تركز على الوفاء بالتزامات بروتوكول مونتريال ، خصوصاً فيما يتعلق بتخفيض 50 في المئة من الـ CFC .

ايران

10- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لجمهورية إيران الإسلامية. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً مع التقدير بأن استهلاك الـ CFC لعام 2001 الذي أبلغ إلى أمانة الأوزون يقل عن مستوى خط الأساس الذي هو استهلاك مدة 1995 - 1997. وأبلغت جمهورية إيران الإسلامية عن عدد من المبادرات، تشمل تنفيذ قانون ولوائح وطنية للأوزون، ورسم سياسة تتعلق بإصدار التراخيص للواردات والصادرات، وتبين جميع من يقومون باستيراد واستعمال الـ ODS، خصوصاً في القطاعات الصغيرة والمتوسطة وغير الرسمية، وإتمام الدراسة الخاصة بخطة إدارة غازات التبريد وتقديم اقتراح بمشروع إلى اللجنة التنفيذية؛ ومسح يستعرض المستعملين للـ ODS المتبقين في قطاعين الرغوي والتبريد والمنشآت الصغيرة والمتوسطة فيهما؛ وإتمام 15 مشروعاً استثمارياً إزالت 565.6 طن ODP و 44 مشروعاً استثمارياً إضافياً، يبلغ الاستهلاك الإجمالي فيها 1,815.3 طن ODP يتوقع إتمامها بحلول ديسمبر 2002. وتنوي جمهورية إيران الإسلامية أن تقوم، خلال السنتين القادمتين، أن تضع وتطبق نظام إصدار التراخيص، ورصد الامتثال في مجال الـ ODS ومعالجة موضوع البيانات والتبليغ عنها، والقيام بتقييم للتكنولوجيا البديلة وللوضع الاقتصادي وتوعية الجمهور للوفاء بتحقيق تخفيضات الـ 50 في المئة المستهدفة في عام 2005. وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن تواصل جمهورية إيران الإسلامية، خلال السنتين القادمتين، ما أحرزته من تقدم بل وأن تبني عليه المزيد، في مجال تخفيضات الـ CFC، في سبيل الوفاء بهدفها المتمثل في الامتثال لتخفيض الـ 50 في المئة حتى عام 2005، الذي يقتضيه بروتوكول مونتريال.

كينيا

11- استعرضت اللجنة التنفيذية البيانات الواردة في مشروع التعزيز المؤسسي لـ كينيا، وتلاحظ مع التقدير أن كينيا قد أبلغت أمانة الأوزون أن استهلاكها من الـ CFC في عام 2000 وعام 2001 كان أقل من مستوى خط الأساس الذي هو مقياس امتثالها للبروتوكول. وتحيط اللجنة التنفيذية علماً بأن كينيا قد اتخذت الخطوات المناسبة لإزالة استهلاكها من الـ ODS، شاملاً إصدار لوائح لمكافحة تحركات الـ ODS عبر الحدود، في جماعة أفريقيا الشرقية، ومتابعة تنفيذ أنشطة الاستثمار الجارية في قطاع الإيروصولات وأنشطة التدليل الخاصة بقطاع بروميد الميثيل، ومواصلة الجهود الرامية إلى توعية الجمهور من خلال عقد ورش تدريب والتعاون مع البرلمانين بشأن قضايا التنظيم. وتنوي كينيا أن تقوم، خلال السنتين القادمتين، بتنفيذ مشروعات استثمار لإزالة بروميد الميثيل؛ وبالتصديق على تعديل بيجنغ؛ وبالقيام بدراسات ميدانية تتعلق بالمزارعين بشأن استعمال بدائل لبروميد الميثيل؛ ومواصلة أنشطة توعية الجمهور لديها. أن اللجنة التنفيذية تقدر جهود كينيا في سبيل تخفيض استهلاكها من الـ ODS وتعرب عن توقعها أن تقوم كينيا ببناء المزيد على أساس مستوياتها الحالية من تخفيضات الـ ODS.

ماليزيا

12- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لـ ماليزيا. وتلاحظ اللجنة التنفيذية مع التقدير أن استهلاك البلد من الـ CFC عام 2001 المبلغ إلى أمانة الأوزون يقل عن خط أساس الامتثال الذي هو استهلاك الفترة 1995-1997، وأن ماليزيا ماضية حقاً نحو تحقيق تخفيض الـ 50 في المئة المطلوب حتى 2005. وقد أبلغت ماليزيا عن عدد من المبادرات، تشمل القيام بزيارات للتطبيق وللرصد لإماكن المنشآت التي قامت بإزالة الـ CFC بموجب مشروعات الصندوق المتعدد الأطراف، وعقد جلسات حوار في مختلف القطاعات الصناعية، والموافقة على البرنامج القومي لإزالة الـ CFC في الاجتماع الـ 35 للجنة التنفيذية، والقيام بأنشطة لتوعية الجمهور، وتنظيم حلقات دراسية لمن يستعملون الهالونات، وبرنامج تدريب على إدارة شؤون التبريد. وتنوي ماليزيا أن تقوم، خلال السنتين القادمتين، بتركيز على تعزيز أنشطة التطبيق وحملات التوعية لكفالة محافظة المستفيدين على مستوى استهلاكهم من

الـ ODS الذي يبلغ الصفر ، ويحقق التزام البلد بتنفيذ بروتوكول مونتريال ، مما يمهد السبيل لتخفيض الـ 50 في المئة والـ 85 في المئة بحلول عامي 2005 و 2007 . وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن تقوم ماليزيا خلال العامين القادمين ، بمواصلة ما أحرزته من تقدم وأن تبني على مستوياتها الحالية في مجال تخفيضات الـ CFC ، في سبيل تحقيق هدفها المتمثل في الامتثال لما يقضي به بروتوكول مونتريال من تخفيض قدره 50 في المئة حتى حلول عام 2005.

بنما

13- أن اللجنة التنفيذية قد استعرضت المعلومات المقدمة في مشروع التعزيز المؤسسي لبنما ، وتلاحظ مع التقدير أن هذا البلد أبلغ أمانة الأوزون عن استهلاك الـ CFC في عام 2001 يقل عن متوسط استهلاك الـ CFC في الفترة 1995- 1997 التي تمثل خط الأساس للامتثال . وتلاحظ اللجنة التنفيذية كذلك أن بنما قد اتخذت خطوات هامة لإزالة استهلاكها من الـ ODS ، بما في ذلك وضع مبادئ توجيهية ولوائح بشأن نظام الحصص في الواردات ، والموافقة على مشروعات إضافية في قطاعات مختلفة ، والتصديق على تعديلات بروتوكول مونتريال . وهذا مشجع ، وتعرب اللجنة التنفيذية عن توقعها أن بنما ، خلال العامين القادمين ، سوف تستمر في تطبيق نظام التراخيص ، وخطة إدارة غازات التبريد والمشروعات غير الاستثمارية ، بتحقيق تقدم بارز فيها ، وأن البلد سيستمر ويزيد من مستوياته الحالية في مجال تخفيض الـ CFC .

ترينيداد وتوباغو

14- استعرضت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في نطاق مشروع التعزيز المؤسسي لـ ترينيداد وتوباغو ، وتلاحظ مع التقدير أن هذا البلد قام بإبلاغ أمانة الأوزون عن استهلاك في عامي 2000 و 2001 يقل عن مستوى الاستهلاك في خط الأساس الذي هو المرجع لحساب امتثالها . وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أن ترينيداد وتوباغو قد اتخذت ما يلزم من خطوات لإزالة استهلاكها من الـ ODS ، بما في ذلك إصدار التشريع المتعلق بالـ ODS والتصديق على تعديلات لندن وكوبنهاغن ومونتريال ، للبروتوكول ، وتنفيذ مشروع استثماري في قطاع الإبروصولات ، وتنسيق برامج لتثقيف الجمهور وتوعيته . أن اللجنة التنفيذية تقدر جهود ترينيداد وتوباغو في سبيل تخفيض ما تستهلكه من الـ ODS وإزالة هذا الاستهلاك ، وتعرب عن توقعها بأن تحقق ترينيداد وتوباغو ، خلال السنتين القادمتين ، كثيرا من النجاح في تنفيذ الأنشطة المقترحة في برنامج عملها .

المرفق الرابع

ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال (CAP) – باريس والمناطق (الميزانية الشاملة) (مشروع)

							Indicative	
							2002 (US\$)	2003 (US\$)
10	PROJECT PERSONNEL COMPONENT						As approved by (Decision 35/36)	
1100	<i>Project personnel*</i>							
		Title	Location	Grade	m/m			
	1101	Chief	Paris	D1	9	132,000	137,280	
	1102	Network and Policy Manager	Paris	P5	12	150,500	156,520	
	1103	Capacity Building Manager	Paris	P4	12	129,500	134,680	
	1104	Information Manager	Paris	P4	12	129,500	134,680	
	1105	Monitoring and Administration Officer	Paris	P3	12	108,500	112,840	
	1106	Information Officer	Paris	P3	12	108,500	112,840	
	1107	HelpDesk Officer	Paris	P1	12	87,500	91,000	
	1108	IS/RMP/NCAP Officer	Paris	P3	12	108,500	112,840	
	1109	IT specialist	Paris	P3	6	54,250	56,420	
	1110	RNC Africa (English Speaking)	Nairobi	P3/P4	12	118,400	123,136	
	1111	Policy/enforcement Officer	Nairobi	P3/P4	12	118,400	123,136	
	1112	RMP implementation officer	Nairobi	P2/P3	12	92,200	95,888	
	1113	MBr phase-out officer	Nairobi	P2/P3	12	92,200	95,888	
	1114	RNC LAC	Mexico	P3/P4	12	108,864	113,219	
	1115	Policy/enforcement Officer	Mexico	P3/P4	12	108,864	113,219	
	1116	RMP implementation officer	Mexico	P2/P3	12	89,586	93,169	
	1117	MBr phase-out officer	Mexico	P2/P3	12	89,586	93,169	
	1118	RNC SA	Bangkok	P3/P4	12	110,000	114,400	
	1119	Policy/enforcement Officer	Bangkok	P3/P4	12	110,000	114,400	
	1120	RMP implementation officer	Bangkok	P2/P3	12	85,000	88,400	
	1121	MBr phase-out officer	Bangkok	P2/P3	12	85,000	88,400	
	1122	RNC WA	Bahrain	P3/P4	12	109,000	113,360	
	1123	RMP implementation officer	Bahrain	P3/P4	12	109,000	113,360	
	1124	Halon Phaseout officer	Bahrain	P2/P3	12	89,500	93,080	
	1125	RNC Africa (French Speaking)	Nairobi	P3/P4	12	118,400	123,136	
1199	<i>Sub-total</i>						2,642,750	2,748,460
1200	<i>Consultants (Description of activity/service)</i>							
	1201	Consultants (training of CAP staff)					0	60,000
1299	<i>Sub-total</i>						0	60,000
1300	<i>Programme Assistance (General Service staff)*</i>							
		Title/Description	Location	Level	m/m			
	1301	Secretary Chief	Paris	G6	12	74,000	76,960	
	1302	Assistant Network Manager	Paris	G5	12	67,000	69,680	
	1303	Assistant Clearinghouse	Paris	G5	12	67,000	69,680	
	1304	Assistant Monitoring	Paris	G5	12	67,000	69,680	
	1305	Assistant IS/RMP	Paris	G5	12	67,000	69,680	
	1306	Programme assistant	Paris	G5	12	67,000	69,680	

	1307	Technical data/documentation assistant	Paris	G5	12	67,000	69,680	
	1308	Mailroom Clerk	Paris	G4	12	59,500	0	
	1309	Assistant RNC Nairobi	Nairobi	G5	12	21,600	22,464	
	1310	ROA Assistance	Nairobi	G5	12	21,600	22,464	
	1311	Assistant RNC Mexico	Mexico	G5	12	40,500	42,120	
	1312	ROLAC Assistance	Mexico	G5	12	40,500	42,120	
	1313	Assistant RNC South Asia	Bangkok	G5	12	23,000	23,920	
	1314	ROAP Assistance	Bangkok	G5	12	23,000	23,920	
	1315	Assistant RNC West Asia	Bahrain	G5	12	35,000	36,400	
	1316	ROWA Assistance	Bahrain	G5	12	35,000	36,400	
	1317	Temporary Assistance	Paris			100,000	115,880	
1399						Sub-total 875,700	860,728	
1600		<i>Travel on official business (UNEP staff)</i>						
	1601	Travel on official business and outreach - Paris				250,000	200,000	
	1602	Travel Africa (Network + Training/MeBr)				50,000	90,000	
	1603	Travel Latin America & Caribbean (Network + Training/Policy)				50,000	80,000	
	1604	Travel South East Asia & Pacific Network **				0	0	
	1605	Travel South Asia (Network + Training/Refrigeration)**				40,000	75,000	
	1606	Travel West Asia (Network + Halon)***				20,000	70,000	
1699						Sub-total 410,000	515,000	
1999		COMPONENT TOTAL					3,928,450	4,184,188
20		SUB CONTRACT COMPONENT						
	2100	<i>Sub-contracts (MOUs/LAs for cooperating agencies)</i>						
	2101	Sub-contracts with cooperating agencies				0	0	
2199						Sub-total 0	0	
	2200	<i>Sub-contracts (MOUs/LAs for supporting organizations)</i>						
	2201	Sub-contracts with supporting organizations				0	0	
2299						Sub-total 0	0	
	2300	<i>Sub-contracts (for Commercial purposes)</i>						
	2301	Technical support for information systems (OASIS)				75,000	78,000	
	2302	OzonAction Newsletter				100,000	104,000	
	2303	Illustration/graphics/layout design				40,000	41,600	
2399						Sub-total 215,000	223,600	
2999		COMPONENT TOTAL					215,000	223,600
30		TRAINING COMPONENT						
	3200	<i>Travel (South-South, North-South Experts)****</i>						
	3202	Africa region					20,000	
	3203	Latin America & Caribbean region					20,000	
	3204	Asia and Pacific region					20,000	
	3205	West Asia region					15,000	
3299						Sub-total	75,000	
	3300	<i>Meetings/conferences</i>						
	3301	Advisory Group and Consultative Meetings - Paris				75,000	78,000	
	3302	Workshops Africa Network				198,000	201,000	

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex IV

	3303	Workshops Latin America & Caribbean Network	145,000	145,800
	3304	Workshops South East Asia & Pacific Network **	0	0
	3305	Workshops South Asia Network	56,000	60,000
	3306	Workshops West Asia Network	56,000	65,000
3399		<i>Sub-total</i>	530,000	549,800
3999		COMPONENT TOTAL	530,000	624,800
40		EQUIPMENT AND PREMISES COMPONENT		
4100		<i>Expendable equipment (items under \$1,500 each)</i>		
	4101	Office supplies - Paris	24,000	24,960
	4102	Office supplies - Regions	20,000	36,000
4199		<i>Sub-total</i>	44,000	60,960
4200		<i>Non-expendable equipment</i>		
	4201	Office equipment/Computer hardware - Paris	30,000	31,200
	4202	Office equipment/Computer hardware - Regions	26,000	37,000
4299		<i>Sub-total</i>	56,000	68,200
4300		<i>Rental of premises</i>		
	4301	Office rental - Paris	220,000	228,800
	4302	Office rental - Regions	50,000	76,817
4399		<i>Sub-total</i>	270,000	305,617
4999		COMPONENT TOTAL	370,000	434,777
50		MISCELLANEOUS COMPONENT		
5100		<i>Operation and maintenance of equipment</i>		
	5101	Rental and maintenance of office equipment - Paris	50,000	52,000
	5102	Rental and maintenance of office equipment - Regions	30,000	37,000
5199		<i>Sub-total</i>	80,000	89,000
5200		<i>Reporting cost</i>		
	5201	Reporting costs	25,000	26,000
	5202	Translation (US\$5,000 per region)	0	20,000
5299		<i>Sub-total</i>	25,000	46,000
5300		<i>Sundry</i>		
	5301	Communications (telephone, fax, email, mail, courier, freight) - Paris	160,000	166,400
	5302	Communications (telephone, fax, email, mail, courier, freight) - Networks **	40,000	59,000
5399		<i>Sub-total</i>	200,000	225,400
5400		<i>Hospitality</i>		
	5401	Hospitality	3,000	3,120
5499		<i>Sub-total</i>	3,000	3,120
5999		COMPONENT TOTAL	308,000	363,520
99		TOTAL DIRECT PROJECT COST	5,351,450	5,830,885
		<i>Programme support costs (8%)</i>	428,116	466,471
		GRAND TOTAL	5,779,566	6,297,356

ملاحظات

* تشمل الأرقام للفترة 2003-2004 زيادة 4% للتضخم كل عام

** تكاليف شبكة وكالة الدولة لحماية البيئة التي مولتها حكومة السويد. تطلب مساندة السفر للعاملين في برنامج المساعدة على الامتثال لمساعدة البلدان في منطقة جنوب شرق آسيا والمحيط الهادئ (SEAP)

*** يشمل ذلك مبلغ 25,000 دولار لتغطية تكاليف السفر لخبير الهالون (المقيم في غرب آسيا) إلى المناطق الأخرى في مجال الهالونات

**** يغطي ذلك تكاليف السفر لتسهيل سفر الخبراء جنوب/جنوب أو خبراء شمال جنوب لمساعدة بلدان المادة 5

المرفق الخامس

الشروط المتفق عليها لإزالة بروميد الميثيل في الجمهورية الدومينيكية (مشروع)

- 1- توافق اللجنة التنفيذية على مبلغ 922,900 دولار باعتباره مجموع الأموال التي سوف تتاح للجمهورية الدومينيكية لتحقيق الإزالة الكاملة لـ 141 طن ODP من بروميد الميثيل مستعملة في تبخير التربة في قطاعات الزهور المقطوفة والشمام والتبغ.
- 2- كما سبق إبلاغ ذلك إلى أمانة الأوزون وتمشيا مع المعلومات الواردة في وثيقة المشروع المقدمة إلى اللجنة التنفيذية ، أن خط الأساس للامتثال فيما يتعلق ببروميد الميثيل للجمهورية الدومينيكية هو 104 طن ODP ، واستهلاك بروميد الميثيل في عام 2001 كان 141 طن ODP ، لا تشمل 3 طن ODP تقول الجمهورية الدومينيكية أنها تستعملها للحجر الصحي والتطبيقات السابقة للشحن .
- 3- أن التخفيضات التي تنشأ عن تنفيذ هذا المشروع سوف تكفل أن تحقق الجمهورية الدومينيكية الجدول الزمني للتخفيض المبين أدناه . وفي هذا الصدد تلتزم الجمهورية الدومينيكية ، من خلال تنفيذ هذا المشروع ، بتخفيض الاستهلاك الوطني الإجمالي من بروميد الميثيل في الاستعمالات الخاضعة للرقابة إلى ما لا يزيد عن المستويات الآتية من الاستهلاك المبينة في كل سنة في الجدول أدناه .

السنة	بروميد الميثيل الواجب إزالته (طن ODP)
2003	40
2005	60
2006	41

- 4- أن المشروع سيزيل جميع استعمالات بروميد الميثيل في التربة في الجمهورية الدومينيكية وتلتزم الجمهورية بالحفاظ الدائم على مستويات الاستهلاك المبينة أعلاه ، من خلال تطبيق قيود على الاستيراد ومن خلال سياسات أخرى قد تراها لازمة .
- 5- أن تمويل هذا المشروع سوف تصرفه اليونيدو بما يتمشى والمفردات السنوية الآتية :

السنة	المبلغ الذي يصرف
2003	35%
2004	35%
2005	30%

- 6- استعرضت حكومة الجمهورية الدومينيكية بيانات الاستهلاك التي بينها هذا المشروع وهي واثقة أنها صحيحة . وتبعاً لذلك تدخل الحكومة في هذا الاتفاق مع اللجنة التنفيذية على أن يكون مفهوماً أن إذا تبينت أية مقادير إضافية في استهلاك بروميد الميثيل في تبخير التربة في تاريخ لاحق ، فإن المسؤولية لكفالة إزالة هذه المقادير مع الحفاظ على متطلبات الجدول الوارد في الفقرة 3 أعلاه ، هي مسؤولية تقع على عاتق الحكومة دون سواها .
- 7- أن حكومة الجمهورية الدومينيكية ، في اتفاق مع اليونيدو ، سيكون لها مرونة تنظيم وتنفيذ عناصر المشروع التي تراها أشد أهمية في سبيل الوفاء بالتزامات إزالة بروميد الميثيل المذكورة أعلاه . وتوافق اليونيدو على إدارة شؤون تمويل المشروع بطريقة تستهدف كفالة تحقيق التخفيضات المحددة لبروميد الميثيل ، المتفق عليها . وسوف تقوم اليونيدو بإبلاغ اللجنة التنفيذية سنوياً بما يحرز من تقدم في الوفاء بالتخفيضات التي يقتضيها تنفيذ هذا المشروع .

المرفق السادس
شروط الازالة التدريجية لبروميد الميثيل في كينيا الموافق عليها
(ورقة تحضيرية)

1- توافق اللجنة التحضيرية من حيث المبدأ على مبلغ 1,595,811 دولار (يُمْتَح من هذا المبلغ 574,492 دولار إلى حكومة ألمانيا و 1,021,811 دولار إلى برنامج الأمم المتحدة الانمائي) كإجمالي التمويلات التي ستقدم إلى كينيا لتحقيق الازالة الكاملة ل 97 طن ال ODP من بروميد الميثيل المستخدم في تبخير الأتربة في قطاع قطف الزهور (63 طن ال ODP)، والخضار والغلال والغرف والمنايب (34 طن ال ODP).

2- يقدر خط أساس بروميد الميثيل للتماثل بالنسبة إلى كينيا، كما جرى تبليغ أمانة الأوزون عنه ووفقاً للمعلومات الواردة في الوثيقة المقدمة إلى اللجنة التنفيذية، ب 202 طن ال ODP، وقد بلغ استهلاك بروميد الميثيل لسنة 2001 111 طن ال ODP، مع استبعاد 21 طن ال ODP التي تستخدم، كما أشارت إلى ذلك كينيا، في استخدامات الحجر الصحي والاستخدامات السابقة للشحن.

3- ستضمن التخفيضات الناتجة عن تنفيذ المشروع وفاء كينيا بجدول التخفيض المشار إليه أسفله. وفي هذا الصدد تلتزم كينيا، من خلال تنفيذ المشروع، بخفض إجمالي الاستهلاك الوطني للاستخدامات المراقبة لبروميد الميثيل إلى حد لا يتجاوز مستويات الاستهلاك في السنوات المشار إليها أسفله:

السنة	بروميد الميثيل الذي يتعين إزالته (طن ال ODP)		
	الاجمالي	زراعة البساتين (ألمانيا)	قطف الزهور (برنامج الأمم المتحدة الانمائي)
2001	-	-	-
2003	15 (أ)	5	10
2004	33	12	21
2005	34	12	22
2006	15	5	10
2007	0	0	0

أ وسيهدف المشروع إلى تحقيق تخفيضات أسرع إذا أمكن ذلك. ويمكن أن تختار حكومة كينيا الإسراع في الجدول الزمني لخفض بروميد الميثيل إن هي رغبت في ذلك، دون المساس بميزانية المشروع.

ب بإستثناء عمليات استيراد بروميد الميثيل لاستخدامات الحجر والشحن المسبق

ج للاستخدامات التي لا تدخل فيها التربة مثل منشآت الحبوب المخزونة

4- بدون أي مساعدة إضافية من الصندوق يتكفل المشروع بالازالة التدريجية لجميع استخدامات بروميد الميثيل في ميدان الأتربة في كينيا. وتلتزم كينيا بالحفاظ بصورة متواصلة على مستويات الاستهلاك المشار إليها أعلاه من خلال تقييد الواردات وسياسات أخرى قد يكون من الضروري اتباعها.

5- سيتم توزيع تمويلات المشروع من جانب حكومة ألمانيا وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي حسب الموازنة السنوية التالية:

السنة	ألمانيا (أ)	برنامج الأمم المتحدة الانمائي	الاجمالي
2002	0	510,660	510,660
2003	287,247	0	287,247
2004	172,347	306,396	478,743
2006	114,898	204,263	319,161

إسهامات ثنائية لحكومة ألمانيا ابتداءً من عام 2003

6- استعرضت حكومة كينيا بيانات الاستهلاك الواردة في هذا المشروع وهي على ثقة بصحتها. وتبعاً لذلك، تخل الحكومة في هذا الاتفاق مع اللجنة التنفيذية على أساس التعرف لاحقاً على استهلاك اضافي لبروميد الميثيل في مجال تبخير الأتربة، وأن مسؤولية ضمان إزالتها التدريجية مع الوفاء بمتطلبات الجدول في الفقرة 3 تعود إلى الحكومة دون سواها. وتجدر الإشارة إلى أن متبقي الاستهلاك 14 طن ال ODP، المشار إليه في الجدول التالي، إنما يستخدم في مجال المواد المخزونة، والأعمال والبنيات. وستتم معالجة متبقي الاستهلاك بصورة مستقلة ضمن مشروع إزالة مستقبلي.

7- يحق لحكومة كينيا، بالاتفاق مع حكومة ألمانيا وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي، اتباع المرونة في تنظيم وتنفيذ عناصر المشروع التي يقدر أنها تكتسي أهمية أكبر بهدف الوفاء بالالتزامات التي تقضي بالازالة التدريجية لبروميد الميثيل المشار إليه أعلاه. وقد وافقت حكومة ألمانيا وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي على إدارة تمويل المشروع بصورة تضمن تحقيق التخفيضات الخاصة لبروميد الميثيل المتفق عليها. بالإضافة إلى ذلك، يتعين على حكومة ألمانيا وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ابلاغ اللجنة التنفيذية سنوياً بشأن استيفاء التخفيضات التي يستدعيها المشروع.

المرفق السابع

مشروع اتفاقية للخطة من أجل إزالة مواد CFC من قطاع (صناعة) التبريد

1- أفادت حكومة الهند بأنه قبل هذه الاتفاقية كان مجموع استهلاك CFC الوطني المتبقي بما في ذلك موافقات المشروعات المحددة وفقاً للمقررين 57/35 و 66/37 هو 1,530.4 طن ODP. واللجنة التنفيذية توافق من حيث المبدأ على 3,609,186 دولار أميركي لتكاليف إضافية إجمالية مؤهلة من التمويل للتخفيض المزال من استهلاك مواد CFC الوطني المتبقي، من خلال تنفيذ الخطة من أجل إزالة مواد CFC من قطاع (صناعة) التبريد في الهند مع بداية كانون الثاني / يناير 2007. وبموجب هذه الاتفاقية سيجري تخفيض مجموع استهلاك CFC المتبقي والمؤهل في الهند من 1,530.4 طن ODP، بنسبة 535 طن ODP، فتكون كمية الاستهلاك المتبقية المؤهلة للتمويل 995.4 طن ODP. وسيتم إنجاز التخفيض السنوي لاستهلاك 535 طن ODP وفقاً لمواعيد التخفيض المبينة في الجدول 1 أدناه. وتتعهد حكومة الهند بموجب هذه الاتفاقية أن تؤمن هذه التخفيضات باستمرار.

2- سجري صرف مستوى التمويل المنفق عليه على دفعات، كما هو مبين في الجدول 1 وعلى أساس التفاهم الوارد في هذه الاتفاقية.

الجدول 1: مواعيد الصرف وأهداف تخفيض استهلاك وإزالة مواد CFC في قطاع (صناعة) التبريد في الهند

المجموع	2007	2006	2005	2004	2003	2002	باراميتري
N/A	0	203	555	923	1,173	1,373	حدود الاستهلاك السنوي لمواد CFC في قطاع صناعة التبريد (طن ODP)
809	0	0	172	187	250	200	أ. الإزالة من المشروعات الجارية المصادق عليها في قطاع صناعة التبريد (طن ODP)
428	0	180	108	140	0	0	ب. الإزالة من الخطة الجارية، باستثناء المؤسسات غير المؤهلة (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)
107	0	0	67	40	0	0	ج. الإزالة من الخطة الجارية باستثناء المؤسسات غير المؤهلة (منظمة الأمم المتحدة للتجارة والصناعة)
29	0	23	5	1	0	0	د. الإزالة من المؤسسات غير المؤهلة (من خلال الإجراءات التشريعية)
1,373	0	203	352	368	250	200	مجموع إزالة مواد ODP

673,200	-	-	-	-	173,200	500,000	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	قسط التمويل السنوي (دولار أمريكي)
2,935,986	-	59,450	150,000	250,000	476,536	2,000,000	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
3,609,186	-	59,450	150,000	250,000	649,736	2,500,000	المجموع	
84,052	-	-	-	-	19,052	65,000	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)
255,950	-	5,142	12,973	21,621	43,243	172,971	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
340,002	-	5,142	12,973	21,621	62,295	237,971	المجموع	
3,949,188	-	64,592	162,973	271,621	712,031	2,737,971	مجموع الكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	

3- إن إزالة مواد CFC التي تحققت من خلال تنفيذ خطة القطاع لقطاع (صناعة) التبريد ، زيادةً عن الهدف المحدد لسنة ما ، سوف تُسهم في إنجاز أهداف الإزالة في السنوات اللاحقة . وأي عجز سوف يُضاف إلى هدف السنة التالية بموجب أحكام هذه الاتفاقية.

4- توافق اللجنة التنفيذية أيضا مبدئيا على السعي لتوفير المبالغ الخاصة بتنفيذ البرنامج السنوي لسنة ما ، في الاجتماع الأخير للجنة التنفيذية في السنة السابقة ، وفقا لجدول الصرف في الجدول 1 ، بالمبلغ المحدد لتلك السنة، وعلى أساس برنامج التنفيذ للسنة ، طبقا لمتطلبات الأداء المدرجة في الاتفاقية . أما ألساط التمويل المطلوبة في السنة السابقة للسنوات 2004 ، 2005 و 2006 ، فسوف تُحرر طبقاً لـ:

أ تأكيد بأنه قد تم إنجاز كافة أهداف الإزالة المتفق عليها ، وحدود الاستهلاك للسنة السابقة؛
ب التحقق من أن الأنشطة المخططة للسنة السابقة قد تمت بمقتضى برنامج التنفيذ السنوي.

5- توافق حكومة الهند على تأمين إشراف دقيق للإزالة ، وستقدم تقارير منتظمة ، كما تفرضه التزاماتها في نطاق بروتوكول مونتريال وهذه الاتفاقية . وستكون كميات الاستهلاك المقدمة ضمن هذه الاتفاقية مطابقة لتقارير الهند الموجهة إلى أمانة الأوزون تحت المادة 7 من بروتوكول مونتريال في تاريخ لا يتعدى 30 أيلول / سبتمبر . وتوافق حكومة الهند أيضا على السماح بإجراء مراجعات تدقيق مستقلة كما هو موصى به في هذه الاتفاقية ، وإضافة إلى ذلك ، بتدقيق خارجي حسب توجيهات اللجنة التنفيذية ، للتحقق من أن مستويات استهلاك مواد CFC مطابقة لتلك التي تم الاتفاق عليها ، وأن تنفيذ خطة الإزالة الخاصة بقطاع (صناعة) التبريد ، ماضيه حسب المواعيد المحددة والمتفق عليها في برامج التنفيذ السنوية.

6- توافق اللجنة التنفيذية على منح الهند مرونة في استعمال المبالغ المتفق عليها لبلوغ حدود الاستهلاك المبينة في الجدول 1. وتتفهم اللجنة التنفيذية ، أنه خلال التنفيذ ، وطالما أن الوضع مطابق للاتفاقية ،

يمكن استخدام المبالغ المؤمنة للهند بالطريقة التي تعتبر الهند أنها ستحقق إزالة مواد CFC بأفضل طريقة ممكنة ، وفقا للإجراءات العملية ، على النحو المتفق عليه بين الهند وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي / منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في خطة الإزالة الخاصة بقطاع (صناعة) التبريد ، وكما هو مَرَجِع ومحدّد في برامج التنفيذ السنوية. وفي إقرار اللجنة التنفيذية بالمرونة الممنوحة للهند في تحقيق إزالة كاملة لمواد CFC في قطاع (صناعة) التبريد ، تمّ التفاهم بأن الهند تتعهد بتأمين المستوى اللازم للموارد ، كما قد تدعو الحاجة إليه لتنفيذ الخطة وإنجاز حدود الاستهلاك المبينة في الجدول 1 أعلاه.

7- توافق حكومة الهند على أن المبالغ المصادق عليها مبدئياً من قبل اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والثلاثين لإزالة كاملة لمواد CFC في قطاع (صناعة) التبريد ، تشكل مجموع التمويل الذي سيكون متوافراً للهند ، لتحقيق امتثالها الكامل بالتخفيض والإزالة وفقاً للاتفاق مع اللجنة التنفيذية ، وأنه لن تكون هنالك موارد مالية إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف لأي أنشطة ذات صلة بقطاع (صناعة) التبريد . ومفهوم أيضاً أنه ، فضلاً عن أتعاب الوكالة المشار إليها في الفقرة 8 أدناه ، فإن حكومة الهند والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة ، والمانحين الثنائيين ، لن تطلب أو تقدم تمويلاً إضافياً لاحقاً من الصندوق المتعدد الأطراف لإكمال إزالة مواد CFC كلياً في قطاع (صناعة) التبريد في الهند.

8- توافق حكومة الهند على أن تعلق الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف دفعات التمويل اللاحقة المبينة في الجدول 1 إذا نفذت اللجنة التنفيذية التزاماتها بموجب هذه الاتفاقية وإذا فشلت الهند في التقيد بالتزاماتها المفصلة في الجدول 1 ، وغيرها من المتطلبات المبينة في هذه الاتفاقية ، إلى أن يتم تنفيذ التخفيض المتفق عليه . ومفهوم تماماً أن تطبيق هذه الاتفاقية هو رهنٌ بتأدية كل من حكومة الهند واللجنة التنفيذية لالتزاماتها بطريقة مرضية . إضافة إلى ذلك تتعهد الهند بأنه ، بالنسبة لكافة أهداف السنة الشمسية ، ابتداءً من 2004 ، سوف يخفض الصندوق المتعدد الأطراف شرائح التمويل اللاحقة ، وبالتالي التمويل الإجمالي لمواد المجموعة I من المرفق A بمبلغ 13,480 دولار أميركي عن كل طن ODP (مضاعف CE البرنامج) من تخفيضات الاستهلاك غير المنجزة في أي من السنوات ، إلا إذا قررت اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

9- إن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هو وكالة التنفيذ الرئيسية لخطة الإزالة هذه ، التي ستنجز مع نهاية 2006 ، فيما تكون منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مسؤولة عن قطاع التبريد لوسائل النقل . وبالنسبة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي تمّ الاتفاق على عمولة قدرها 5 بالمئة من التمويل السنوي لتنفيذ المشروع والرصد، و9 بالمئة من التمويل السنوي لكافة الأنشطة الأخرى ، بمقتضى أحكام هذه الاتفاقية ، وموزعة على النحو المبين في الجدول 1 . وبما أن شكليات التنفيذ الخاصة بمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ستكون مختلفة ، احتسبت تكاليف المساندة على حدة ، باعتماد 13 بالمئة لأول شريحة

500,000 دولار أميركي و 11 بالمئة بعد ذلك لحصة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية من مجموع مستوى التمويل. وبصفته الوكالة المنفذة الرئيسية سيكون برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مسؤولاً عما يلي :

- أ) تأمين التحقيق في الأداء والشؤون المالية بمقتضى الإجراءات الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبالمتطلبات كما هو محدد في خطة إزالة قطاع (صناعة) التبريد ؛
- ب) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية ، كجزء من كل برنامج سنوي يبدأ مع العرض لبرنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 ، المُحضَّر عام 2002؛
- ج) تقديم إثبات للجنة التنفيذية بإنجاز أهداف المراقبة المدرجة في الجدول 1 والأنشطة ذات الصلة.
- د) التأكيد على أن المراجعات الفنية التي يُجريها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، تتم على يد خبراء فنيين مستقلين مؤهلين؛
- هـ) مساعدة الهند على تحضير برامج التنفيذ السنوية التي ستضم منجزات في البرامج السنوية السابقة.
- و) القيام بمهام الإشراف المطلوبة؛
- ز) إثبات وجود آلية عملية تمكن من تنفيذ البرنامج بصورة فاعلة وشفافة ، والإبلاغ الدقيق عن البيانات ؛
- ح) التحقيق لطرف اللجنة التنفيذية بأن إزالة استهلاك مواد CFC في قطاع (صناعة) التبريد قد أنجزت بمقتضى الجداول الزمنية المدرجة في الجدول 1؛
- ط) التأكد من أن دفعات الصرف تعطى للهند بمقتضى أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع وفي أحكام هذه الاتفاقية ؛
- ي) تقديم المساعدة لمساندة السياسة العامة والمساندة الإدارية والفنية ، لتنفيذ خطة الإزالة القطاعية ، على النحو المطلوب وعند الطلب.

المرفق الثامن

اتفاق الإزالة في قطاع التبريد في إندونيسيا

(مشروع)

1- يشمل الاتفاق مجموع إزالة مواد CFC في قطاع التبريد في إندونيسيا. وفي هذا الاتفاق، يشمل قطاع التبريد القطاع الفرعي لتكييف هواء السيارات، من حيث إنتاج أجهزة تكييف هواء السيارات والخدمات. وتحل محل الاتفاق بين اللجنة التنفيذية وإندونيسيا الذي دخل حيز التنفيذ في الاجتماع 37 لإزالة استخدام مواد CFC في القطاع الفرعي للتبريد (الصناعة). وتقر اللجنة التنفيذية وحكومة إندونيسيا عن نيتهما لتمديد هذا الاتفاق ليغطي مجموع إزالة استهلاك مواد المرفق ألف المجموعة 1 (مواد CFC) في إندونيسيا بعد النظر في المستقبل في موارد إضافية لخطط قطاعية للإزالة في قطاعي الرعاوى الأيروسولات في إندونيسيا. وتقر أيضاً حكومة إندونيسيا أن استهلاك CFC المجمع الوطني المتبقي قبل هذا الاتفاق كان 2,458.8 طن معاملة استنفاد الأوزون. وبموجب هذا الاتفاق فإن مجموع الاستهلاك المؤهل المتبقي في إندونيسيا سوف يتم خفضه من المستوى الجاري البالغ 2,458.8 طن معاملة استنفاد الأوزون بكمية 1,987 طن معاملة استنفاد الأوزون، مما يتبقى 467.8 طن كحد أقصى من الاستهلاك المتبقي المؤهل للتمويل.

2- توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على ما مجموعه 15,627,300 دولار في تمويل خفض التدريبي والإزالة الكاملة لمواد CFC المستخدمة في قطاع التبريد في إندونيسيا بحلول 31 كانون الأول/ ديسمبر 2007. وهذا هو مجموع التمويل الذي سيكون متروكاً لإندونيسيا من الصندوق المتعدد الأطراف للاستبعاد الكامل لاستخدام مواد CFC في قطاع التبريد في إندونيسيا. وسوف يتم صرف المستوى المتفق عليه للتمويل على دفعات كما هو مبين في الجدول 1 وعلى أساس التفاهم المنصوص عنه في الاتفاق. وبموجب هذا الاتفاق، تلتزم إندونيسيا على استبعاد جميع استهلاكها من مواد CFC في قطاع التبريد وفقاً لأهداف الإزالة وحدود استهلاك مواد CFC كما هو مبين في الجدول 1.

الجدول 1: الجدول الزمني للصرف وأهداف الرقابة لاستهلاك CFC وإزالتها في قطاع التبريد في إندونيسيا

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	المجموع
لا ينطبق حدود الاستهلاك السنوي لمواد CFC في قطاع التبريد	لا ينطبق	3,218	3,018	2,408	1,698	966	0	لا ينطبق
أ- هدف الإزالة السنوي في القطاع الفرعي لصناعة التبريد (طن معاملة استنفاد الأوزون) (اليونديبي)	0	90	300	300	300	241	0	1231
ب- هدف الإزالة السنوي في القطاع الفرعي لخدمة التبريد (طن معاملة استنفاد الأوزون) (اليونديبي)	0	0	200	300	322	250	0	1,072
ج- هدف الإزالة السنوي في القطاع الفرعي لخدمة تكييف هواء السيارات (طن معاملة استنفاد الأوزون) (البنك الدولي)	0	220	110	110	110	365	0	915

مجموع إزالة معامل استنفاد الأوزون في قطاع التبريد (طن معامل استنفاد الأوزون) (أنظر الملاحظة 1)		0	310	610	710	732	856	0	3218
أقساط التمويل السنوية (دولار)	. اليونانديبي (صناعة التبريد)	1,288,000 see footnote 2	2,200,000	1,762,000	750,000	217,000	181,000	0	6,398,000
	تكاليف مساندة صناعة التبريد	111,920 see footnote 2	194,000	156,900	67,500	19,530	16,290	0	566,140
	اليونانديبي (خدمة التبريد)	2,196,758	1,805,987	500,000	250,000	159,555	0	0	4,912,300
	تكاليف مساندة خدمة التبريد	195,708	160,939	43,400	21,300	13,160	0	0	434,507
	البنك الدولي (خدمة تكييف هواء السيارات)	1,369,800	1,347,300	1,347,300	126,800	125,800	0	0	4,317,000
	تكاليف مساندة خدمة تكييف هواء السيارات	121,962	119,937	119,937	10,092	10,002	0	0	381,930
مجموع أقساط التمويل السنوية (دولار)		4,854,558	5,353,287	3,609,300	1,126,800	502,355	181,000	0	15,627,300
مجموع تكاليف المساندة (دولار أمريكي)		429,590	474,876	320,237	98,892	42,692	16,290	0	1,382,577
مجموع التكاليف للصندوق متعدد الأطراف (دولار)		5,284,148	5,828,163	3,929,537	1,225,692	545,047	197,290	0	17,009,877
مجموع التكاليف للصندوق متعدد الأطراف ناقصاً المبالغ الموافق عليها لليونانديبي في الاجتماع 37		3,884,228	5,828,163	3,929,537	1,225,692	545,047	197,290	0	15,609,957

ملاحظات:

1. شريطة الوفاء "بحدود الاستهلاك السنوي لمواد CFC في قطاع التبريد" و"تحقيق مجموع إزالة معامل استنفاد الأوزون"، يمكن أن يكون هناك مرونة في الإسهامات بالنسبة لكامل إزالة معامل استنفاد الأوزون من كل قطاع فرعي المبين في الفئات أ و ب و ج أعلاه.
2. تمت الموافقة على التمويل في الاجتماع 37 في تموز/ يوليو 2002.

3- بغية مساعدة إندونيسيا في إنشاء هيكلها للتنفيذ ضمن البلد، ولتحقيق أهدافها في خفض لعام 2003 وللمبادرة بالإجراءات للوفاء بالأهداف الأخرى للخفض المحددة في الجدول 1، ومع الملاحظة بأن اللجنة التنفيذية في اجتماعها 37 قد قدمت 1,288,000 دولار بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة كشريحة أولى للتمويل للقطاع الفرعي لصناعة التبريد، قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها 38 تقديم مبلغ ضافي 3,884,228 دولار بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة إلى إندونيسيا للأنشطة التي تتطلب التمويل لغاية نهاية عام 2003.

4- توافق اللجنة التنفيذية أيضاً من حيث المبدأ على السعي لتقديم الأموال لتنفيذ البرنامج الزمني لكل عام من سنة 2004 وما بعدها في الاجتماع الأخير للجنة التنفيذية في السنة السابقة، وفقاً للجدول الزمني للصرف في الجدول 1، بالمبالغ الصحيحة الواردة بالنسبة لكل سنة وعلى أساس برنامج التنفيذ للسنة، مع مراعاة متطلبات الأداء الواردة في هذا الاتفاق. وسوف يتم تحرير أقساط التمويل المطلوب في السنة السابقة للأنشطة في عام 2004 و 2005 و 2006 مع مراعاة ما يلي:

أ) التأكيد أن جميع أهداف الإزالة الموافق عليها وحدود الاستهلاك للسنة الماضية قد تم تحقيقها؛

ب) أن التحقق من أن الأنشطة المحددة للسنة السابقة قد تم لقيام بها بشكل ملموس وفقاً لبرنامج التنفيذ السنوي المجمع؛

ج) الموافقة على برنامج التنفيذ السنوي المجمع.

5- مع الملاحظة بأن التمويل للقطاع الفرعي لصناعة التبريد قد تمت الموافقة عليه في الاجتماع 37 للجنة التنفيذية في تموز/ يوليو 2002 وأن القسط التالي بموجب هذا الاتفاق سوف لن ينظر فيه حتى الاجتماع الأخير من عام 2003، أي فترة حوالي 16 شهراً، تمت الموافقة أن الدفعة في عام 2003 سوف تزداد إلى 2,200,000 دولار وأن الدفعة في عام 2004 ستقتصر إلى 1,762,000 دولار. يمكن السعي واعتبار زيادة 600,000 في عام 2003 كدفعة تتم مقدماً في الاجتماع الثاني من عام 2003، إذا تم الإلتزام بصرف الشريحة الأولى كلياً قبل الاجتماع.

6- توافق حكومة إندونيسيا أن تضمن الرصد الدقيق للإزالة. وتقدم حكومة إندونيسيا تقارير منتظمة، حسب ما تتطلبه لإلتزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وبموجب هذا الاتفاق. وتكون أرقام الاستهلاك التي يجري تقديمها بموجب هذا الاتفاق منسجمة مع تقارير إندونيسيا المقدمة إلى أمانة الأوزون بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال، الذي يجب تقديمه في موعد أقصاه 30 أيلول/ سبتمبر من كل سنة. وتوافق حكومة إندونيسيا أيضاً على السماح بتدقيق التحقق المستقل كما ينص عليه هذا الاتفاق، وبالإضافة إلى ذلك السماح بتقييم خارجي حسب توجيهات اللجنة التنفيذية، للتحقق من أن مستويات استهلاك CFC السنوية تتسجم مع المستويات الموافق عليها وأن تنفيذ كل خطة من خطط الإزالة للقطاع الفرعي للتبريد تسير حسب الجدول الزمني وموافق عليها في برامج التنفيذ السنوية.

7- توافق اللجنة التنفيذية على تزويد إندونيسيا بالمرونة في استخدام الأموال الموافق عليها للوفاء بحدود الاستهلاك المبين في الجدول 1. وتشترط اللجنة التنفيذية أنه خلال التنفيذ، وطالما يتمشى ذلك مع هذا الاتفاق، فإن الأموال المقدمة إلى إندونيسيا بموجب هذا الاتفاق يمكن استعمالها بالشكل الذي تعتبره إندونيسيا أنه يعمل على تحقيق إزالة مواد CFC بأعلى درجة ممكنة من السلاسة، وذلك بشكل ينسجم مع الإجراءات التشغيلية كم هو متفق بين إندونيسيا واليونان والبنك الدولي في خطة الإزالة لقطاع التبريد كما جرى تنقيحها وكما هو مبين في برامج التنفيذ السنوية. وبإقرار اللجنة التنفيذية للمرونة المتوفرة إلى إندونيسيا في تحقيق الإزالة التامة لمواد CFC في قطاع التبريد، يشترط أن تلتزم إندونيسيا في تقديم المستوى الضروري من المواد كما هو مطلوب لتنفيذ الخطة ولتحقيق حدود الاستهلاك المشار إليها في الجدول 1 أعلاه.

8- توافق حكومة إندونيسيا أن الأموال التي يجري الاتفاق عليها من حيث المبدأ من جانب اللجنة التنفيذية في اجتماعها 38 للإزالة الكاملة لمواد CFC في قطاع التبريد هي مجموع التمويل الذي يمكن أن يكون متوفراً إلى إندونيسيا لتحويلها الامتثال الكامل بأهداف خفض والجدول الزمني للإزالة المنصوص عنه في الجدول 1، وأنه ليس هناك أي موارد إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف تكون مرتقبة لأي أنشطة ذات الصلة في قطاع التبريد. ومن المفهوم أيضاً أنه إلى جانب رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة 10 أدناه، فإن حكومة إندونيسيا والصندوق المتعدد الأطراف ووكالاته المنفذة سوف لن تطلب ولا تقدم أي تمويل يتعلق بذلك من الصندوق المتعدد الأطراف لإنجاز الإزالة الكاملة لمواد CFC في قطاع التبريد في إندونيسيا.

9- توافق حكومة إندونيسيا أنه إذا عملت اللجنة التنفيذية على الوفاء بإلتزاماتها بموجب هذا الاتفاق، ولكن إذا لم تعمل إندونيسيا على الوفاء بمتطلبات خفض المدرجة في الجدول 1 والمتطلبات الأخرى المدرجة في هذا الاتفاق،

فإن الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف سيعملان على حجز الشرائح التالية للتمويل المبين في الجدول 1 حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن الواضح أن الوفاء بهذا الاتفاق يعتمد على الأداء الجيد من جانب حكومة إندونيسيا واللجنة التنفيذية لإلتزاماتهما. وبالإضافة إلى ذلك فإن إندونيسيا تفهم أنه بالنسبة إلى جميع أهداف السنة التقويمية التي تبدأ عام 2004، سيعمل الصندوق المتعدد الأطراف على خفض الشرائح التالية ولذلك فإن مجموع التمويل لمواد المرفق ألف المجموعة 1 بمبلغ 9,800 دولار لكل طن معامل استنفاد الأوزون (ضعف إجمالي كفاءة التكاليف للبرنامج) من الخفض في الاستهلاك الذي لا يتم تحقيقه في أي سنة، ما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

10- إن رسوم تكاليف المساندة لليونديبي والبنك الدولي البالغة 5% من التمويل السنوي لتنفيذ ورصد المشروع و9% من التمويل السنوي لجميع الأنشطة قد تم الاتفاق عليها وفقاً لأحكام هذا الاتفاق، ويتم صرفها كما هو مبين في الجدول 1. وأن اليونديبي والبنك الدولي، بصفتها وكالات منفذة سيكونان مسؤولين عن الأمور التالية:

ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي للقطاعات الفرعية المسؤولين عنها، بما في ذلك تأمين المساعدة إلى حكومة إندونيسيا كما هو محدد في خطة (خطط) القطاع الفرعي وفقاً للإجراءات ومتطلبات الوكالة المحددة؛

تقديم التقارير الفرعية لإدراجها في التقرير السنوي المجمع حول التنفيذ، لتقديمه إلى اللجنة التنفيذية، بما في ذلك التحقق من أن جميع أهداف الرقابة ذات الصلة والمدرجة في الجدول 1 قد تم الوفاء بها وأنه قد تم استكمال الأنشطة المحددة، بدءاً من برنامج التنفيذ السنوي لعام 2003 الذي تم إعداده عام 2002؛

ج) تقديم جميع المدخلات المطلوبة بالنسبة إلى قطاعاتها الفرعية لإدراجها في برامج التنفيذ السنوية الممجة لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية؛

د) ضمان الأداء والتحقق المالي من القطاعات الفرعية المسؤولين عنها، بما في ذلك تأمين المساعدة إلى حكومة إندونيسيا كما هو محدد في خطة (خطط) القطاع الفرعي، وفقاً للإجراءات المحددة للوكالة.

المرفق التاسع
اتفاق للخطة الوطنية لإزالة مواد CFC لنيجيريا
(مشروع)

1. توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على ما مجموعه 13,160,386 دولار، باستثناء تكاليف مساندة الوكالة، بتمويل للخفض التدريجي والإزالة الكاملة لاستهلاك المواد الكيميائية من المرفق ألف المجموعة 1 في نيجيريا. وهذا التمويل بالإضافة إلى المشروع الثنائي لليابان الذي تمت الموافقة عليه في الاجتماع 38، هو مجموع التمويل الذي سيكون متوفراً إلى نيجيريا من الصندوق المتعدد الأطراف للإزالة الكاملة لاستخدام مواد المرفق ألف المجموعة 1 في نيجيريا. أما مستوى التمويل المتوقع عليه فسوف يدفع على أقساط بالمبلغ الصحيح بالدولار الأمريكي المحدد في الفقرة 2 وعلى أساس التفاهم الوارد في هذا الاتفاق. وتقوم اللجنة التنفيذية بالموافقة على هذا الاتفاق دون المساس بتشغيل آليات بروتوكول مونتريال لتناول عدم الامتثال.
2. بموجب هذا الاتفاق تلتزم نيجيريا أنه مقابل مستوى التمويل المحدد أدناه في الجدول 1، سوف تعمل على إزالة استهلاكها من مواد المرفق ألف المجموعة 1 من مواد CFC وفقاً لحدود الاستهلاك السنوية الوارد في الجدول 1 وأهداف الأداء في هذا الاتفاق وكما جرى تفصيله في برامج التنفيذ السنوية.

الجدول 1: مستويات التمويل ووصفه بموجب الخطة الوطنية لإزالة CFC

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	المجموع
حدود الاستهلاك في بروتوكول الأوزون (طن معاملة استنفاد الأوزون)	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650	1,825	1,825	547.5	547.5	547.5	0	n/a
الاستهلاك المبلغ عنه/ المتوقع، طن معاملة استنفاد الأوزون	4094.8*	4,115.5	3,686.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الحد الأقصى المسموح به لكامل الاستهلاك (طن معاملة استنفاد الأوزون)	-	-	-	3,352.7	3,137.0	1,725.4	1,015.9	507.6	286.1	86.1	0	-
الخفض من المشروعات الجارية (طن معاملة استنفاد الأوزون)	171.3	429.3	333.5	194.2	566.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	1694.0
الخفض الجديد بموجب الخطة (طن معاملة استنفاد الأوزون)	0.0	0.0	0.0	0.0	845.3	688.0	491.8	200.0	200.0	64.6	0	2,489.7
الخفض غير المؤهل للمواد المستفدة للأوزون (طن معاملة استنفاد الأوزون)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	16.5	0.0	0.0	0.0	0	16.5
الخفض لعنصر IS 12.1 دولار/كغ (طن معاملة استنفاد الأوزون)	0.0	0.0	0.0	21.5	0.0	21.5	0.0	21.5	0.0	21.5	0	86.0
مجموع الخفض السنوي	171.3	429.3	333.5	215.7	1,411.6	709.5	508.3	221.5	200.0	86.1	0	4,286.8
التمويل الموافق أقساط التمويل عليه لليونديبي السنوي حيث تكاليف مساندة يمكن تطبيق اليونديبي ذلك بالدولار	-	-	5,013,929	2,976,827	2,077,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	12,193,400
	-	-	449,318	264,834	183,863	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	1,072,230

الأمريكي	التمويل الموافق عليه لليونيدو	-	-	682,386	255,000	-	-	-	-	-	0	937,386	
	تكاليف مساندة اليونيدو	-	-	82,521	33,150	-	-	-	-	-	0	115,671	
	مجموع التمويل الموافق عليه	-	-	5,696,315	3,231,827	2,077,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	13,130,786
	مجموع تكاليف مساندة الوكالة	-	-	530,359	297,984	183,863	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	1,192,901
	مجموع التكاليف للصندوق المتعدد الأطراف	-	-	6,226,674	3,529,811	2,261,004	866,383	531,327	417,770	369,428	121,290	0	14,323,687

* نقطة البدء للتخفيضات في الاستهلاك هو البيانات المبلغ عنها عام 1999 وبالبالغة 4268,8 طن معامل استنفاد الأوزون.

ملاحظات: جرى تقسيم الجدول أعلاه بحيث يبين التفاصيل بالنسبة للقطاع وذلك في الجدول 2 في نهاية الاتفاق.

3. بغية تقديم المساعدة إلى نيجيريا في إعداد هيكلها للتنفيذ ضمن البلاد، وفي تحقيق أهداف خفض لعام 2003 في نيجيريا، وللمبادرة بالتدابير الضرورية للوفاء بالأهداف الأخرى للخفض الواردة في الجدول 1، قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها 38 تقديم 5,725,915 دولار بالإضافة إلى تكاليف مساندة الوكالة إلى نيجيريا.

4. توافق اللجنة التنفيذية أيضاً من حيث المبدأ على الدفعات لعام 2003 والسنوات اللاحقة بالمبلغ الصحيح الوارد في الجدول 1، مع مراعاة ما يلي:

(أ) تحقيق حدود الاستهلاك والتخفيضات المحددة في الجدول 1 ومتطلبات الأداء الأخرى الواردة في هذا الاتفاق؛

(ب) الامتثال لمؤشرات الأداء الواردة في برنامج التنفيذ السنوي ذي الصلة؛

(ت) الموافقة على برنامج التنفيذ السنوي للسنة التالية.

5. وبذلك، مثلاً، فإن الدفعة المبينة عام 2002 سوف تكون للأنشطة الواجب تنفيذها عام 2003 وهكذا. وسوف تسعى اللجنة التنفيذية إلى تقديم التمويل المحدد في الاجتماع الأخير للسنة المعنية.

6. إن الدفعات الواردة في الجدول 1، غير دفعات عام 2002 و2003، فسوف يجري تحريرها استناداً إلى تأكيد بأن: جرى تحقيق الحد الأقصى من أهداف الاستهلاك الموافق عليها والواردة في الجدول 1 بالنسبة للسنة السابقة، وقد تم التحقق من أن الكميات المحددة لإزالة CFC قد تم تحقيقها وأن النسبة الملموسة من الأنشطة المحددة للسنة السابقة قد تم القيام بها وفقاً لخطة التنفيذ السنوية.

7. على سبيل المثال، فإن الدفعة في عام 2004 لبرنامج التنفيذ لعام 2005 سوف يكون مشروطاً بالتحقق الجيد بأن نيجيريا قد قامت، بالحد الأدنى: بالوفاء بأهدافها للاستهلاك لعام 2003 كما هو محدد في الجدول 1، واستكملت أي أنشطة للتنفيذ لعام 2002 وأنشطة عام 2003 المحددة للاستكمال قبل تاريخ الإبلاغ لعام 2003. أما الدفعة في عام 2005 لخطة التنفيذ لعام 2006 فسوف يتم تحريرها استناداً إلى التأكيد بأن أهداف الاستهلاك لعام 2004 قد تم الوفاء بها وهكذا بالنسبة للسنوات التالية.

8. توافق حكومة نيجيريا على ضمان الرصد الدقيق للإزالة. وتقدم حكومة نيجيريا تقارير منتظمة، حسب ما تتطلبه التزاماتها بموجب بروتوكول مونتريال وهذا الاتفاق. وسوف تكون أرقام الاستهلاك المبلغ عنها بموجب

هذا الاتفاق، كحد أدنى، منسجمة مع امتثال نيجيريا لبروتوكول مونتريال بالنسبة إلى مواد CFC من المرفق ألف المجموعة 1 والتي سوف يبلغ عنها إلى أمانة الأوزون تبعاً للمادة 7 من بروتوكول مونتريال في موعد أقصاه 30 أيلول/سبتمبر من كل سنة.

9. توافق حكومة نيجيريا أيضاً أن تسمح بتدقيق التحقق المستقل كما ينص عنه هذا الاتفاق، والتحقق الثنائي الذي يجب تنفيذه كجزء من برنامج العمل السنوي المتعلق بذلك للرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف، وبالإضافة إلى ذلك القيام بالتقييم الخارجي حسب توجيهات اللجنة التنفيذية، للتحقق من أن أهداف خفض مواد CFC ومستويات الاستهلاك المقابلة لتلك الأهداف الموافق عليها في الجدول 1 وأن تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة CFC تسير حسب الجدول الزمني وحسب ما هو متفق عليه في برامج التنفيذ السنوية.

10. قد تشمل الخطة الوطنية لإزالة CFC لنيجيريا تقديرات للأموال المحددة التي يعتقد أنها لازمة لبنود محددة. وبالرغم من ذلك، ترغب اللجنة التنفيذية تزويد نيجيريا بالحد الأقصى من المرونة في استخدام الأموال الموافق عليها للوفاء بأهداف خفض وحدود الاستهلاك المتفق عليها في الجدول 1. وتشرط اللجنة التنفيذية أنه خلال التنفيذ، يمكن استخدام الأموال الموافق عليها إلى نيجيريا وفقاً لهذا الاتفاق بأي شكل ينسجم مع هذا الاتفاق الذي تعتقد نيجيريا أنه يعمل على تحقيق الإزالة للمواد CFC بأكثر حد من السلاسة، وذلك بشكل ينسجم مع الإجراءات التشغيلية كما هو متفق عليها بين نيجيريا وبرنامج الأمم المتحدة للتنمية بصفته الوكالة المنفذة الرئيسية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بصفته الوكالة المنفذة المشاركة، في الخطة الوطنية لإزالة CFC لنيجيريا كما جرى تنقيحها وكما هو مبين في برامج التنفيذ السنوية. وبإقرار اللجنة التنفيذية للمرونة المتوفرة إلى نيجيريا لتحقيق الإزالة الكاملة لمواد CFC، تجدر الإشارة بأن نيجيريا تلتزم بالإسهام بمستوى الموارد اللازمة لتنفيذ الخطة ولتحقيق حدود الاستهلاك الواردة في الجدول 1 من هذا الاتفاق.

11. توافق حكومة نيجيريا أن التمويل الموافق عليه من حيث المبدأ من جانب اللجنة التنفيذية في اجتماعها 38 للإزالة الكاملة لاستهلاك مواد المرفق ألف المجموعة 1 هو مجموع التمويل الذي سيكون متوفراً إلى نيجيريا للسماح بامتثالها الكامل للتخفيضات في الاستهلاك والإزالة كما هو متفق عليه مع اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف وأنه ليس هناك أي موارد إضافية للصندوق المتعدد الأطراف يمكن توقعها لأي نشاط إضافي يتعلق بإزالة مواد المرفق ألف المجموعة 1. ومن المفهوم أيضاً أنه إلى جانب رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة 13 أدناه، تقوم حكومة نيجيريا والصندوق المتعدد الأطراف، ووكالاته الثنائية ووكالاته المنفذة بعدم طلب أو تقديم أي تمويل آخر يتعلق بالصندوق متعدد الأطراف لتحقيق الإزالة الكاملة لمواد المرفق ألف المجموعة 1.

12. توافق حكومة نيجيريا أنه إذا قامت اللجنة التنفيذية بالوفاء بالتزاماتها بموجب هذا الاتفاق ولكن نيجيريا لم عمل على الوفاء بمتطلبات الإزالة والخفض الواردة في الجدول 1، والمتطلبات الأخرى الواردة في هذه الوثيقة، فإن الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف سيعملان على حجز التمويل للشرائح التالية من التمويل المنصوص عنه في الجدول 1 حتى يتم الوفاء بالخفض المطلوب. ومن المفهوم بشكل واضح أن الوفاء بهذا الاتفاق يتوقف على الأداء الجيد لالتزامات حكومة نيجيريا والتزامات اللجنة التنفيذية. وبالإضافة إلى ذلك، تفهم نيجيريا أنه بالنسبة إلى جميع أهداف السنة التقييمية التي تبدأ بعام 2003، كما هو محدد في الفقرة 2 من هذا الاتفاق، فسوف يعمل الصندوق المتعدد الأطراف على خفض الشريحة التالية وبذلك مجموع التمويل لإزالة مواد المرفق ألف المجموعة 1 على أساس 10,540 دولار بالطن معامل استنفاد الأوزون للخفض غير المحقق في أي سنة من السنوات، ما لم تقرر اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

13. بالنسبة لليونديبي، تم الاتفاق على رسوم 5% من التمويل السنوي لتنفيذ المشروع ورصده و9% من التمويل السنوي لجميع الأنشطة الأخرى وذلك وفقاً لأحكام هذا الاتفاق، ويجري توزيعه كما هو مبين في الجدول 1. وبما أن أنشطة اليونيدو تتكون من مشروعين نهائيين بدون عناصر الإدارة، فإن تكاليف المساندة حسبت بشكل منفصل، باستخدام 13% لمبلغ 500,000 دولار الأولى و11% بعد ذلك لكل مشروع فردي، بالتعديل المطلوب للعنصر ذي المفعول الرجعي (6%) لمشروع التبريد.

14. جرى إعداد عناصر الخطة الوطنية لإزالة CFC لخطة الإزالة لقطاع صناعة الرغاوى ولقطاع خدمة التبريد بمساعدة اليونديبي أما خطة الإزالة لقطاع صناعة التبريد وقطاع الأيروسول فقد جرى إعدادها بمساعدة من اليونيدو. وسوف تعمل اليونديبي، بوصفها الوكالة المنفذة الرئيسية، على مساعدة حكومة نيجيريا للقيام بجميع أنشطتها المطلوبة لتحقيق الأهداف المذكورة أعلاه وتنفيذ الخطة الوطنية بكاملها لإزالة مواد CFC والأنشطة المتعلقة بإعداد السياسة العامة وإعداد التنظيمات. واليونيدو، بصفتها الوكالة المنفذة المشاركة، فسوف تعمل على تقديم الدعم اللازم والمساعدة إلى نيجيريا لأنشطتها المتعلقة بقطاع صناعة التبريد وقطاع الأيروسول.

15. إن اليونديبي، بصفتها الوكالة المنفذة الرئيسية، سيكون مسؤولاً عن الأمور التالية:

- (أ) ضمان أن يكون الأداء والتحقق المالي وفقاً لهذا الاتفاق ووفقاً لإجراءات ومتطلبات اليونديبي المحددة كما هو محدد في الخطة الوطنية لإزالة CFC لنيجيريا كما جرى تنفيذها؛
- (ب) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية من أن أهداف الاستهلاك الواردة في الجدول 1 والأنشطة السنوية ذات العلاقة قد تم الوفاء بها؛
- (ج) مساعدة نيجيريا في إعداد برامج التنفيذ السنوية؛
- (د) ضمان أن تكون إنجازات البرامج السنوية السابقة منعكسة في البرامج اللاحقة؛
- (هـ) الإبلاغ عن تنفيذ برامج التنفيذ السنوية التي تبدأ مع تقديم برنامج التنفيذ السنوي لعام 2004 الذي يجب إعداده وتقديمه عام 2003؛
- (و) ضمان أن تكون الاستعراضات الفنية التي يقوم بها اليونديبي قد أجزاها خبراء تقنيون مستقلون ملامون؛
- (ز) القيام ببعثات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية للسماح بتنفيذ البرنامج بشكل فعال وواضح والإبلاغ عن البيانات شكل دقيق؛
- (ط) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية أن الاستهلاك الوطني لمواد المرفق ألف المجموعة 1 لنيجيريا قد تم استناداً إلى الجداول الزمنية الواردة في الجدول 1؛
- (ي) ضمان أن تكون المصروفات قد تمت إلى نيجيريا استناداً إلى أهداف الأداء الموافق عليها في برنامج العمل السنوي وبالنسبة للأحكام الواردة في هذا الاتفاق؛
- (ك) تقديم المساعدة في إعداد السياسة العامة حيث يطلب ذلك.

16. سوف تقوم اليونيدو، بوصفها الوكالة المنفذة المشاركة، بما يلي:

- أ. تقديم المساعدة إلى حكومة نيجيريا في تنفيذ والتحقق من الأنشطة التي مولتها اليونيدو - وهي إزالة المواد في قطاع صناعة التبريد وفي قطاع الأيروسول؛
- ب. تقديم التقارير إلى اليونديبي حول هذه الأنشطة لإدراجها في التقارير المجمعة.

17. يجب عدم تعديل عناصر التمويل في هذا الاتفاق على أساس مقررات اللجنة التنفيذية في المستقبل التي من شأنها أن تؤثر على تمويل أي مشروعات قطاعية أخرى للاستهلاك وأي أنشطة أخرى ذات علاقة في البلاد.

الجدول 2: وضع تفاصيل مستويات التمويل في فئات ووصفها بموجب الخطة الوطنية لإزالة CFC

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	TOTAL
حدود الاستهلاك بموجب بروتوكول مونتريال (طن معاملة استنفاد الأوزون)	3,650	3,650	3,650	3,650	3,650	1,825	1,825	547.5	547.5	547.5	0	N/a
الاستهلاك المبلغ عنه/ المتوقع	4094.8*	4,115.5	3,686.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الحد الأقصى المسموح به لمجموع الاستهلاك (طن معاملة استنفاد الأوزون)	-	-	-	3,352.7	3,137.0	1,725.4	1,015.9	507.6	286.1	86.1	0	-
الخفض من المشروعات الجارية - قطاع الرغاوى	167.8	426.3	310.5	179.3	552.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	1636
الخفض من المشروعات الجارية - قطاع التبريد	3.5	3.0	23.0	14.9	8.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	53
الخفض من المشروعات الجارية - قطاع الأيروسول	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	0.0
مجموع الخفض من جميع المشروعات الجارية (طن معاملة استنفاد الأوزون)	171.3	429.3	333.5	194.2	560.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	1689
الخفض الجديد بموجب الخطة - قطاع الرغاوى	0.0	0.0	0.0	0.0	777.9	538.0	291.8	0.0	0.0	0.0	0	1607.7
الخفض الجديد بموجب الخطة - قطاع التبريد	0.0	0.0	0.0	0.0	15.0	150.0	200.0	200.0	200.0	64.6	0	829.6
الخفض الجديد بموجب الخطة - قطاع الأيروسول	0.0	0.0	0.0	0.0	58.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	58
مجموع الخفض الجديد بموجب الخطة (طن معاملة استنفاد الأوزون)	0.0	0.0	0.0	0.0	850.9	688.0	491.8	200.0	200.0	64.6	0	2495.3
خفض المواد المستنفدة للأوزون غير المؤهل - قطاع الرغاوى	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	16.5	0.0	0.0	0.0	0	16.5
خفض المواد المستنفدة للأوزون غير المؤهل - قطاع التبريد	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	0.0
خفض المواد المستنفدة للأوزون غير المؤهل - قطاع الأيروسول	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	0.0
مجموع خفض المواد المستنفدة للأوزون غير المؤهل (طن معاملة استنفاد الأوزون)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	16.5	0.0	0.0	0.0	0	16.5
مجموع الخفض السنوي (طن معاملة استنفاد الأوزون) - قطاع الرغاوى	167.8	426.3	310.5	179.3	1,330.0	538.0	308.3	0.0	0.0	0.0	0	3,260.2
مجموع الخفض السنوي (طن معاملة استنفاد الأوزون) - قطاع التبريد	3.5	3.0	23.0	14.9	23.6	150.0	200.0	200.0	200.0	64.6	0	882.6
مجموع الخفض السنوي (طن معاملة استنفاد الأوزون) - قطاع الأيروسول	0.0	0.0	0.0	0.0	58.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	58

الأيروسول												
الخفض لعنصر IS 12.1 دولار/كغ (طن معامل استنفاد الأوزون)	0.0	0.0	0.0	21.5	0.0	21.5	0.0	21.5	0.0	21.5	0	86
مجموع الخفض السنوي (طن معامل استنفاد الأوزون) جميع القطاعات	171.3	429.3	333.5	215.7	1,411.6	709.5	508.3	221.5	200.0	86.1	0	4,286.8

* نقطة البدء للتخفيضات في الاستهلاك هي البيانات المبلغ عنها لعام 1999 والبالغة 4268.8 طن معامل استنفاد الأوزون.

UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/14
Annex IX

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	TOTAL
التمويل الموافق عليه من اليونديبي - قطاع الرغاوى	-	-	4,230,000	2,420,000	1,500,000	-	-	-	-	-	0	8,150,000
التمويل الموافق عليه من اليونديبي - قطاع خدمة التبريد	-	-	813,529	556,827	577,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	4,073,000
مجموع التمويل الموافق عليه لليونديبي (دولار)	-	-	5,043,529	2,976,827	2,077,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	12,223,000
تكاليف المساندة لليونديبي - قطاع الرغاوى	-	-	379,100	216,600	133,800	-	-	-	-	-	0	729,500
تكاليف المساندة لليونديبي - قطاع خدمة التبريد	-	-	70,218	48,234	50,063	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	349,210
مجموع تكاليف مساندة اليونديبي (دولار)	-	-	449,318	264,834	183,863	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	1,078,710
التمويل الموافق عليه لليونيدو - قطاع صناعة التبريد	-	-	682,386	-	-	-	-	-	-	-	0	682,386
التمويل الموافق عليه لليونيدو - قطاع الأيروسول	-	-	-	255,000	-	-	-	-	-	-	0	255,000
مجموع التمويل الموافق عليه لليونيدو (دولار)	-	-	682,386	255,000	-	-	-	-	-	-	0	937,386
تكاليف مساندة اليونديبي - قطاع صناعة التبريد	-	-	82,521	-	-	-	-	-	-	-	0	82,521
تكاليف مساندة اليونيدو - قطاع الأيروسول	-	-	-	33,150	-	-	-	-	-	-	0	33,150
مجموع تكاليف مساندة اليونيدو (دولار)	-	-	82,521	33,150	-	-	-	-	-	-	0	115,671
مجموع التمويل الموافق عليه	-	-	5,725,915	3,231,827	2,077,141	797,122	489,181	385,000	341,200	113,000	0	13,160,386
مجموع تكاليف مساندة الوكالة	-	-	531,839	297,984	183,863	69,261	42,146	32,770	28,228	8,290	0	1,194,381

المرفق العاشر

مبادئ توجيهية بشأن تمويل التكنولوجيا غير الداخلة في نطاق الملكية العامة

مقدمة

- 1- أن معظم مقترحات المشروعات التي تقدم إلى اللجنة التنفيذية لا تتضمن كشف النقاب عن تكنولوجيا غير داخلة في نطاق الملكية العامة . غير أنه قدم في الأونة الأخيرة اقتراح إلى اللجنة التنفيذية كي تنظر فيه ، ينطوي على تكنولوجيا يقول المستفيد من المشروع أنها لا تدخل في نطاق الملكية العامة . وعند استعراض هذا المشروع أصبح من الواضح أنه توجد حاجة إلى الموازنة بين شواغل من أعدوا المشروع وقدموه من ناحية صون الجانب السري للمعلومات ، وبين واجب اللجنة التنفيذية أن تستعرض تلك المقترحات وتقوم بتقييمها .
- 2- نتيجة لهذا الاعتراف أعدت الأمانة تقريراً إلى اللجنة التنفيذية يقترح طرائق يمكن أن يسلكها الصندوق للتعامل مع مثل تلك المقترحات . واقترح التقرير كذلك طرائق لخفض إمكانية استعمال أموال الصندوق لانتهاك أية حقوق ملكية فكرية تكون موجودة فعلاً . وقررت اللجنة التنفيذية ، بعد نظرها في هذا التقرير ، ضرورة إيجاد بعض مبادئ توجيهية تعالج موضوع الجانب السري للمعلومات ، وواجب استعراض وتقييم مثل تلك المقترحات وتخفيض احتمالات انتهاك حقوق الملكية الفكرية .
- 3- المقصود من هذه المبادئ التوجيهية هو مساعدة الأمانة والوكالات المنفذة واللجنة التنفيذية على التعامل مع المعلومات التقنية المتعلقة باقتراح بمشروع (أ) له قيمة تجارية ، (ب) اتخذ بشأنه حائز تلك المعلومات ولا يزال يتخذ خطوات معقولة للحفاظ على سريتها ، و(ج) ليست متاحة على النطاق العام من خلال المعرفة العامة أو النشر العام ("معلومات تقنية ليست داخلة في نطاق الملكية العامة") . والمقصود أيضاً من تلك المبادئ التوجيهية تخفيض مخاطرة احتمال استعمال أموال الصندوق لانتهاك أية حقوق تكون موجودة في مجال الملكية الفكرية .
- 4- من أهداف تلك المبادئ التوجيهية أن تحمي ، بقدر الإمكان ، المعلومات التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ، مع كفاية أن تحصل اللجنة التنفيذية ، بمساعدة من الأمانة ، على كشف كامل وعادل لجميع جوانب الاقتراح بمشروع اللازمة لكفالة أهليته للحصول على تمويل . ويتحقق هذا الغرض بتأليف بين مبدأ " الحاجة إلى العلم " التي تقضي بالكشف عن المعلومات التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة على أن يكون هذا الكشف فقط بالقدر اللازم ، وبين الشفافية ، التي تقتضي حصول الأمانة واللجنة التنفيذية على جميع المعلومات المتاحة التي قد يكون لها صلة بعملية استعراض اقتراح المشروع والنظر فيه .
- 5- أن جميع المعلومات الواردة في اقتراح بمشروع ، سوف ينظر إليها - كقاعدة عامة ، باعتبارها من غير المعلومات التقنية غير الداخلة في قطاع الملكية العامة . ولن يكون هناك إلزام بصون الطابع السري فيما يتعلق بالمعلومات الواردة في اقتراح المشروع ، إلا وفقاً لتلك المبادئ التوجيهية وبالقدر الذي تسلم به تلك المبادئ .
- 6- ليس في هذه المبادئ التوجيهية ما يمنع الأمانة من طلب أية معلومات ، بما فيها المعلومات غير المقصورة على المعلومات التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ، في سبيل مساعدتها على استعراض أي اقتراح بمشروع .

7- أن هذه المبادئ التوجيهية تعالج الإدعاء بأن المعلومات التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ينبغي أن تعامل معاملة المعلومات السعيدة. تمن المبادئ التوجيهية ذلك في ثلاثة أجزاء .

التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ، الواردة في اقتراح بمشروع ويشمل ذلك استخدام خبراء خارجين في ذلك الاستعراض . أما الجزء الثالث فيعالج طلبات أعضاء اللجنة التنفيذية أن يستعرضوا المعلومات التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة .

الجزء الأول : أعداد المقترحات بمشروع

8- أن الوكالة المنفذة ذات الصلة بالموضوع والبلد صاحب الطلب والمنشآت العاملة في ذلك البلد مسؤولة عن أن توضح وتحدد ، في اقتراح المشروع ، جميع المعلومات التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ، والتي ترغب في أن تكون خاضعة لتلك المبادئ التوجيهية " المعلومات التقنية التي يتم تبينها ") . (مثلاً من خلال استعمال التلوين والكتابة الغليظة ووضع إطارات من المربعات حول الكلام) لإبراز تلك المعلومات .

9- ينبغي أن يتضمن الاقتراح بمشروع فقط جميع المعلومات التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ، والمطلوب أن تساند الاقتراح . وينبغي أن يتضمن الاقتراح بمشروع كذلك قائمة بجميع المعلومات التقنية الأخرى ذات الصلة غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ، بطريقة لا تكشف النقاب عن تلك المعلومات ولكنها تعطي وصفاً كافياً لها بما يسمح لأمانة الصندوق أن تحدد هل يحتاج الأمر إلى أن تتوصل إلى بعض أو إلى جميع تلك المعلومات لاستكمال عملية استعراض الطلب .

10- على الوكالة المنفذة ذات الصلة تقع مسؤولية أن تبذل ما ينبغي من عناية وحرص لتخفيض مخاطرة احتمال استعمال أية تكنولوجيا يمولها الصندوق لانتهاك أي حق من حقوق الملكية الفكرية . وسوف تختلف درجة تلك العناية والحرص تبعاً للظروف مثل كون التكنولوجيا قد استحدثت داخل الدار وكونها مغطاة بترخيص واسعة النطاق والأماكن التي سوف تستعمل فيها . وبالنسبة لمعظم التكنولوجيا التي تغطيها تراخيص واسعة النطاق ، فإن الوكالة المنفذة ستستطيع بسهولة أن ترضى بحق استعمال تلك التكنولوجيا .

11- أما التكنولوجيا التي تستحدث داخل الدار أو التي ليست متاحة بصفة عامة في السوق ، فقد يقتضي الأمر أن تحصل الوكالة المنفذة ، وفقاً للإلتزام العام الوارد في الفقرة 10 أعلاه ، على كتاب من مستشار قانوني محلي بيدي رأياً بشأن عدم انتهاك أي حق معروف من حقوق الملكية الفكرية من جراء استعمال تلك التكنولوجيا . وفي الأحوال التي تستعمل فيها التكنولوجيا في المنتجات التي يجري تصديرها ، ينبغي أن تسعى الوكالة المنفذة ، بالإضافة إلى الكتاب المذكور ، إلى الحصول على تأكيد

12- حيث أن العاملين بالأمانة ملتزمون بالسرية بموجب عقود الأمم المتحدة ولوائح الموظفين المعمول بها في الأمم المتحدة ، التي تكفل الحفاظ على المعلومات السرية ، تستطيع الأمانة أن تكشف بحرية النقباب عن أية معلومات تقنية يتم تبينها لأي موظف من الموظفين .

13- وعلى الأمانة أن تقوم ، من وقت لآخر وفقاً للممارسة الطيبة في العمل ، أن تذكر الموظفين بها بالترامهم بطابع السرية .

14- إذا حددت الأمانة في استعراضها لأي اقتراح بمشروع يتضمن قائمة بمعلومات تقنية لا تدخل في نطاق الملكية العامة ولم تدرج في اقتراح المشروع ، إذ حددت الأمانة أنها تحتاج إلى كشف النقباب عن تلك المعلومات التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ، تستطيع الأمانة أن تطلب من الوكالة المنفذة ، أو من البلد المعني ، أن يزودها بتلك المعلومات قبل المضي في عملية استعراضها لاقتراح المشروع .

15- عند تلقي طلب لتقديم معلومات تقنية غير داخلة في نطاق الملكية العامة ، لم يسبق كشف النقباب عنها في اقتراح بمشروع ، فإن الوكالة المنفذة أو البلد صاحب الشأن يستطيعان أما تقديم المعلومات التقنية غير الداخلة في نطاق الملكية العامة أو رفض ذلك التقديم . وفي الحالة الأخيرة على الأمانة أن تقوم بتبليغ الأمر إلى اللجنة التنفيذية ، مع بيان عدم قدرتها ، إذا كان ذلك وارداً ، على إجراء أو إتمام عملية الاستعراض .

16- أي معلومات تقنية غير داخلة في نطاق الملكية العامة ، مقدمة إعمالاً لما جاء في الفقرة 15 السابقة ، سوف تعامل بالمعاملة نفسها التي تطبق على المعلومات التقنية التي يتم تبينها غير الداخلة في نطاق الملكية العامة ، والمدرجة في الاقتراح الأصلي بالمشروع .

(ب) كشف النقباب عن المعلومات للخبراء الخارجيين .

17- عند القيام باستعراض اقتراح بمشروع يجوز للأمانة ، من وقت لآخر ، أن تطلب مساعدة من خبير تقني . وفي هذه الظروف قد تحتاج الأمانة إلى كشف النقباب عن معلومات تقنية تم تبينها ، داخلة في الاقتراح بالمشروع ، لذلك الخبير .

18- في بعض مجالات الخبرة ، لا يوجد إلا قليل من الخبراء لهم ما ينبغي من تعمق واسع من المعرفة لمساعدة الأمانة في استعراضها لاقتراح بمشروع . وهؤلاء الخبراء كثيراً ما يكون الطلب عليهم شديداً ، وسيكون عليهم أو ربما كان عليهم أن يعملوا في المستقبل مع منافسين للمنشأة التي هي مصدر المعلومات التقنية التي تم تبينها . وفي هذه الظروف ، تكون هناك حاجة للموازنة بين ضرورة الحفاظ على السرية لصالح المنشأة وبين ضرورة الحصول على مساعدة الخبراء التقنيين ذوي الاختصاص والكفاءة .

19- كخطوة أولى في تحقيق هذا التوازن تقوم الأمانة فقط بكشف النقباب عن تلك المعلومات التقنية التي يتم تبينها للخبراء الخارجيين على أساس الحاجة إلى المعرفة ، وهي الحاجة التي تحددتها أمانة الصندوق .

20- والخطوة الثانية في هذا الصدد هي أن تقوم أمانة الصندوق بكشف النقباب فقط عن المعلومات التقنية التي يتم تبينها ، لخبير اجنبي ، بعد أن يوافق ذلك الخبير على الامتثال لأحكام معقولة تتعلق بحفظ السرية . ويجب أن توازن بين الأحكام حاجة مصدر المعلومات التقنية التي يتم تبينها إلى الحفاظ على سريتها ، وبين حاجة الخبير أن يتمكن من الاستمرار في تقديم المشورة التقنية إلى الآخرين ، بما فيهم إلى منافسي المصدر المذكور . ولذا فإن أحكام الطابع السري ينبغي أن تكون

مقصورة على المعلومات التقنية التي يتم تبينها ويمكن أن تخول الخبير حق استعمال المعلومات الداخلة من ناحية أخرى في نطاق الملكية العامة أو التي يستحدثها الخبير نفسه بصفة مستقلة ، حتى إذا كانت تلك المعلومات مماثلة للمعلومات التقنية التي يتم تبينها . ويتضمن المرفق ألف بهذه المبادئ التوجيهية عينات من تلك الأحكام .

21- عند إتمام عمل الخبير الخارجي الذي يساعد أمانة الصندوق في استعراض اقتراح بمشروع ، ينبغي أن يعيد الخبير جميع صور المعلومات التقنية التي يتم تبينها والتي تكون موجودة لديه (أو لديها) وأن يقوم بتدمير جميع الصور الإلكترونية لتلك المعلومات .

22- إن جميع الإلتزامات المفروضة على الخبراء الخارجيين فيما يتعلق بصون الطابع السري ، تخضع للقوانين المحلية ولقرارات المحاكم أو هيئات التحكيم التي تقتضي كشف النقاب عنها .

الجزء الثالث : قيام اللجنة التنفيذية باستعراض الاقتراح بمشروع

(أ) تحديد تقوم به أمانة الصندوق

23- قبل تقديم أمانة الصندوق توصيتها ومعلوماتها بشأن اقتراح بمشروع إلى اللجنة التنفيذية ، تقوم الأمانة باستعراض المعلومات التقنية التي يتم تبينها الداخلة في الاقتراح بمشروع ، كي تحدد ما إذا كان ينبغي إدراج تلك المعلومات فيما تعرضه في أول الأمر على اللجنة التنفيذية . وعند قيامها بتحديد ذلك ، ستقوم الأمانة بالموازنة بين الحاجة إلى الحفاظ على سرية المعلومات التقنية التي يتم تبينها وبين حاجة اللجنة التنفيذية إلى الحصول على المعلومات اللازمة بالتفصيل المناسب . وتقوم الأمانة في بادئ الأمر فقط بكشف النقاب عن المعلومات التقنية التي يتم تبينها إلى اللجنة التنفيذية على أن يكون هذا الكشف فقط بالنسبة للمعلومات التي تراها الأمانة جوهرياً لتمكين اللجنة التنفيذية من البت .

24- إذا ما قررت الأمانة أنها لا تحتاج إلى كشف النقاب عن المعلومات التقنية التي يتم تبينها للجنة التنفيذية ، عليها أن تدون ذلك في توصياتها إلى اللجنة التنفيذية .

25- إذا قررت أمانة الصندوق أنها تحتاج إلى كشف النقاب عن معلومات تقنية يتم تبينها إلى اللجنة التنفيذية ، كان عليها إبلاغ الوكالة المنفذة ذلك القرار .

26- على الوكالة المنفذة ، أن تقوم ، في تشاور مع البلد الذي صدر عنه اقتراح المشروع ، بإبلاغ أمانة الصندوق إما موافقتها على أن تقوم الأمانة بكشف النقاب عن المعلومات التقنية التي تم تبينها والمطلوبة ، إلى اللجنة التنفيذية بدون قيود ، أو عدم موافقتها على ذلك . وتقوم الأمانة بإبلاغ عدم الموافقة إلى اللجنة التنفيذية مشفوعاً إذا لزم الأمر ببيان تقول فيه أنها لا تستطيع تقديم توصية إيجابية .

(ب) طلب من اللجنة التنفيذية

27- يجوز لكل عضو في اللجنة التنفيذية أن يطلب في أي وقت من أمانة الصندوق أن تكشف النقاب للجنة التنفيذية جميعاً عن أية معلومات تقنية تم تبينها ، واردة في اقتراح بمشروع . وإلى أن يتم الامتثال لهذا الطلب أو سحب هذا الطلب ، ستعلق اللجنة التنفيذية نظرها في الاقتراح بمشروع .

28- عند ورود طلب بموجب البند 27 السابق ، تقوم أمانة الصندوق بإبلاغ الوكالة المنفذة التي يعينها الأمر بالطلب الوارد من اللجنة التنفيذية .

29- تقوم الوكالة المنفذة ، في تشاور مع البلد الذي صدر عنه الاقتراح بمشروع ، إما بالموافقة على كشف النقاب إلى اللجنة التنفيذية عن المعلومات التقنية التي تم تبينها بدون قيود أو تقوم الوكالة المنفذة بإبلاغ الأمانة أن الأمانة لا تستطيع كشف النقاب عن المعلومات التقنية التي تم تبينها إلى اللجنة التنفيذية .

30- إذا قبلت الوكالة المنفذة كشف النقاب عن المعلومات التقنية التي تم تبينها إلى اللجنة التنفيذية بدون قيود ، تقوم الأمانة بكشف ذلك النقاب للجنة التنفيذية . وإذا تفعل ذلك ، على الأمانة أن تشير إلى الطابع السري للمعلومات التقنية التي تم تبينها إلى اللجنة التنفيذية . غير أن كشف النقاب عن المعلومات التقنية التي تم تبينها إلى اللجنة التنفيذية لا يستحدث ، في حد ذاته ، إلزاماً قانونياً على عائق أعضاء اللجنة التنفيذية .

31- إذا لم توافق الوكالة المنفذة على كشف النقاب عن المعلومات التقنية التي تم تبينها إلى اللجنة التنفيذية ، تقوم أمانة الصندوق بإبلاغ اللجنة التنفيذية ذلك القرار . فإذا لم تقم اللجنة التنفيذية بسحب طلبها الرامي إلى أن يكشف لها النقاب عن المعلومات التقنية التي تم تبينها ، سوف يعتبر الاقتراح بمشروع بمثابة اقتراح تم سحبه .